





VIMA

RK-500

Mode d'emploi

Roland®

AVERTISSEMENT – Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
ATTENTION: RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE NE PAS OUVRIR		
CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.		



L'éclair dans un triangle est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'éléments non isolés à l'intérieur de l'appareil ayant une tension électrique susceptible de constituer un risque d'électrocution.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'instructions importantes dans la documentation accompagnant l'appareil pour l'emploi et l'entretien corrects de ce dernier.

INSTRUCTIONS RELATIVES AU RISQUE D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURES.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

AVERTISSEMENT –L'utilisation d'appareils électriques requiert certaines précautions élémentaires, dont les suivantes:

1. Lisez toutes les instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Suivez toutes les consignes énoncées.
5. N'utilisez pas cet appareil à proximité d'eau.
6. Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne bloquer aucun orifice de ventilation de l'appareil. Respectez les consignes d'installation du fabricant.
8. N'installez pas cet appareil à proximité de sources de chauffage telles que des radiateurs, accumulateurs ou autres appareils générant de la chaleur (y compris des amplificateurs).
9. Ne modifiez jamais la protection de la fiche secteur (broche polarisée ou broche de mise à la terre). Une fiche polarisée possède deux broches, dont une plus large que l'autre. Les fiches avec mise à la terre sont dotées de trois broches, dont une de mise à la terre. La broche plus large (ou la troisième broche) sert à assurer votre protection. Si la fiche ne correspond pas à votre prise secteur, consultez un électricien afin de faire remplacer la prise obsolète.
10. Veillez à ce qu'on ne risque pas de trébucher sur ni de pincer le cordon d'alimentation, plus particulièrement à la fiche du cordon, la prise secteur et au point de sortie de l'appareil.
11. Utilisez uniquement des fixations/accessoires du type spécifié par le constructeur.
12. N'utilisez ce produit qu'avec un chariot, un support, un pied ou une table du type spécifié par le constructeur ou vendu avec le produit. Si vous utilisez un chariot, déplacez-le avec prudence pour éviter une chute du produit.
13. En cas d'orage ou si vous comptez ne pas utiliser l'appareil durant une période prolongée, débranchez-le du secteur.
14. Confiez toute réparation à un technicien qualifié. Un entretien est notamment indispensable quand le cordon ou la fiche secteur sont endommagés, quand du liquide ou des objets ont pénétré dans ce produit, quand il a été exposé à la pluie ou à une humidité excessive, lorsque ce produit ne fonctionne plus correctement ou qu'il est tombé.




Pour le Royaume Uni

WARNING: THIS APPARATUS MUST BE EARTHED

IMPORTANT: THE WIRES IN THIS MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE.
GREEN-AND-YELLOW: EARTH, BLUE: NEUTRAL, BROWN: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured GREEN-AND-YELLOW must be connected to the terminal in the plug which is marked by the letter E or by the safety earth symbol  or coloured GREEN or GREEN-AND-YELLOW.

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

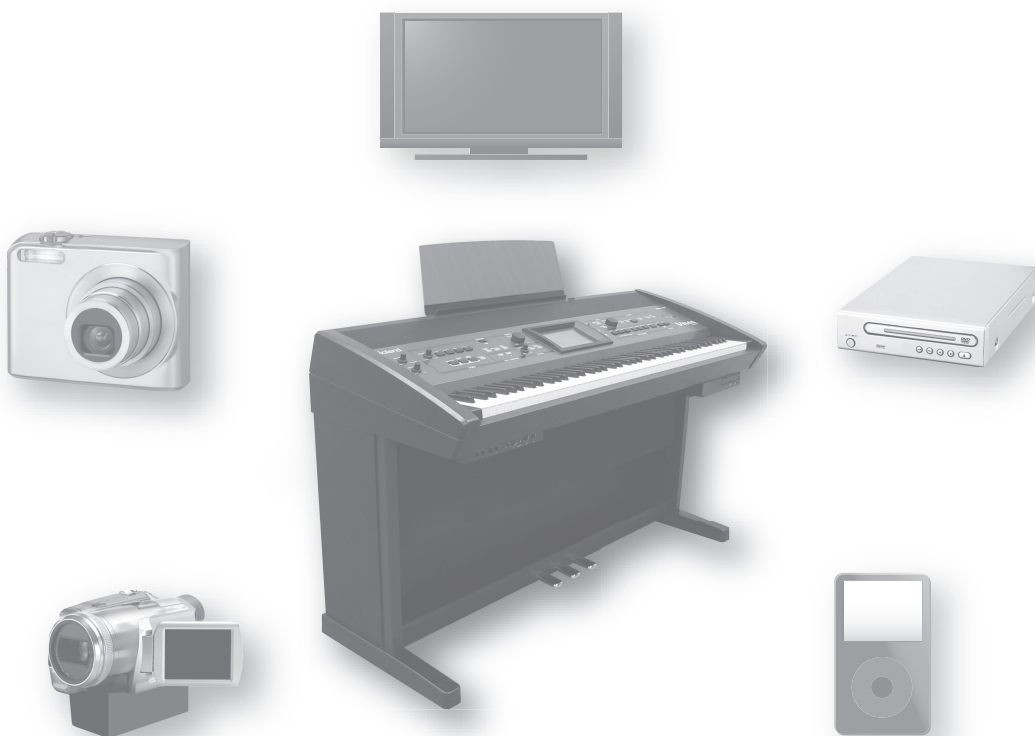
The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire attentivement les sections intitulées: "Instructions importantes de sécurité" (p. 2), "Consignes de sécurité" (p. 12) et "Remarques importantes" (p. 15). Elles contiennent des informations importantes pour l'utilisation correcte du produit. En outre, pour maîtriser correctement chaque fonction de votre nouvelle acquisition, veuillez lire entièrement le mode d'emploi. Conservez ensuite le mode d'emploi à portée de main pour toute référence ultérieure.

Copyright ©2006 ROLAND CORPORATION

Tous droits réservés. Toute reproduction intégrale ou partielle de cette publication est interdite sous quelque forme que ce soit sans l'autorisation écrite de ROLAND CORPORATION.

Découvrez toute la magie du VIMA



Qu'est-ce que le VIMA?

Le VIMA est un clavier d'un genre nouveau permettant même aux novices en musique de brancher un téléviseur, une caméra vidéo, un lecteur audio nomade ou d'autres appareils pour combiner musique et vidéo.

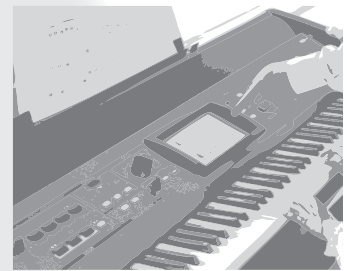
Clair et facile

Conception simple et conviviale

► p. 18

Les grands boutons et les légendes claires du VIMA facilitent le maniement de l'instrument.

Les boutons sont regroupés selon leur fonction, permettant ainsi d'effectuer rapidement diverses opérations



Grand écran tactile aussi lisible que pratique

► p. 19, 33

Il suffit de toucher le grand écran à cristaux liquides du VIMA pour effectuer une opération. Il permet en outre d'afficher les images d'un appareil vidéo branché au VIMA.

Chantez entre amis ou en famille

Goûtez aux joies du chant

► p. 54–58, 64–65, 80

Vous pouvez afficher les paroles ou la partition sur un téléviseur branché au VIMA et organiser une séance de karaoké chez vous.

Vous pouvez changer le tempo du morceau pour faciliter le chant ou changer la hauteur en fonction de la tessiture du chanteur.

Vous pouvez brancher deux microphones pour accueillir deux artistes.

Enrichissez la voix avec de la réverbération et exploitez les effets transformant, par exemple, une voix de femme en voix d'homme ou ajoutant des chœurs.



Karaoké sur vos CD favoris

► p. 59

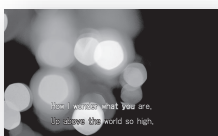
Vous pouvez réduire le niveau du chant des CD disponibles dans le commerce et prendre la place du chanteur.



Chantez sur fond de diaporama

► p. 74–76

Les morceaux internes du VIMA permettent de s'adonner au karaoké en bénéficiant d'un diaporama soulignant l'atmosphère du morceau. Vous pouvez également brancher un appareil photo numérique pour personnaliser le diaporama.



L'art de la vidéo

Exploitez vos vidéos ou DVD personnels

▶ p. 68-71

Vous pouvez afficher les images de vos DVD ou les vidéos de votre caméra sur un grand écran (un téléviseur plasma, par exemple) branché au VIMA et jouer en accompagnant les images.



Un diaporama de vos plus beaux souvenirs

▶ p. 75

Créez un diaporama faisant défiler les meilleures photos de vacances ou de famille prises avec votre appareil photo numérique.



Affichez les vidéos de votre baladeur audio/vidéo sur grand écran

▶ p. 72

Visionnez les vidéos de votre baladeur audio/vidéo portable sur le grand écran de télévision branché au VIMA en profitant de la puissance des haut-parleurs du VIMA.



Changez d'images selon l'ambiance du morceau

▶ p. 78

Changez d'images pour changer d'ambiance selon le morceau joué en utilisant une caméra vidéo, un lecteur DVD ou un baladeur vidéo branché au VIMA.

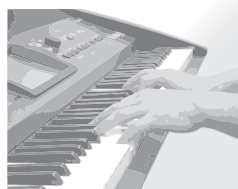


Tout le plaisir visuel du pianola

▶ p. 66

Durant la reproduction d'un morceau, les touches affichées à l'écran sont actionnées automatiquement tandis qu'un rouleau de pianola indique la hauteur et la durée des notes.

Jouez



Jouez avec des sons adaptés à chaque morceau

► p. 84

Si vous accompagnez un des morceaux internes du VIMA, vous pouvez choisir les sons spécialement recommandés pour ce morceau. Vous pouvez également afficher un diaporama reflétant l'ambiance du morceau.



Tout ce qu'il faut pour jouer du piano

► p. 29, 112

Le VIMA vous permet de jouer du piano comme les plus grands avec ses trois pédales et des sons de piano à queue exceptionnels. Vous pouvez aussi changer la sensibilité du clavier au toucher en fonction de la force de l'artiste.



Jouez la mélodie du morceau

► p. 94-95

Lorsque vous écoutez des morceaux internes du VIMA ou des fichiers SMF, vous pouvez atténuer ou couper la mélodie afin de la jouer vous-même.



Élargissez votre répertoire avec des CD-ROM créés spécialement pour le VIMA ('VIMA TUNES')

► p. 34, 151

En profitant des CD-ROM créés spécialement pour le VIMA (VIMA TUNES), vous étendez le répertoire de morceaux internes du VIMA pour couvrir une très large palette de genres et de styles musicaux.

Enregistrez votre jeu

Enregistrez votre musique

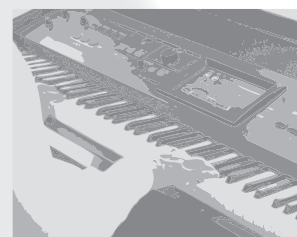
► p. 97, 99

Vous pouvez enregistrer ce que vous jouez sur le VIMA, y compris lorsque vous accompagnez des morceaux internes ou des fichiers SMF.

Copiez vos enregistrements sur clé USB

► p. 102, 108

Après avoir enregistré un morceau, vous pouvez le sauvegarder dans la mémoire "Favorites" (mémoire interne). Vous pouvez ensuite archiver vos enregistrements sur clé USB.



Introduction

Félicitations et merci d'avoir opté pour le VIMA (RK-500). Pour profiter au mieux des possibilités de votre instrument, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi.

Ce mode d'emploi

La documentation du VIMA est constituée de deux volumes: un guide d'utilisation et un mode d'emploi.

Commencez par lire la section "Avant de jouer" du mode d'emploi (ce document). Cette section explique comment brancher cordon d'alimentation et mettre l'instrument sous tension.

Une fois l'instrument sous tension, lisez le guide d'utilisation. Ce guide vous aide à comprendre les possibilités offertes par le VIMA.

Le mode d'emploi couvre tout, des opérations les plus simples aux plus avancées, permettant notamment de brancher divers appareils au VIMA pour combiner musique et vidéo.

Conventions utilisées dans ce manuel

Pour expliquer les opérations aussi clairement que possible, ce manuel utilise les conventions suivantes.

- Le nom des boutons et des commandes est entre crochets droits []. Exemple: le bouton [ECHO].
- Ce qui apparaît à l'écran est indiqué entre crochets triangulaires < >. Exemple: <Menu>.
- Pour faciliter la lecture, certaines saisies d'écran utilisent des couleurs différentes des couleurs réelles du VIMA. Les illustrations peuvent donc différer de ce que vous voyez sur votre écran.
- Quand le manuel vous demande de "toucher" un endroit, cela signifie qu'il faut toucher cet endroit sur l'écran tactile.
- Les lignes commençant par **NOTE** ou un astérisque * sont des remarques qu'il faut lire.
- Les numéros de page renvoyant à une page de référence sont indiqués ainsi: (p. **).
- Ce document utilise des saisies d'écran à titre explicatif. Les noms et paramètres de ces saisies d'écran peuvent être différents des réglages d'usine réels (noms de sons etc.).

Découvrez toute la magie du VIMA.....	3
Introduction	7
Ce mode d'emploi	7
Conventions utilisées dans ce manuel	7
Consignes de sécurité.....	12
Remarques importantes	15
Noms et fonctions	18
Avant de jouer.....	24
Préparatifs	24
Connexion du cordon d'alimentation	24
Mise sous/hors tension	24
Réglage du volume.....	25
Montage du pupitre.....	26
Connexion du câble du pédalier.....	26
Connexion du câble de haut-parleur.....	27
Régler la luminosité de l'écran.....	27
Ecoute au casque	28
Les pédales.....	29
Démonstration des possibilités du VIMA	29
Connexion d'un écran externe ou d'un téléviseur.....	30
Brancher un téléviseur.....	30
Brancher un écran externe.....	31
Eteindre le téléviseur ou l'écran externe.....	32
Contrôler l'image de l'écran externe sur l'écran du VIMA	33
Ecouter des morceaux.....	34
Morceaux que vous pouvez écouter avec le VIMA.....	34
Ecouter les morceaux internes	35
Écouter des morceaux sur CD.....	38
Écouter des morceaux sur clé USB	42
Copier un morceau dans "Favorites" (Copy)	44
Ecouter les morceaux de la mémoire 'Favorites'.....	46
Supprimer un morceau de la mémoire 'Favorites'	48
Changer le tempo d'un morceau	49
Télécommande	50
Insérer des piles dans la télécommande	50
Utilisation de la télécommande	51
Boutons de la télécommande	52

Chanter avec le VIMA	54
Brancher un microphone.....	54
Régler le volume du micro.....	55
Ajouter de l'écho au chant (ECHO).....	56
Appliquer un effet au chant (VOCAL EFFECTS).....	57
Transposer le morceau pour faciliter le chant (KEY CONTROL).....	58
Karaoke sur vos CD favoris (CENTER CANCEL).....	59
Couper la mélodie d'un morceau interne ou d'un fichier musical (Melody Mute).....	60
Diminuer le volume de la mélodie (Melody Guide).....	61
 Musique et vidéo avec le VIMA.....	 62
Jouer avec une partition (DIGISCORE).....	64
Regarder un pianola jouer un morceau (Piano Roll).....	66
Jouer sur fond d'images d'une caméra vidéo.....	68
Jouer sur fond d'images d'un DVD.....	70
Son puissant et affichage sur grand écran pour un baladeur audio/vidéo.....	72
Afficher un diaporama (Slide Show).....	74
Diaporama des morceaux du VIMA.....	74
Diaporama avec appareil photo numérique.....	75
Diaporama avec des photos sur clé USB.....	77
Changer de source d'images.....	78
Déterminer le temps de transition entre images.....	79
Afficher les paroles.....	80
 Jouer.....	 81
Sélectionner le son du clavier.....	81
Produire des effets spéciaux ou des sons de percussion sur le clavier.....	83
Jouer avec des sons adaptés au morceau (Recommended Tones).....	84
Jouer avec vos sons favoris (User Tones).....	86
Assigner des sons utilisateur.....	86
Sélectionner des sons utilisateur.....	88
Décompte pour démarrer au bon moment.....	89
Régler la balance entre le morceau et le clavier.....	90
Ajouter un grain de folie avec le contrôleur D Beam.....	91
Modifier le son.....	91
Produire des effets spéciaux avec le contrôleur D Beam.....	92
Accentuer la dynamique du jeu avec une pédale d'expression.....	93
Couper la mélodie d'un morceau (Melody Mute).....	94
Diminuer le volume de la mélodie (Melody Guide).....	95
 Enregistrement.....	 96
Enregistrer votre jeu sur le clavier.....	97
Enregistrer l'accompagnement d'un morceau.....	99



Sauvegarder votre jeu.....	101
Sauvegarde et copie	101
Sauvegarder un enregistrement dans "Favorites"	102
Clé USB	104
Brancher la clé USB.....	104
Verrouiller le cache de la prise USB.....	105
Formater la clé USB (Format)	106
Copier un morceau	108
Copier un morceau de la mémoire "Favorites" sur la clé USB	108
Copier un morceau de la clé USB ou d'un CD-ROM dans "Favorites"	110
Réglages	112
Réglages système	112
Déterminer l'objet de la transposition (Key Control)	112
Régler le timbre du son (Brilliance).....	112
Régler la sensibilité du clavier (Key Touch)	112
Ajouter de la réverbération (Reverb)	113
Paramètres d'accordage.....	113
Réglage du diapason (Master Tune)	114
Réglage de la courbe d'accord (Stretch Tuning)	114
Paramètres 'Player'	114
Reproduction continue (Play Mode)	115
Changer la métrique (Beat).....	115
Réglage du canal de la mélodie (Melody Channel)	115
Paramètres de la télécommande	116
Désactiver la télécommande (Remote Control)	116
Assigner une fonction aux boutons de la télécommande (FUNC 1, FUNC2)	116
Paramètres 'Vocal'	117
Choisir un type d'effet vocal (Effect)	117
Choisir le canal du chœur pour l'effet vocal "Music Files" (Music Files Channel)	118
Type d'écho pour le micro (Echo Type)	118
Régler l'écho pour le micro (Echo)	118
Paramètres vidéo.....	119
Utiliser le clavier pour changer l'affichage (Piano Roll Split).....	119
Format de télévision (NTSC/PAL)	120
Rapport d'image de la sortie vidéo (Video Output Aspect Ratio)	120
Paramètres Piano Roll (Classic Type)	121
Couleur du piano (Cabinet)	121
Etat du couvercle du piano (Door)	121
Barres et numéros de mesures (Measure Display)	121
Mode d'affichage des notes (Gradation)	121
Logo du piano (Logo).....	122
Paramètres Piano Roll (Modern Type)	122
Orientation du rouleau de pianola (Viewpoint)	123

Image d'arrière-plan (Background)	123
Image d'avant-plan (Frame)	123
Mode d'affichage des notes (Gradation)	123
Paramètres 'Slide Show'	124
Type de diaporama (Type)	124
Temps d'affichage de chaque photo (Interval)	124
Paramètres 'Count'	125
Réglage du décompte (Count Mode)	125
Son 'Count-in' (Count In Sound)	125
Réglages du contrôleur D Beam	126
Réglage de la sensibilité du contrôleur D Beam (D Beam Sensitivity)	126
Réglages MIDI	127
Sélection du canal de transmission MIDI (Tx Channel)	127
Désolidariser le clavier et le générateur de sons interne (Local Control)	128
Paramètres 'USB Driver'	129
Autres réglages	130
Rétablir les réglages d'usine (Factory Reset)	130
Initialiser la mémoire utilisateur (Format User Memory)	131
Formater la clé USB (Format External Memory)	132
Calibrage de l'écran tactile (Touch Screen)	133
Connexion de matériel	134
Connexion à du matériel audio	134
Brancher le VIMA à des enceintes	134
Écouter la sortie d'un appareil audio avec les haut-parleurs du VIMA	135
Connexion d'appareils MIDI	136
Piloter le VIMA avec un séquenceur MIDI	136
Piloter un module MIDI depuis le VIMA	136
Connexion à l'ordinateur	137
Dépannage	138
Messages d'erreur	145
Liste des sons	146
Fichiers musicaux compatibles avec le VIMA	151
Pages d'écran du VIMA	152
Tableau d'équipement MIDI	153
Fiche technique	154
Index	157




CONSIGNES DE SECURITÉ

INSTRUCTIONS POUR LA PREVENTION D'INCENDIE, CHOC ÉLECTRIQUE OU BLESSURE

A propos des symboles ⚠ Avertissement et ⚠ Prudence

 AVERTISSEMENT	Sert aux instructions destinées à alerter l'utilisateur d'un risque mortel ou de blessure grave en cas d'utilisation incorrecte de l'unité.
 PRUDENCE	Sert aux instructions destinées à alerter l'utilisateur d'un risque de blessure ou de dommage matériel en cas d'emploi incorrect de l'unité. * Les dommages matériels se réfèrent aux dommages ou autres effets négatifs causés au lieu d'utilisation et à tous ses éléments, ainsi qu'aux animaux domestiques.

A propos des symboles

	Le symbole ⚠ alerte l'utilisateur d'instructions importantes ou de mise en garde. La signification du symbole est déterminée par ce que contient le triangle. Dans le cas du symbole de gauche, il sert pour des précautions générales, des mises en garde ou alertes vis-à-vis d'un danger.
	Le symbole ⚡ prévient l'utilisateur des interdits. Ce qui ne doit spécifiquement pas être fait est indiqué dans le cercle. Dans le cas du symbole de gauche, cela signifie que l'unité ne doit jamais être démontée.
	Le symbole ● alerte l'utilisateur de ce qui doit être fait. Ce qui doit être fait est indiqué par l'icône contenue dans le cercle. Dans le cas du symbole de gauche, cela signifie que le cordon d'alimentation doit être débranché de la prise murale.

OBSERVEZ TOUJOURS CE QUI SUIT

⚠ AVERTISSEMENT

Mise à la terre

Reliez le câble d'alimentation de ce produit à une prise de courant dotée d'une borne de terre.



Ni démontage ni modification

Ne démontez et ne modifiez pas ce produit.





Ni réparations ni remplacement de pièces


N'essayez jamais de réparer ou de remplacer des composants de ce produit. Contactez votre revendeur ou un centre de service après-vente Roland.




N'utilisez et ne conservez pas le produit dans les endroits suivants

- Endroits soumis à des températures extrêmement élevées (en plein soleil, à proximité d'un dispositif de chauffage ou sur un appareil générant de la chaleur). 
- Endroits très humides ou à proximité d'eau (salle de bain, près d'un lavabo ou sur un sol mouillé). 
- Endroits exposés aux précipitations.
- Endroits poussiéreux.
- Endroits soumis à de fortes vibrations.

Ne placez pas le produit à un endroit instable


Ne posez pas le produit sur un support instable ou une surface inclinée. Placez-le sur une surface stable et plane. 

Branchez le cordon d'alimentation à une prise secteur de tension adéquate


Branchez le cordon d'alimentation à une prise secteur de tension adéquate (voyez les indications sur le produit). 

⚠ AVERTISSEMENT


Utilisez exclusivement le cordon d'alimentation fourni

Utilisez exclusivement le cordon d'alimentation fourni. N'utilisez jamais le cordon d'alimentation d'un autre appareil. 


Ne pliez pas le cordon d'alimentation et ne placez pas d'objets lourds dessus

Ne pliez pas excessivement le cordon d'alimentation et ne placez pas d'objets lourds dessus. Cela l'endommagerait et risquerait de provoquer des court-circuits sources d'incendie ou d'électrocution. 



Ne branchez pas un nombre excessif d'autres appareils à la prise secteur

Ne branchez pas un nombre excessif d'appareils électriques à une même prise secteur. Lorsque vous utilisez un multiprise, vérifiez sa capacité nominale (watt/ampères) pour éviter de la dépasser, ce qui générerait de la chaleur pouvant faire fondre le câble. 

Évitez un usage prolongé à haut volume

Ce produit, seul ou avec un casque, un ampli et/ou des enceintes, peut produire un volume susceptible d'endommager irréversiblement l'ouïe. Si vous pensez avoir endommagé votre ouïe ou si vos oreilles bourdonnent, arrêtez immédiatement l'écoute et consultez un spécialiste. 

N'insérez pas d'objets

Ne laissez pas des objets étrangers pénétrer dans l'appareil (produits inflammables, monnaie, fils etc.). Cela peut causer des court-circuits ou d'autres dysfonctionnements. 


⚠ AVERTISSEMENT

Coupez l'alimentation en cas de problème ou d'anomalie

Dans les cas suivants, coupez immédiatement l'alimentation, débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur et contactez votre revendeur ou un service après-vente.



- Le cordon d'alimentation est endommagé.
- Il y a de la fumée ou une odeur inhabituelle.
- Un objet ou du liquide a pénétré dans le produit.
- Le produit a été mouillé (par la pluie etc.)
- Il y a un problème ou une anomalie.

L'utilisation requiert la présence d'un adulte

Si vous avez des enfants, ne les laissez pas utiliser seuls ce produit. La présence d'un adulte est indispensable s'ils utilisent ce produit.



Ni chute ni heurts violents

Ne laissez pas tomber le produit et ne le soumettez pas à un impact violent.



N'utilisez pas le produit à l'étranger

Si vous souhaitez utiliser le produit à l'étranger, contactez votre revendeur ou un S.A.V.



Les piles ne peuvent pas être rechargées, chauffées, démontées, incinérées ou plongées dans l'eau

Les piles ne peuvent pas être rechargées, chauffées, démontées, incinérées ou plongées dans l'eau.



N'utilisez pas de CD-ROM dans un lecteur CD audio ou DVD

Si vous tentez d'utiliser un CD-ROM dans un lecteur CD audio ou DVD, le signal généré à haut volume peut endommager votre ouïe ou vos enceintes.



Ne placez pas de récipients d'eau sur le produit

Ne placez pas de vase, de verres ou d'autres récipients sur le produit. Evitez aussi d'y poser des vaporisateurs, des sprays, des boîtes d'insecticide, des flacons de parfum ou du vernis à ongles. Les liquides pénétrant dans le produit peuvent l'endommager et provoquer des court-circuits et des pannes.



⚠ PRUDENCE

Placez le produit dans un lieu aéré

Veillez à placer le produit dans un endroit offrant une bonne ventilation.



Tenez la fiche pour brancher ou débrancher le cordon d'alimentation.

Branchez et débranchez toujours le cordon d'alimentation en le tenant par la fiche et pas par le cordon.



Dépoussiérez régulièrement la prise d'alimentation

Débranchez régulièrement la fiche de la prise secteur pour la dépoussiérer avec un chiffon sec. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur si vous n'utilisez pas le produit durant une période prolongée. Toute accumulation de poussière entre la prise murale et la fiche d'alimentation peut nuire à l'isolation et causer un incendie.



Gestion prudente des câbles

Les câbles branchés doivent être gérés et acheminés avec précaution. Ils doivent notamment être placés hors de portée des enfants.



Ne montez pas et ne placez pas d'objets lourds sur ce produit

Ne montez pas et ne posez pas d'objets lourds sur ce produit.



Ne touchez pas le cordon d'alimentation avec des mains mouillées

Ne (dé)branchez pas le cordon d'alimentation avec des mains mouillées.



Précautions pour déplacer ce produit

Pour déplacer ce produit, observez les précautions suivantes. Il faut au moins deux personnes pour soulever et porter le produit sans l'incliner. Veillez à ne pas vous pincer les doigts ni à laisser tomber le produit sur vos pieds.



- Vérifiez si les vis à serrage manuel maintenant le produit sur le pied sont bien serrées. Si ce n'est pas le cas, serrez-les convenablement.
- Débranchez le cordon d'alimentation.
- Débranchez les périphériques.
- Relevez le dispositif de réglage du pied.
- Retirez le pupitre.
- Si vous disposez d'éléments optionnels comme un support pour DVD (DST-RK500) ou pour caméra (BST-RK500), retirez-les.

PRUDENCE

Avant un nettoyage, débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur

Avant de nettoyer ce produit, éteignez-le et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur (p. 24).



S'il y a risque d'orage, débranchez le cordon d'alimentation

S'il y a risque d'orage, coupez immédiatement l'alimentation et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur.



Précautions concernant les piles

Les piles peuvent fuir ou exploser si elles sont mal utilisées. Veuillez donc suivre les conseils suivants (p. 51).



- Respectez la polarité ("+" et "-") lors de l'insertion de piles.
- Ne mélangez pas des piles neuves et usées ou différents types de piles.
- Si vous ne comptez pas utiliser le produit pour une période prolongée, retirez les piles.
- En cas de fuite, nettoyez soigneusement le logement des piles avec un chiffon sec et installez de nouvelles piles. En cas de contact avec la peau, le liquide des piles peut provoquer une irritation. Un contact avec les yeux est dangereux: rincez-vous immédiatement les yeux avec de l'eau.
- Ne conservez jamais les piles avec des objets métalliques comme des stylos, des colliers, des épingles à cheveux etc.



Précautions concernant le banc

Observez les précautions suivantes lorsque vous utilisez le banc.

- Ne jouez pas avec le banc et ne montez pas dessus.
- Le banc est conçu pour une seule personne: ne vous asseyez pas à plusieurs dessus.
- Ne réglez pas la hauteur en étant assis sur le banc.
- Ne vous asseyez pas sur le banc si les boulons de fixation des pieds sont desserrés. (Dans ce cas, utilisez l'outil fourni pour les resserrer).
- Ne glissez jamais la main dans l'orifice sous le banc (partie métallique du mécanisme de réglage). Vous risquez de vous coincer ou de vous blesser la main.



PRUDENCE

Conservez les petits objets hors de portée des enfants

Pour éviter que les enfants n'avalent de petits objets comme les suivants, conservez-les hors de leur portée.



- Éléments fournis
 - Vis de montage du pied
 - Ecrou papillon du crochet pour casque
- Éléments démontés
 - Vis de fixation du pupitre
 - Vis du cache de la prise pour mémoire externe
 - Cache de la prise pour mémoire externe

Remarques importantes

En plus des "Consignes de sécurité" (p. 12), veuillez observer les précautions suivantes.

Alimentation

- Ne branchez jamais ce produit à une prise faisant partie d'un circuit auquel vous avez branché un appareil contenant un inverseur (réfrigérateur, machine à lessiver, four à micro-ondes ou climatisation) ou un moteur électrique. Selon la façon dont l'autre appareil électrique est utilisé, les bruits de secteur peuvent générer des dysfonctionnements ou des bruits parasites. Si vous ne pouvez pas utiliser une prise secteur indépendante, utilisez un filtre secteur entre cet appareil et la prise secteur.
- Des piles sont fournies avec ce produit. Elles sont destinées à tester le fonctionnement du produit et leur durée de vie peut être plus courte que pour des piles normales.
- Avant d'effectuer les connexions, coupez l'alimentation de tous les appareils pour éviter tout dysfonctionnement et/ou dommage des enceintes.
- Quand vous mettez le produit hors tension, l'écran et les témoins s'éteignent mais cela ne signifie pas que l'alimentation soit entièrement coupée. Pour couper entièrement l'alimentation, mettez le produit hors tension puis débranchez-le du secteur. Branchez ce produit à une prise secteur aussi proche et accessible que possible.

Emplacement

- La proximité d'amplificateurs (ou de tout autre matériel contenant de grands transformateurs électriques) peut faire bourdonner le produit. Dans ce cas, éloignez le produit ou changez son orientation.
- Si le produit est utilisé près d'un téléviseur ou d'une radio, il peut y avoir une distorsion des couleurs du téléviseur ou un parasitage de la réception radio. Dans ce cas, éloignez le produit.
- Coupez votre téléphone mobile ou maintenez-le à bonne distance du produit. Si un téléphone mobile est trop proche, la réception d'un appel peut être source de bruit.
- Ne laissez pas ce produit en plein soleil, à proximité de dispositifs générant de la chaleur ou dans un véhicule fermé. Évitez également de laisser des sources d'éclairage (telles qu'une lampe de piano) trop longtemps trop près de ce produit. Évitez l'exposition prolongée à la lumière de projecteurs puissants. Cela peut entraîner une déformation ou une décoloration.
- Lors de variations de température et/ou d'humidité (suite à un déplacement), de la condensation peut se former dans le produit. Si vous l'utilisez dans ces conditions, vous risquez de l'endommager. Veuillez attendre plusieurs heures que la condensation disparaisse.
- Ne laissez pas traîner des éléments en caoutchouc ou en

vinyle sur ce produit. Cela peut entraîner une déformation ou une décoloration.

- Ne déposez pas d'objets sur le clavier. Cela peut provoquer des pannes et empêcher la production de son.
- Ne collez pas d'étiquette sur le produit. Vous risquez d'abîmer la finition en les enlevant.

Entretien

- Dépoussiérez quotidiennement le produit avec un chiffon sec et doux. Enlevez la poussière tenace avec un chiffon bien essoré. Si le produit a des panneaux en bois, frottez-les dans le sens du bois. Si vous frottez vigoureusement un endroit, vous risquez d'endommager la finition.
- S'il y a des gouttes d'eau sur le produit, essuyez-les immédiatement avec un chiffon doux et sec.
- N'utilisez jamais de benzène, de diluant ou d'alcool pour éviter tout risque de décoloration et de déformation.
- Les pédales de ce produit sont en cuivre. Le cuivre a tendance à s'oxyder et à se ternir. Polissez-le avec un produit disponible dans le commerce.

Réparation

- Si vous renvoyez ce produit pour réparation, le contenu de la mémoire peut être perdu. Veuillez conserver vos données sur clé USB ou noter vos réglages. Nous veillons au maximum à préserver le contenu de la mémoire lors des réparations mais il peut se révéler impossible de récupérer les données quand le problème se situe au niveau de la mémoire. Nous déclinons toute responsabilité pour la perte de données ou les conséquences d'une telle perte.

Autres précautions

- Les données peuvent également être perdues suite à un dysfonctionnement du produit ou à une opération malencontreuse. Archivez les données auxquelles vous tenez sur clé USB pour vous prémunir d'une telle perte.
- Nous déclinons toute responsabilité pour la perte des données de la mémoire interne ou d'une clé USB ainsi que pour les conséquences d'une telle perte.
- N'exercez pas une pression excessive sur les boutons, commandes ou prises car cela peut entraîner des dysfonctionnements.
- Évitez les coups ou les pressions trop fortes sur l'écran.
- L'écran peut émettre un léger bruit. Ce n'est pas un dysfonctionnement.

- Lorsque vous branchez/débranchez des câbles, prenez la fiche en main (jamais le câble) pour éviter les court-circuits et les ruptures de connexion.
- Ce produit peut générer une certaine chaleur: c'est normal.
- Faites de la musique en veillant à ne pas déranger votre entourage, notamment le soir. Un casque permet de profiter de la musique sans déranger autrui.
- Si vous devez transporter ou déménager ce produit, emballez-le avec suffisamment de protections. Faute de quoi, le produit risque d'être griffé ou endommagé.
- Débarrassez-vous des piles usées conformément à la réglementation en vigueur dans votre région.
- Ne soumettez pas le pupitre installé à des forces excessives.
- Utilisez uniquement la pédale d'expression recommandée (EV-7, en option). Si vous utilisez une pédale d'un autre fabricant, il y a risque de dysfonctionnement.
- Certains câbles de connexion sont équipés de résistances. N'utilisez pas de tels câbles. Le volume risque d'être très bas voire inaudible. Utilisez des câbles non équipés de résistances.
- Pour offrir une qualité d'image optimale, le VIMA utilise un écran TFT à cristaux liquides. Ce type d'écran peut avoir des pixels qui ne s'allument pas ou qui, au contraire, restent allumés. Ce n'est pas un dysfonctionnement.

Avant d'utiliser la prise pour mémoire externe

Utilisation de la prise pour mémoire externe

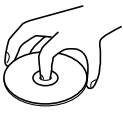
- Quand vous branchez une clé USB, insérez-la fermement et complètement.
- Ne touchez jamais les contacts de la prise USB et veillez à ce qu'ils restent propres.
- La clé USB contient des composants électroniques de haute précision. Veuillez donc prendre les précautions suivantes.
 - Pour éviter tout dommage par électricité statique, veillez à décharger toute électricité statique de votre propre corps avant de manier la clé USB.
 - Ne touchez pas les contacts avec les doigts ou un objet métallique.
 - Ne tordez pas la clé USB et évitez toute chute ou impact violent.
 - Ne laissez pas la clé USB en plein soleil ou dans des endroits comme un véhicule fermé. (Température de stockage: 0~50°C).
 - La clé USB ne peut pas être mouillée.
 - Ne démontez et ne modifiez pas une clé USB.
- Insérez horizontalement la clé USB dans la prise prévue à cet effet sans user d'une force excessive. Vous risquez d'endommager la clé USB si vous exercez une force excessive en l'insérant.
- Ne branchez qu'une clé USB à cette prise (pas de pièces, fil métallique d'autres types de support etc.). Vous risqueriez d'endommager la prise.
- N'exercez pas de pression excessive sur la clé USB branchée.
- Si vous n'utilisez pas de clé USB durant un certain temps, fermez le cache de la prise pour clé USB.

Avant d'utiliser le lecteur CD

Maniement du lecteur CD


- Si le lecteur CD passe dans un endroit au taux d'humidité différent, de la condensation peut se former. Si vous l'utilisez dans ces conditions, vous risquez de l'endommager. Veuillez attendre plusieurs heures que la condensation disparaisse.
- Extrayez le disque du lecteur avant de couper l'alimentation.
- Insérez exclusivement des disques portant le logo "COMPACT disc DIGITAL AUDIO" (pas d'objets étrangers ni d'autres types de supports). Cela risquerait de provoquer des dysfonctionnements.
- Ne soumettez pas le lecteur CD à des vibrations ou des chocs en cours d'utilisation. Ne le déplacez pas tant qu'il est sous tension.
- La lentille est conçue pour résister à la poussière. N'utilisez pas de produits de nettoyage de lentille car cela risque d'entraîner des dysfonctionnements.

Maniement des CD

- Prenez les précautions suivantes pour manier les CD.
 - Ne touchez pas la surface enregistrée du CD.
 - N'utilisez pas de CD dans des endroits excessivement poussiéreux.
 - Ne laissez pas les CD en plein soleil ou dans des endroits comme un véhicule fermé. (Température de stockage: 10~50°C).
- Ne touchez pas (et ne griffez pas) la surface enregistrée du CD. Cela peut rendre les données illisibles. Si nécessaire, nettoyez vos CD avec un produit de nettoyage pour CD disponible dans le commerce.
- Conservez vos CD dans leur boîtier.
- Ne laissez pas un CD dans le lecteur CD trop longtemps.
- En pliant un CD, vous le rendez illisible et source de problèmes.
- Tenez un CD en insérant un doigt dans l'orifice central pour le tenir par l'orifice et le bord. Ne laissez pas de traces de doigts ni de griffes sur la surface enregistrée du CD. 
- Ne laissez pas tomber le CD et ne les empilez pas.
- Ne placez pas d'objet lourd sur un CD et ne le soumettez pas à des chocs.
- Ne collez pas d'étiquette sur le CD. Vous risquez de griffer le CD si vous l'utilisez avec une étiquette.
- Pour écrire sur la face prévue à cet effet d'un CD, utilisez un feutre.



- Avant d'utiliser le CD, lisez les précautions indiquées sur la pochette.

Nettoyage de CD

- Si un CD est poussiéreux ou sale, essuyez-le avec un chiffon doux. Essuyez toujours du centre vers le bord. Ne frottez pas selon un tracé circulaire concentrique. 
- Ne nettoyez pas le CD avec un produit de nettoyage pour disque ou des solvants comme le benzène.

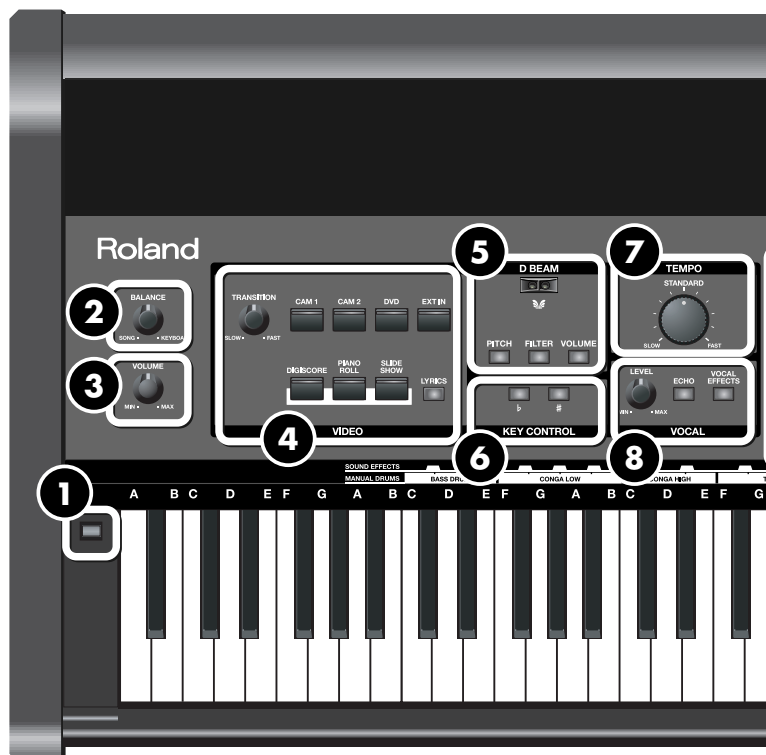
Précautions concernant l'utilisation du CD

- Le produit ne reproduit pas bien des CD-R/RW contenant de la musique ou des CD contenant un mélange de données musicales et d'autres données.
- Pour les CD du commerce, ce produit ne lit que les disques portant le label "COMPACT disc DIGITAL AUDIO", la norme CD standard. Nous ne pouvons pas garantir que ce produit lise correctement des CD non normalisés (notamment les CD utilisant des protections anti-copie).
- Le VIMA est incapable de lire des CD musicaux protégés.
- Pour en savoir plus sur les CD protégés, veuillez contacter le distributeur du disque.
- Il est impossible de sauvegarder des morceaux sur CD ou d'en effacer, et de formater un CD.

- * GS () est une marque déposée de Roland Corporation.
- * XG lite () est une marque déposée de Yamaha Corporation.
- * Ce produit utilise certains programmes du "Independent JPEG Group".
- * Tous les noms de produits mentionnés dans ce document sont des marques commerciales ou déposées appartenant à leurs détenteurs respectifs.

Noms et fonctions

Face avant



1 Commutateur [Power On]

Mise sous/hors tension (p. 24).

2 Commande [BALANCE]

Règle la balance entre le morceau et le clavier (p. 90).
Lorsque vous accompagnez un morceau, cette commande permet de baisser le volume du morceau.

3 Commande [VOLUME]

Règle le volume global du VIMA (p. 25).
Si un casque est branché, cette commande règle le volume du casque (p. 28).

4 VIDEO

Ces commandes changent l'image affichée à l'écran ou sur le téléviseur branché au VIMA. L'écran ou le téléviseur peut afficher des images venant d'un appareil vidéo branché au VIMA (caméra vidéo, lecteur DVD ou baladeur audio/vidéo), une partition DigiScore (p. 64), un rouleau de pianola (p. 66) ou un diaporama (p. 74).

5 D BEAM

En déplaçant la main au-dessus du contrôleur D Beam, vous pouvez ajouter des effets à ce que vous jouez sur le clavier (p. 91).

Le contrôleur D Beam permet aussi de produire des effets sonores comme des applaudissements (p. 92).

6 KEY CONTROL

Ces boutons transposent la hauteur du clavier ou du morceau (p. 58).

Cela peut faciliter le chant ou le jeu sur le clavier.

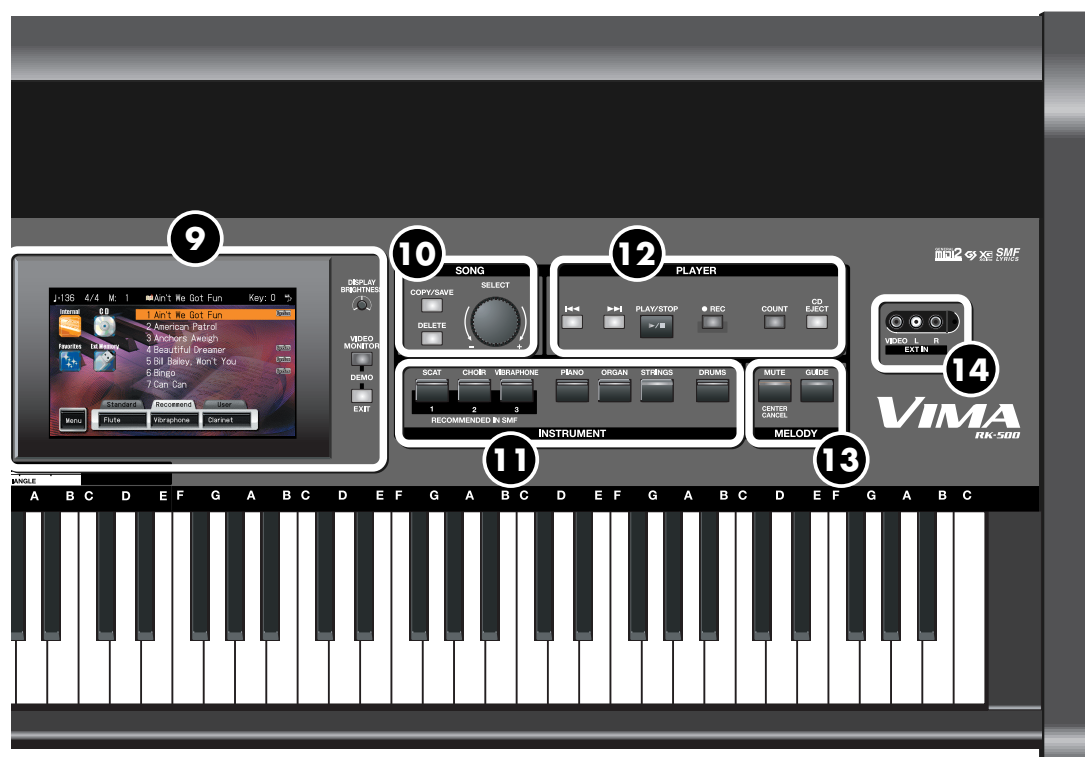
7 Commande [TEMPO]

Règle le tempo du morceau (p. 49).

Vous pouvez changer le tempo d'un morceau pour faciliter le chant ou le jeu.

8 VOCAL

Vous pouvez ajouter de l'écho ou des effets au signal du micro (p. 56) et régler le volume du micro (p. 55).



9 Écran

L'écran permet de sélectionner des morceaux et d'effectuer divers réglages. Il affiche également le tempo et le nom du morceau choisi.

Servez-vous de la commande [DISPLAY BRIGHTNESS] pour régler la luminosité de l'écran du VIMA (p. 27). Le bouton [VIDEO MONITOR] permet de vérifier à l'écran du VIMA l'image affichée sur le téléviseur branché au VIMA (p. 33).

Appuyez plusieurs fois sur le bouton [EXIT] pour revenir à la page principale (p. 23).

10 SONG

Cette section permet de choisir un morceau (p. 35, p. 38, p. 42, p. 46). Vous pouvez copier un morceau favori ou utilisé fréquemment (p. 44) dans la liste "Favorites" (p. 48) ou l'en effacer.

11 INSTRUMENT

Cette section permet de choisir le son produit lorsque vous jouez sur le clavier (p. 81).

12 PLAYER

Cette section permet de reproduire les morceaux internes du VIMA, de la clé USB, d'un CD ou de la liste "Favorites" (p. 34).

Vous pouvez aussi enregistrer ce que vous jouez (p. 97) et activer un décompte durant l'enregistrement.

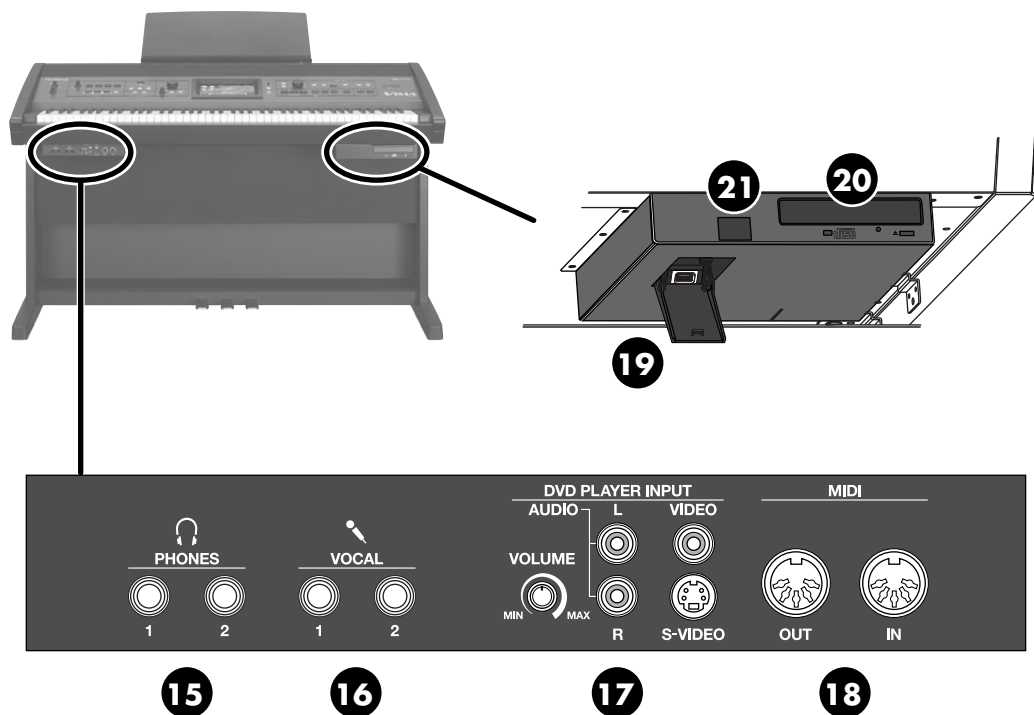
13 MELODY

Cette section permet d'atténuer ou couper le volume de la mélodie ou du chant (p. 59, p. 60, p. 61, p. 94, p. 95).

Vous pouvez diminuer le volume de la mélodie ou du chant et vous adonner au karaoké ou couper momentanément la mélodie pour la jouer vous-même.

14 EXT IN

Vous pouvez brancher un baladeur audio/vidéo ici et afficher ses images sur écran externe ou reproduire sa musique (p. 72).



Face inférieure (avant gauche)

15 Prises PHONES

Vous pouvez y brancher des casques. Le VIMA vous permet d'utiliser deux casques simultanément (p. 28).

16 Prises VOCAL

Vous pouvez y brancher des micros. Le VIMA vous permet d'utiliser deux micros simultanément pour permettre à deux personnes de chanter (p. 54).

17 DVD PLAYER INPUT

Vous pouvez brancher un lecteur DVD ou un autre appareil vidéo ici et visionner ses images sur écran externe ou un téléviseur branché au VIMA ou écouter de la musique (p. 70).

Réglez le volume de l'appareil branché aux prises DVD PLAYER INPUT avec la commande DVD PLAYER INPUT [VOLUME].

18 Prises MIDI IN/OUT

Ces prises permettent de brancher des appareils MIDI afin d'échanger des données de jeu (p. 136).

Face inférieure (avant droite)

19 Prise pour mémoire externe

Vous pouvez brancher une clé USB ou un appareil photo numérique ici et afficher un diaporama avec les photos qu'il contient (p. 75).

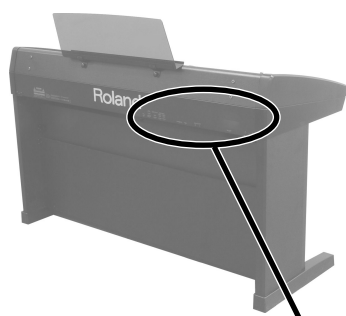
Vous pouvez également reproduire des morceaux de la clé USB (p. 42) ou copier des enregistrements faits sur le VIMA sur la clé USB (p. 108).

20 Lecteur CD

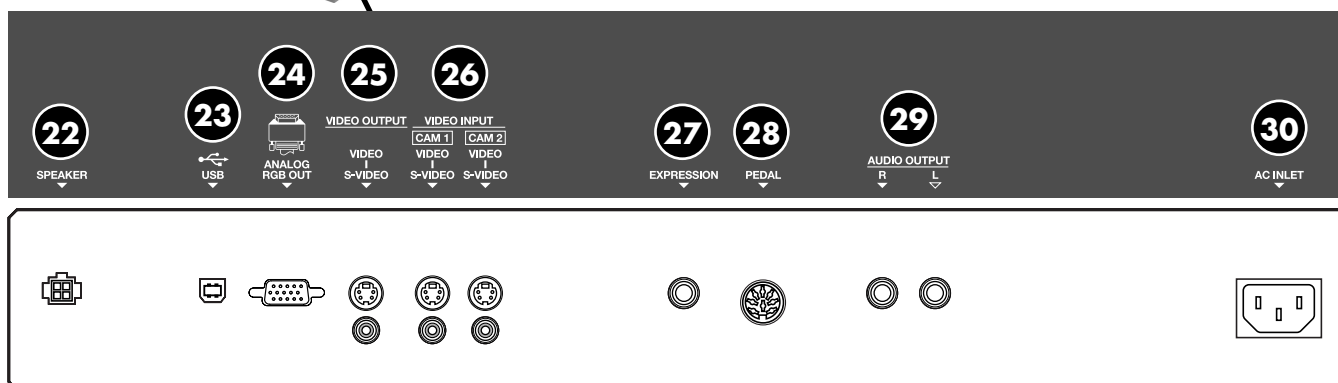
Ce lecteur peut lire des CD-ROM faits pour le VIMA (VIMA TUNES), des CD de musique du commerce et des CD-ROM contenant des fichiers SMF (p. 38).

21 Capteur de télécommande

Pointez la télécommande vers ce capteur lorsque vous l'utilisez (p. 50).



Face arrière



Face inférieure

Face inférieure (arrière)

Ces prises se trouvent sur la face inférieure arrière.

22 Prise SPEAKER

Cette prise accueille le câble de haut-parleurs du pied (p. 27).

23 Prise USB

Vous pouvez la brancher à votre ordinateur pour transférer des données de jeu (p. 137).

24 Prise ANALOG RGB OUT

Branchez un écran externe ici pour afficher les images (p. 31).

25 VIDEO OUTPUT: prise VIDEO et prise S-VIDEO

Branchez un téléviseur ici pour afficher les images (p. 30).

26 Prises VIDEO INPUT CAM 1/CAM 2

Ces prises peuvent accueillir une caméra vidéo ou un appareil photo numérique (p. 68).

27 Prise EXPRESSION

Vous pouvez brancher une pédale d'expression optionnelle (EV-7 p.ex.) ici pour rendre le son plus expressif (p. 93).

28 Prise PEDAL

Branchez le câble de pédalier du pied à cette prise (p. 26).

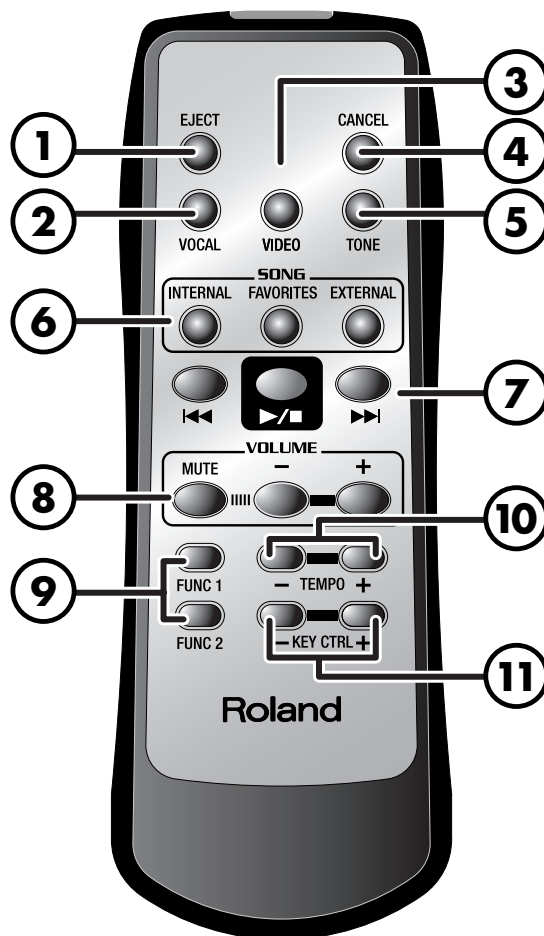
29 Prises AUDIO OUTPUT L/R

Vous pouvez brancher des enceintes externes à ces prises pour reproduire le son du VIMA (p. 134).

30 AC INLET

Branchez le cordon d'alimentation fourni à cette prise (p. 24).

Télécommande



1 Bouton [EJECT]

Ouvre/ferme le lecteur CD (p. 38).

2 Bouton [VOCAL]

Ajoute un effet au signal du micro (p. 57).

3 Bouton [VIDEO]

Change l'image affichée sur l'écran externe ou le téléviseur (p. 52, p. 78).

4 Bouton [CANCEL]

Rétablit le réglage original du bouton [VOCAL].
Sélectionne le son de piano pour le canal de la mélodie.

5 Bouton [TONE]

Change le son du canal de la mélodie (p. 115).

6 Bouton SONG [INTERNAL] / Bouton SONG [FAVORITES] / Bouton SONG [EXTERNAL]

Ces boutons sélectionnent la mémoire du morceau voulu (p. 34).

7 Boutons [◀◀] / [▶/■] / [▶▶]

Lance/arrête le morceau ou sélectionnent le morceau précédent ou suivant.

8 Boutons VOLUME [MUTE]/VOLUME [-] [+]

Règle ou coupe le volume (p. 53).

9 Boutons [FUNC 1]/[FUNC 2]

Offrent un accès facile aux fonctions qui leur sont assignées.

A la sortie d'usine, "Lyric" est assigné au bouton [FUNC 1] et "Mute" ("Melody Mute", "Center Cancel") au bouton [FUNC 2] (p. 53).

10 Boutons TEMPO [-] [+]

Règlent le tempo du morceau (p. 49).

11 Boutons KEY CTRL (Key Control) [-] [+]

Ces boutons transposent la hauteur du clavier et du morceau en cours de lecture (p. 58).

Page principale

Emplacement des morceaux (Song Location)



Informations de morceau

Cette page affiche le tempo, la métrique, le numéro de mesure et le titre du morceau sélectionné.

* Ces informations ne sont pas disponibles pour un morceau de CD.

Transposition

Cette page affiche le réglage de transposition (p. 112).

(clavier) Transposition du clavier.

(morceau) Transposition du morceau.

(clavier et morceau) Transposition du clavier et du morceau.

Emplacement des morceaux (Song Location)

Vous pouvez choisir ici la mémoire de destination des morceaux (emplacement).

Touchez une icône à l'écran pour afficher la liste des morceaux se trouvant à l'emplacement sélectionné.

- Internal (Morceaux internes)
- Favorites
- CD
- Ext memory (Mémoire externe)

Liste de morceaux

Cette liste affiche les morceaux se trouvant à l'emplacement sélectionné. Vous pouvez sélectionner un morceau en touchant son titre dans la liste ou en tournant la commande [SELECT].

Les morceaux contenant des paroles sont repérés par l'indication en face du titre.

Bouton Menu

Affiche la page Menu.

Le Menu vous permet de choisir un réglage à modifier.

Boutons de sons

Ces boutons affichent les sons "Standard", recommandé "Recommend" et utilisateur "User".

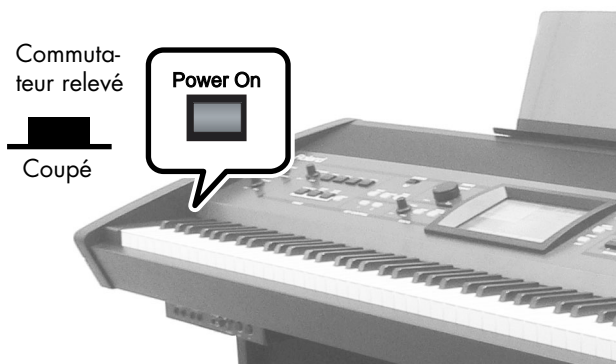
En touchant les onglets "Standard", "Recommend" et "User", vous sélectionnez le son standard, recommandé ou utilisateur.

Avant de jouer

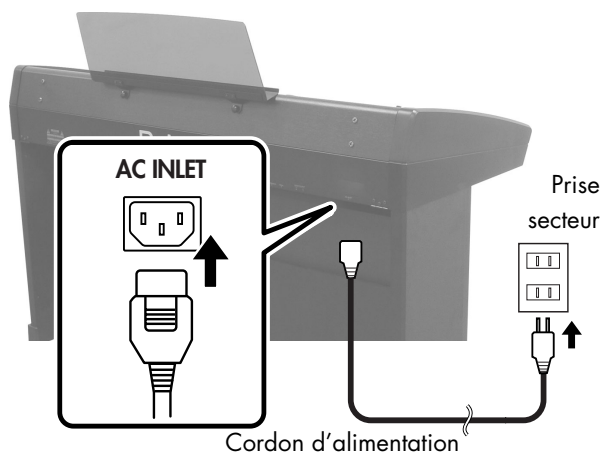
Préparatifs

Connexion du cordon d'alimentation

1. Vérifiez que le commutateur [Power On] situé à gauche du clavier est désactivé (relevé).



2. Branchez le cordon d'alimentation à la prise AC INLET située sur la face inférieure arrière.



3. Branchez l'autre extrémité du cordon d'alimentation à une prise secteur.

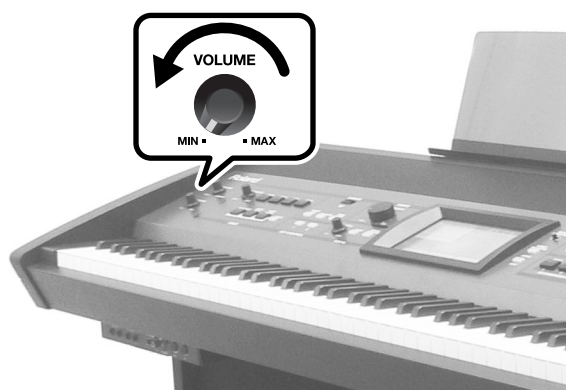
NOTE Utilisez exclusivement le cordon d'alimentation fourni avec le VIMA.

Mise sous/hors tension

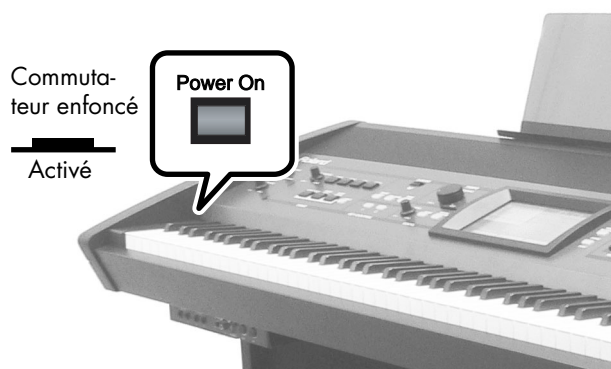
NOTE Quand la connexion est établie, vous pouvez mettre le produit sous tension en procédant comme suit. Si vous n'effectuez pas ces opérations dans le bon ordre, vous risquez d'endommager le produit ou vos enceintes.

Mise sous tension

1. Réglez la commande [VOLUME] au minimum (à fond à gauche).



2. Appuyez sur le commutateur [Power On].



Le VIMA est sous tension et, après quelques images, la page principale apparaît à l'écran.

Après un bref intervalle, le clavier produit des sons quand vous jouez.

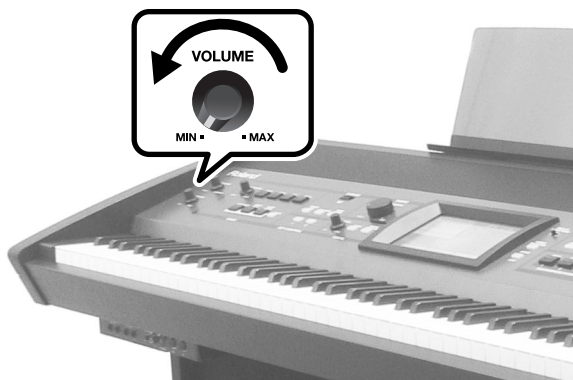
→ Page principale (p. 23)

NOTE Pour protéger les circuits internes, ce produit attend quelques instants après la mise sous tension pour passer en mode de fonctionnement normal.

3. Réglez le volume avec la commande [VOLUME] (p. 25).

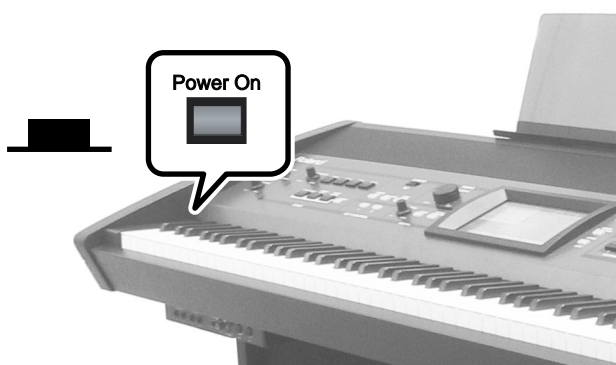
Mise hors tension

1. Réglez la commande [VOLUME] au minimum (à fond à gauche).



2. Appuyez sur le commutateur [Power On].

L'écran s'éteint et le produit est hors tension.



NOTE

Pour couper entièrement l'alimentation de l'appareil, mettez-le hors tension avec le commutateur [Power On] puis débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur. Voyez la section consacrée à l'alimentation (p. 15).

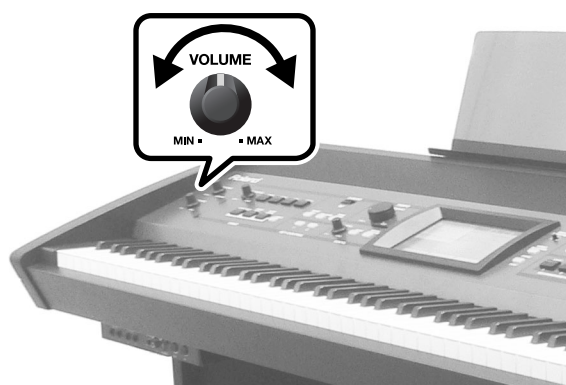
Réglage du volume

Vous pouvez régler le volume du clavier lorsque vous jouez ou le volume du morceau reproduit (interne ou d'un CD).

Si vous branchez un casque, utilisez la commande [VOLUME] pour régler le volume du casque.

1. Servez-vous de la commande [VOLUME] pour régler le volume global.

Réglez le volume en jouant sur le clavier.



- Vous pouvez aussi régler le volume avec la télécommande. Voyez "Boutons de la télécommande" (p. 52).
- Réglez le volume du micro avec la commande VOCAL [LEVEL] (p. 55).
- Réglez le volume de l'appareil branché à la prise DVD PLAYER INPUT située en face inférieure arrière du VIMA avec la commande DVD PLAYER INPUT [VOLUME] (p. 71).

NOTE

Vous n'entendrez rien même en augmentant le réglage de la commande [VOLUME] si le volume a été réglé sur "0" avec les boutons VOLUME [-] [+] de la télécommande ou si le bouton [MUTE] a été actionné.

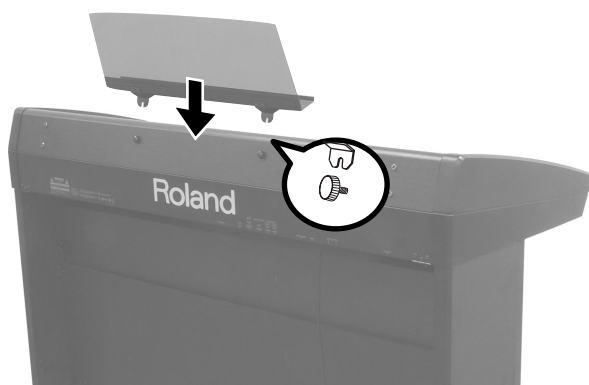
Montage du pupitre

Voici comment installer le pupitre.

1. Desserrez les deux vis servant à maintenir le pupitre à l'arrière de l'instrument.



2. Insérez le pupitre entre les vis et l'instrument.



3. Maintenez le pupitre d'une main et serrez les vis (deux endroits) de l'autre pour fixer convenablement le pupitre.

Pour attacher le pupitre, maintenez-le convenablement d'une main pour qu'il ne tombe pas. Évitez de vous pincer les doigts.

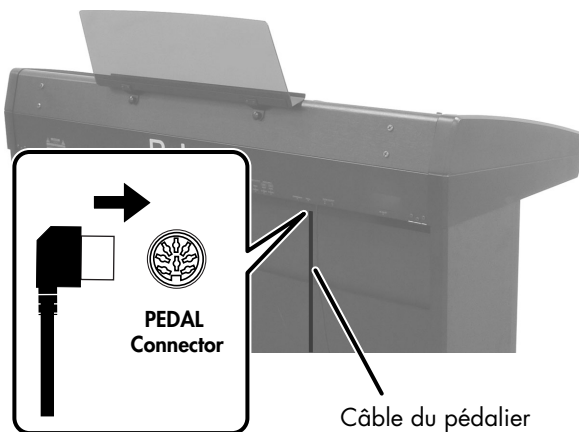
Pour enlever le pupitre, maintenez-le d'une main et desserrez les vis de l'autre. Retirez le pupitre puis resserrez les vis.

NOTE N'exercez pas de pression excessive sur le pupitre une fois qu'il est installé.

NOTE Utilisez les vis fournies pour installer le pupitre.

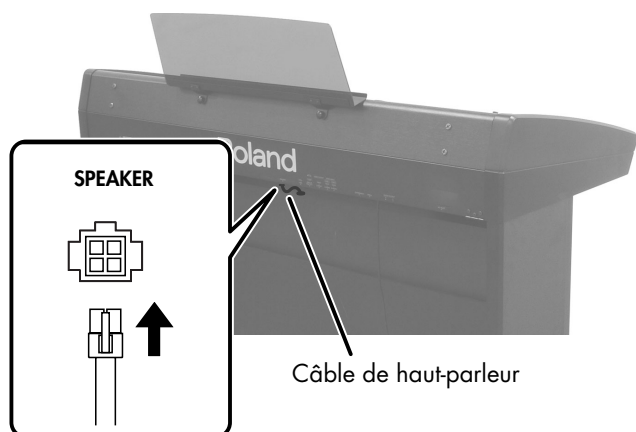
Connexion du câble du pédalier

1. Branchez le câble de pédalier venant du pied du VIMA à la prise PEDAL située à l'arrière de la face inférieure du VIMA.



Connexion du câble de haut-parleur

1. Branchez le câble de haut-parleur venant du pied du VIMA à la prise SPEAKER située à l'arrière de la face inférieure du VIMA.



NOTE Prêtez attention à la forme de la fiche du câble de haut-parleur et insérez-la jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

NOTE Ne passez pas la main dans l'orifice situé sous l'enceinte de haut-parleur. Vous risquez de vous blesser.

Régler la luminosité de l'écran

Voici comment régler la luminosité de l'écran du VIMA.



1. Pour régler la luminosité de l'écran, tournez la commande [DISPLAY BRIGHTNESS] située à droite de l'écran du VIMA.

Précautions concernant l'écran LCD

- Pour offrir une qualité d'image optimale, le VIMA utilise un écran TFT à cristaux liquides. Ce type d'écran peut avoir des pixels qui ne s'allument pas ou qui, au contraire, restent allumés. Ce n'est pas un dysfonctionnement.
- La luminosité de l'écran peut changer en fonction de la température.

Écoute au casque

L'usage du casque vous permet de profiter du VIMA quand bon vous semble, sans déranger votre entourage. Comme le VIMA dispose de deux prises pour casque, vous pouvez être à deux à en bénéficier.

Si vous n'utilisez qu'un casque, branchez-le à l'une des deux prises au choix.



1. Branchez le casque à une prise pour PHONES située à gauche, en face inférieure du VIMA.

Quand un casque est branché, les haut-parleurs du VIMA ne produisent aucun son.

2. Utilisez la commande [VOLUME] du VIMA pour régler le volume du casque.

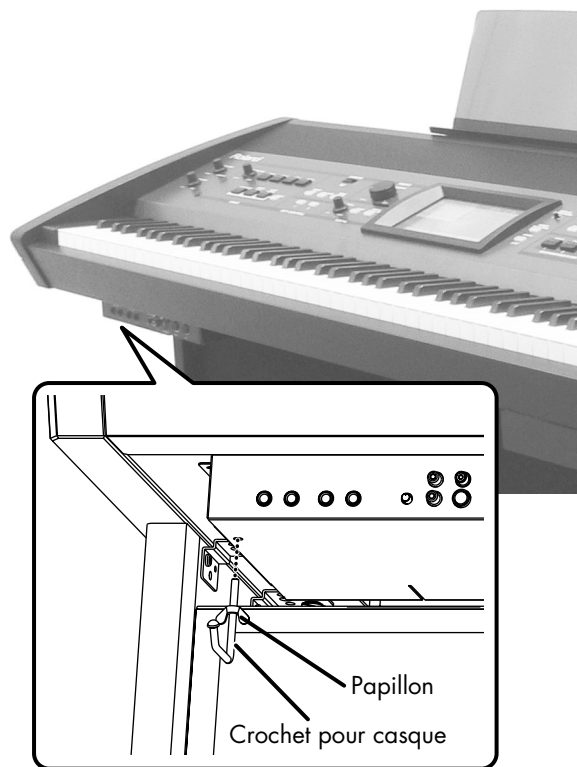
Précautions concernant le casque

- Pour éviter d'endommager les conducteurs internes du câble, évitez tout maniement brutal. Quand vous utilisez le casque, manipulez la fiche ou le casque (pas le câble).
- Vous risquez d'endommager le casque si vous le branchez à volume élevé. Réglez donc le volume au minimum avant de brancher le casque.
- Un volume excessif endommage non seulement votre ouïe mais aussi le casque. Veuillez choisir un volume adéquat.
- Utilisez un casque stéréo doté d'une fiche jack 1/4".

Crochet pour casque

Lorsque vous n'utilisez pas le casque, vous pouvez le suspendre au crochet prévu à cet effet sur le VIMA.

Fixer le crochet pour casque



1. Enfoncez et tournez le crochet pour casque fourni avec le VIMA dans l'orifice situé sous le VIMA (voyez l'illustration ci-dessous).

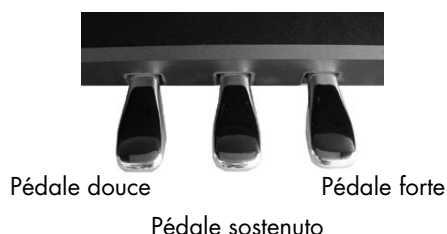
2. Serrez le papillon du crochet pour casque.

Précautions concernant le crochet du casque

- Utilisez le crochet exclusivement pour suspendre un casque. Si vous y accrochez autre chose, vous risquez d'endommager l'instrument ou le crochet.

Les pédales

Les pédales permettent d'effectuer les opérations suivantes. Elles servent principalement pour jouer du piano.



Pédale forte (droite)

Tant que cette pédale est enfoncée, les notes sont maintenues même si vous relâchez les touches.

La durée du maintien des notes varie subtilement en fonction de la force exercée sur la pédale.

Lorsque vous actionnez la pédale forte d'un piano acoustique, les cordes des touches adjacentes sont libérées et vibrent sous l'effet des touches actionnées sur le clavier, rendant ainsi le son plus riche et plus vaste. La pédale forte du VIMA recrée ce phénomène appelé "résonance sympathique".

Pédale sostenuto (centre)

Les notes jouées au moment où vous enfoncez cette pédale sont maintenues.

Pédale douce (gauche)

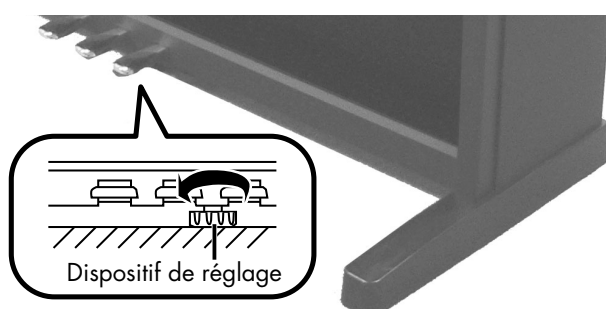
Les notes jouées sont plus douces lorsque vous maintenez cette pédale enfoncée.

La douceur du son varie subtilement en fonction de la force exercée sur la pédale.

Dispositif de réglage

Si vous avez l'impression que les pédales sont instables (après avoir déplacé le VIMA, par exemple), ajustez le dispositif de réglage situé sous les pédales de la façon suivante.

- Abaissez le dispositif en le tournant pour qu'il soit fermement en contact avec le sol. Le pédalier risque d'être endommagé si le dispositif de réglage n'est pas contre le sol. Si le VIMA est sur un tapis, tournez le dispositif de réglage jusqu'à ce qu'il soit fermement en contact avec le sol.



Démonstration des possibilités du VIMA

La fonction "Demo" permet de découvrir les caractéristiques et les fonctions principales du VIMA.

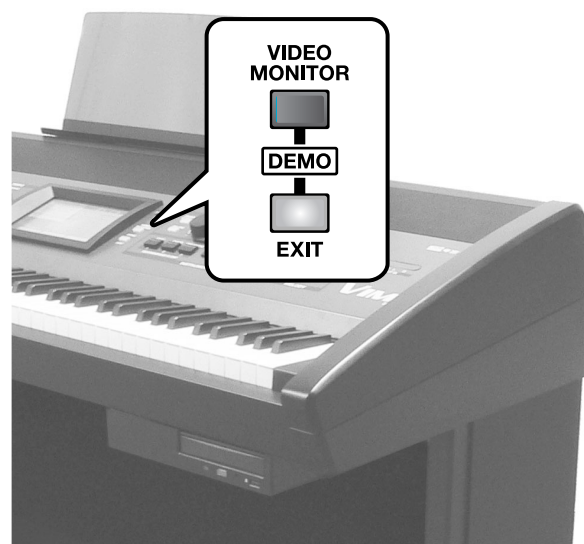
1. Maintenez le bouton [VIDEO MONITOR] enfoncé et appuyez sur le bouton [EXIT].

La démonstration démarre.

Le bouton [VIDEO MONITOR] s'allume et l'écran du VIMA affiche la démonstration.



Si vous avez branché un écran externe ou un téléviseur au VIMA, la démonstration y apparaîtra aussi.

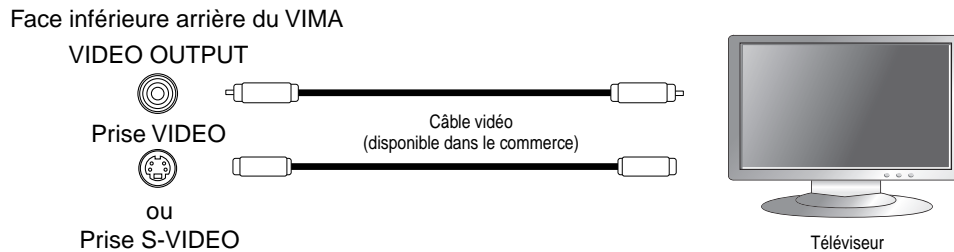


Arrêter la démonstration

1. Appuyez sur le bouton [EXIT].

Connexion d'un écran externe ou d'un téléviseur

Brancher un téléviseur



Connexions

NOTE Pour éviter tout dysfonctionnement et pour ne pas endommager les haut-parleurs ou les autres périphériques, diminuez le volume et coupez l'alimentation de tous les appareils avant d'effectuer les connexions.

1. Mettez le VIMA et le téléviseur hors tension (p. 25).

2. Branchez le VIMA au téléviseur.

Pour brancher le VIMA à la prise vidéo du téléviseur, branchez un câble vidéo (disponible dans le commerce) à la prise VIDEO OUTPUT du VIMA. Si vous voulez utiliser la prise S-Video du téléviseur, branchez un câble S-Video à la prise S-VIDEO du VIMA.

Si votre téléviseur est doté de prises vidéo et S-Video

Le VIMA propose deux prises de sortie vidéo: une prise VIDEO et une prise S-VIDEO. Vous pouvez utiliser la prise de votre choix. Si votre téléviseur dispose de prises VIDEO et S-VIDEO, nous conseillons la connexion S-VIDEO.

La prise S-VIDEO offre une image de meilleure qualité que la prise VIDEO.

3. Mettez le VIMA sous tension (p. 24).

4. Mettez le téléviseur sous tension.

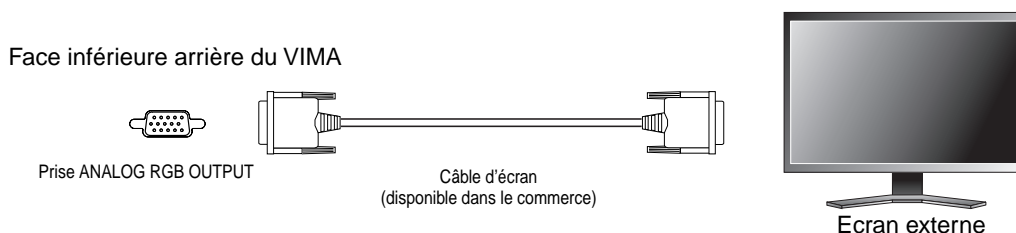
5. (Si nécessaire) Spécifiez le format de signaux du téléviseur (p. 120).

6. Spécifiez le rapport d'image (rapport entre la largeur et la hauteur) du téléviseur (p. 120).



Le rapport d'image représente le rapport entre la largeur et la hauteur de l'écran. L'écran du VIMA a un rapport d'image 16:9. Les téléviseurs peuvent avoir un rapport d'image 4:3 ou 16:9 (écran large).

Brancher un écran externe



Types d'écran pouvant être branchés

NOTE Vous pouvez normalement brancher n'importe quel écran "multiscan" (multibalayage). Vérifiez cependant les caractéristiques suivantes avant de brancher l'écran.

Résolution	800 x 480 pixels ou plus
Vitesse de balayage horizontal	31.5kHz
Vitesse de balayage vertical	60Hz
Connecteur	D-Sub à trois rangées et 15 broches
Signal	Analogique

Connexions

NOTE Pour éviter tout dysfonctionnement et pour ne pas endommager les haut-parleurs ou les périphériques, diminuez le volume et coupez l'alimentation de tous les appareils avant d'effectuer les connexions.

1. Mettez le VIMA et l'écran hors tension (p. 25).

2. Branchez le VIMA à l'écran.

Utilisez un câble pour écran disponible dans le commerce pour brancher la prise ANALOG RGB OUTPUT du VIMA à la prise RGB analogique de l'écran.

3. Mettez le VIMA sous tension (p. 24).

4. Mettez l'écran branché sous tension.



Pour en savoir plus sur le fonctionnement de l'écran, voyez son mode d'emploi.

Eteindre le téléviseur ou l'écran externe

Eteignez le téléviseur ou l'écran externe selon l'ordre suivant:

- 1. Diminuez le volume global du VIMA (p. 25).**
- 2. Mettez le téléviseur ou l'écran hors tension.**
- 3. Mettez le VIMA (p. 25) hors tension.**

Contrôler l'image de l'écran externe sur l'écran du VIMA

Vous pouvez utiliser l'écran du VIMA pour vérifier l'image affichée sur l'écran externe ou le téléviseur branché au VIMA. Normalement, l'écran du VIMA affiche la page principale.



1. Appuyez sur le bouton [VIDEO MONITOR] (il doit s'allumer).

L'image affichée sur l'écran externe ou le téléviseur branché au VIMA apparaît sur l'écran du VIMA.

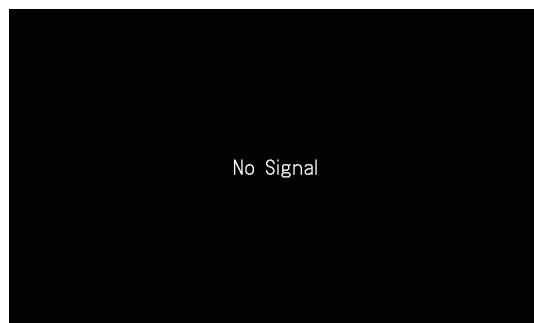
Si la fonction vidéo est coupée (p. 78)

Le logo VIMA apparaît.



Si aucun appareil vidéo externe n'est branché

Exemple:
Si vous appuyez sur le bouton [CAM 1] alors qu'aucun appareil n'est branché à la prise CAM 1, un message comme celui de droite apparaît.



Si vous appuyez sur le bouton [VIDEO MONITOR] ou [EXIT] pour éteindre le bouton [VIDEO MONITOR], l'image affichée sur l'écran externe ou le téléviseur disparaît et la page principale du VIMA apparaît (p. 23).

Écouter des morceaux

Morceaux que vous pouvez écouter avec le VIMA

Vous pouvez écouter des morceaux internes, des morceaux que vous avez enregistrés, des morceaux d'un CD, des morceaux du CD-ROM fourni avec le VIMA et des morceaux sauvegardés sur clé USB (vendue à part).

Ce que vous pouvez écouter	Explication
Morceaux internes du VIMA	Le VIMA contient de nombreux morceaux internes. En écoutant un morceau, vous pouvez afficher un diaporama reflétant l'atmosphère du morceau sur écran externe ou téléviseur.
Morceaux que vous avez enregistrés	Vous pouvez enregistrer votre jeu sur le VIMA et l'écouter. Vous pouvez aussi sauvegarder de tels morceaux dans la mémoire "Favorites".
Morceaux de la mémoire "Favorites"	Vous pouvez copier des morceaux internes ou provenant d'un CD-ROM ou d'une clé USB dans la mémoire "Favorites" et les écouter.
Morceaux sur mémoire externe	Vous pouvez reproduire des morceaux d'une mémoire externe comme une clé USB.
CD-ROM livré avec le VIMA.	Le CD-ROM livré avec le VIMA contient 12 morceaux. En écoutant un morceau, vous pouvez afficher un diaporama reflétant l'atmosphère du morceau sur un écran externe ou un téléviseur.
CD-ROM pour le VIMA (VIMA TUNES)	Vous pouvez également écouter des CD-ROM disponibles dans le commerce conçus pour le VIMA (VIMA TUNES). En écoutant un morceau, vous pouvez afficher un diaporama reflétant l'atmosphère du morceau sur un écran externe ou un téléviseur.
CD musicaux	Vous pouvez écouter des CD musicaux standard.

Touchez une icône à la page principale pour choisir l'emplacement du morceau voulu.



Qu'est-ce que les "emplacements"?

Sur le VIMA, les "emplacements" sont les mémoires contenant les morceaux: "Internal (morceaux internes)", "Favorites (mémoires utilisateur)", "CD" ou "Ext Memory (mémoire externe)".

Ecouter les morceaux internes

Le VIMA contient de nombreux morceaux internes. Voici comment sélectionner et écouter un de ces morceaux.



Choisir un morceau

1. Affichez la page principale.

Si elle n'est pas affichée, appuyez plusieurs fois sur le bouton [EXIT] pour la retrouver.

2. Touchez (Internal) à la page principale.

Sur la télécommande, appuyez sur le bouton [INTERNAL].



L'écran du VIMA affiche une liste de morceaux internes.

3. Tournez la commande [SELECT] pour sélectionner un morceau.



MEMO Vous pouvez aussi sélectionner un morceau en touchant l'écran.

Ecouter le morceau

4. Appuyez sur le bouton [PLAY/STOP].

Le morceau choisi est reproduit.

Boutons en façade [◀◀] et [▶▶]

Les boutons [◀◀] et [▶▶] ont les fonctions suivantes.

Bouton [◀◀] Si vous êtes au milieu d'un morceau, ce bouton vous ramène au début du morceau en cours de reproduction.
Si vous êtes au début d'un morceau, ce bouton vous ramène au morceau précédent.
Maintenez ce bouton enfoncé pour reculer dans le morceau.

Bouton [▶▶] Sélection du morceau suivant.
Maintenez ce bouton enfoncé pour avancer rapidement dans le morceau.

Arrêter le morceau

5. Appuyez à nouveau sur le bouton [PLAY/STOP].

MEMO Vous pouvez aussi lancer/arrêter le morceau en appuyant sur le bouton [▶/■] de la télécommande.

Lorsque vous appuyez sur le bouton [▶/■] de la télécommande pour lancer la reproduction, les morceaux sont reproduits les uns après les autres en commençant par le morceau sélectionné.

Tous les morceaux internes permettent d'afficher la partition. La partition affiche les notes du morceau (p. 64).

Si vous aimez un morceau ou si vous vous exercez à le jouer, sauvegardez-le dans "Favorites" pour en faciliter l'accès. Vous pouvez aussi écouter des fichiers musicaux SMF se trouvant sur un support de mémoire USB ou des CD.

- "Copier un morceau dans "Favorites" (Copy)" (p. 44)
- "Écouter des morceaux sur CD" (p. 38)
- "Écouter des morceaux sur clé USB" (p. 42)

Si la page suivante apparaît

Si vous essayez de sélectionner un autre morceau avant de sauvegarder le morceau que vous venez d'enregistrer sous "Favorites", le message suivant apparaît.

Si vous ne voulez pas conserver l'enregistrement, touchez <OK>. Pour conserver le morceau, touchez <Cancel> afin d'annuler la sélection de morceau puis sauvegardez l'enregistrement sous "Favorites".

- "Sauvegarder un enregistrement dans "Favorites"" (p. 102)



Avertissement concernant les morceaux internes

- Tous droits réservés. Tout usage non autorisé de ce matériel à des fins autres que personnelles et privées est interdit par les lois en vigueur.
- Les données musicales ne sont pas envoyées à la prise MIDI OUT.

Écouter des morceaux sur CD

Vous pouvez écouter des CD, des CD-ROM contenant des fichiers SMF, le CD-ROM fourni avec le VIMA ou des CD-ROM créés pour le VIMA (VIMA TUNES).

Insérez le CD dans le lecteur CD.

1. Appuyez sur le bouton [CD EJECT] pour ouvrir le tiroir.



2. Placez le CD dans le tiroir.
3. Appuyez sur le bouton [CD EJECT] pour fermer le tiroir.

MEMO Vous pouvez aussi ouvrir/fermer le tiroir en appuyant sur le bouton [EJECT] de la télécommande.

NOTE Une fois le tiroir fermé, il faut un certain temps pour charger le CD.

Sélectionner un morceau du CD



1. Insérez le CD voulu dans le lecteur CD.

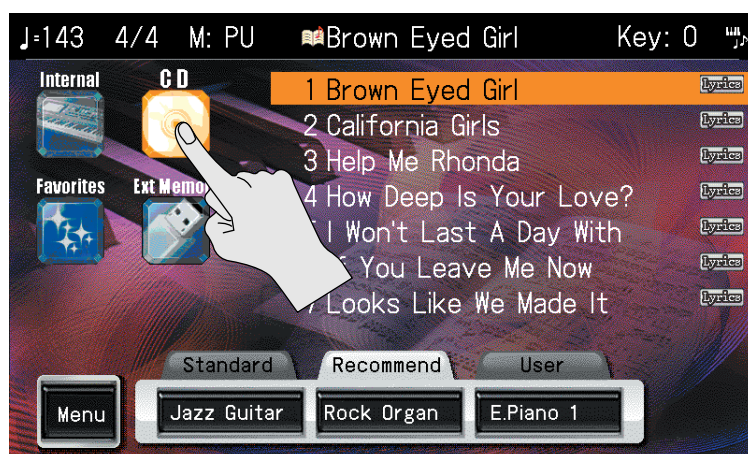
2. Affichez la page principale.

Si elle n'est pas affichée, appuyez plusieurs fois sur le bouton [EXIT] pour la retrouver.

3. A la page principale, touchez  (CD).

Avec la télécommande, appuyez plusieurs fois sur le bouton [EXTERNAL] pour sélectionner "CD".

NOTE S'il n'y a pas de CD dans le lecteur CD, il est impossible de toucher  (CD).



L'écran du VIMA affiche la liste des morceaux du CD.

NOTE Pour un CD musical, l'écran affiche le numéro des morceaux et non le titre.

4. Tournez la commande [SELECT] pour sélectionner un morceau.



MEMO Vous pouvez aussi sélectionner un morceau en touchant l'écran.

Ecouter un morceau d'un CD

5. Appuyez sur le bouton [PLAY/STOP].

Le morceau choisi est reproduit.

6. Pour arrêter la reproduction du morceau, appuyez de nouveau sur le bouton [PLAY/STOP].



Vous pouvez aussi lancer/arrêter le morceau en appuyant sur le bouton [▶/■] de la télécommande.

Lorsque vous appuyez sur le bouton [▶/■] de la télécommande pour lancer la reproduction, les morceaux sont reproduits les uns après les autres en commençant par le morceau sélectionné.

Boutons en façade [◀◀] et [▶▶]

Les boutons [◀◀] et [▶▶] ont les fonctions suivantes.

Bouton [◀◀] Si vous êtes au milieu d'un morceau, ce bouton vous ramène au début du morceau en cours de reproduction.

Si vous êtes au début d'un morceau, ce bouton vous ramène au morceau précédent.

Maintenez ce bouton enfoncé pour reculer dans le morceau.

Bouton [▶▶] Sélection du morceau suivant.

Maintenez ce bouton enfoncé pour avancer rapidement dans le morceau.

Si vous aimez un morceau ou si vous vous exercez à le jouer, sauvegardez-le dans "Favorites" pour en faciliter l'accès. Vous pouvez aussi écouter des fichiers musicaux SMF se trouvant sur un support de mémoire USB ou des morceaux internes.

→ "Copier un morceau dans "Favorites" (Copy)" (p. 44)

→ "Écouter les morceaux internes" (p. 35)

→ "Écouter des morceaux sur clé USB" (p. 42)

Un morceau d'un CD peut être transposé en fonction de la tessiture du chanteur. Vous pouvez également régler le volume du chant au minimum et jouer ou chanter la partie vous-même.

→ "Transposer le morceau pour faciliter le chant (KEY CONTROL)" (p. 58)

→ "Karaoké sur vos CD favoris (CENTER CANCEL)" (p. 59)

Extraire le CD

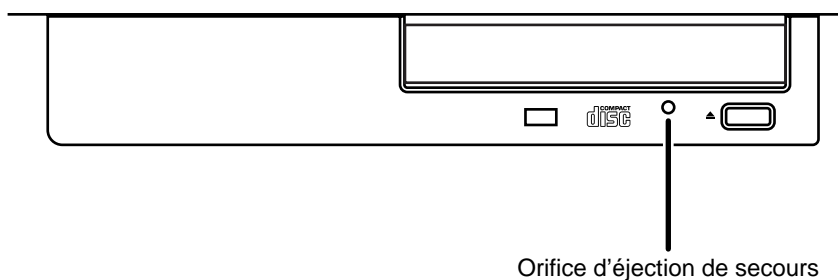
1. Appuyez sur le bouton [CD EJECT] pour ouvrir le tiroir.
2. Retirez le CD du lecteur.

MEMO Vous pouvez aussi ouvrir/fermer le tiroir en appuyant sur le bouton [EJECT] de la télécommande.

MEMO Vous pouvez aussi ouvrir/fermer le tiroir en appuyant sur le bouton d'éjection du lecteur CD.

Si le tiroir ne s'ouvre pas

Si, suite à une panne de courant ou un autre problème, le CD est resté dans le lecteur CD après la mise hors tension, vous ne parviendrez pas à l'extraire avec le bouton [CD EJECT]. Insérez alors un trombone déplié ou tout autre objet adéquat dans l'orifice d'éjection de secours pour ouvrir de force le tiroir.



NOTE N'utilisez l'orifice d'éjection de secours que lorsque le VIMA est HORS tension. Si vous l'utilisez lorsqu'il est sous tension, vous risquez d'endommager le disque ou de causer de sérieux problèmes.

Écouter des morceaux sur clé USB

Vous pouvez également écouter des morceaux se trouvant sur clé USB (disponible séparément). Vous pouvez accompagner le morceau sur le clavier.



Choisir un morceau

1. Branchez la clé USB (optionnelle) contenant le morceau voulu à la prise pour mémoire externe (p. 104).

2. Affichez la page principale.

Si elle n'est pas affichée, appuyez plusieurs fois sur le bouton [EXIT] pour la retrouver.

3. Touchez  (Ext Memory) à la page principale.

Avec la télécommande, appuyez plusieurs fois sur le bouton [EXTERNAL] pour sélectionner "Ext memory" (mémoire externe).

NOTE Si aucune clé USB n'est branchée, il est impossible de toucher (Ext Memory).



L'écran du VIMA affiche la liste des morceaux de la clé USB.

4. Tournez la commande [SELECT] pour sélectionner un morceau.



MEMO Vous pouvez aussi sélectionner un morceau en touchant l'écran.

Ecouter le morceau

5. Appuyez sur le bouton [PLAY/STOP].

Le morceau choisi est reproduit.

MEMO Vous pouvez aussi lancer/arrêter le morceau en appuyant sur le bouton [▶/■] de la télécommande. Vous pouvez également appuyer sur le bouton [◀◀] de la télécommande pour sélectionner le morceau précédent ou sur le bouton [▶▶] pour sélectionner le morceau suivant.

Lorsque vous appuyez sur le bouton [▶/■] de la télécommande pour lancer la reproduction, les morceaux sont reproduits les uns après les autres en commençant par le morceau sélectionné. Lorsque tous les morceaux ont été joués, la reproduction recommence à partir du premier morceau jusqu'à ce que vous appuyiez de nouveau sur le bouton [▶/■].

Arrêter le morceau

6. Pour arrêter la reproduction du morceau, appuyez de nouveau sur [PLAY/STOP].

Boutons en façade [◀◀] et [▶▶]

Les boutons [◀◀] et [▶▶] ont les fonctions suivantes.

Bouton [◀◀] Si vous êtes au milieu d'un morceau, ce bouton vous ramène au début du morceau en cours de reproduction. Si vous êtes au début d'un morceau, ce bouton vous ramène au morceau précédent. Maintenez ce bouton enfoncé pour reculer dans le morceau.

Bouton [▶▶] Sélection du morceau suivant. Maintenez ce bouton enfoncé pour avancer rapidement dans le morceau.

Si vous aimez un morceau ou si vous vous exercez à le jouer, sauvegardez-le dans "Favorites" pour en faciliter l'accès. Vous pouvez aussi écouter des fichiers musicaux SMF se trouvant sur CD-ROM ou des morceaux internes.

- "Copier un morceau dans "Favorites" (Copy)" (p. 44)
- "Ecouter les morceaux internes" (p. 35)
- "Écouter des morceaux sur CD" (p. 38)

Copier un morceau dans "Favorites" (Copy)

Si vous aimez un morceau ou si vous vous exercez à le jouer, sauvegardez-le dans "Favorites" pour en faciliter l'accès.

NOTE Il est impossible de copier des morceaux d'un CD dans "Favorites".

Qu'est-ce que la mémoire "Favorites"?

Cette mémoire accueille des morceaux que vous avez enregistrés sur le VIMA ou provenant d'une clé USB ou d'un CD-ROM. La mémoire "Favorites" facilite l'accès au morceau: il suffit de sélectionner l'emplacement "Favorites" à la page principale.

Les morceaux de la mémoire "Favorites" sont conservés même après la mise hors tension: il est donc pratique d'y sauvegarder les morceaux que vous écoutez fréquemment.



1. Préparez le morceau à copier dans "Favorites".




Si le morceau est sur CD-ROM ou clé USB, insérez le CD-ROM dans le lecteur CD (p. 38) ou branchez la clé USB (p. 104).


2. Affichez la page principale.

Si elle n'est pas affichée, appuyez plusieurs fois sur le bouton [EXIT] pour la retrouver.




3. Touchez l'emplacement où se trouve le morceau à copier dans "Favorites".

Affichage	Explication
 (Internal)	Morceaux internes
 (CD)	Morceaux sur CD-ROM
 (Ext Memory)	Morceaux sur clé USB

 Vous pouvez aussi sauvegarder vos enregistrements dans "Favorites" (p. 102).

4. Tournez la commande [SELECT] pour sélectionner un morceau.

 Vous pouvez aussi sélectionner un morceau en touchant l'écran.

5. Appuyez sur le bouton [COPY/SAVE].


La page suivante apparaît.



Pour renoncer à copier le morceau, touchez <Cancel>.

6. Touchez <OK>.

Le morceau choisi est copié dans "Favorites".

Pour sélectionner un morceau copié dans "Favorites", touchez  (Favorites) à la page principale pour afficher la liste des morceaux "Favorites".

NOTE Ne mettez jamais l'instrument hors tension quand l'écran affiche "Executing...".

NOTE La copie d'un morceau contenant des données d'images prend plus de temps.

NOTE Vous pouvez copier jusqu'à 200 morceaux dans "Favorites". Si la mémoire résiduelle est insuffisante, le message "Error: 11" (p. 145) apparaît même si vous avez sauvegardé moins de morceaux. Il est alors impossible de poursuivre la sauvegarde.

NOTE Pour effacer tous les morceaux de la mémoire "Favorites", voyez "Initialiser la mémoire utilisateur (Format User Memory)" (p. 131).

Ecouter les morceaux de la mémoire 'Favorites'

Voici comment écouter un morceau de la mémoire "Favorites".



Choisir un morceau

1. Affichez la page principale.

Si elle n'est pas affichée, appuyez plusieurs fois sur le bouton [EXIT] pour la retrouver.

2. Touchez (Favorites) à la page principale.

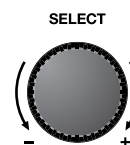
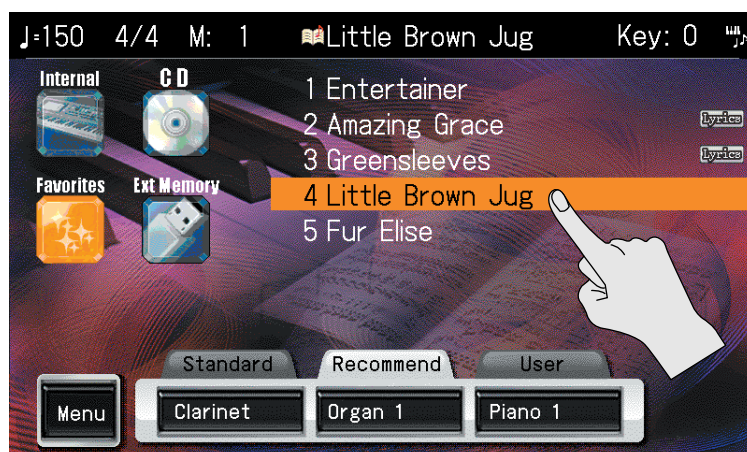
Sur la télécommande, appuyez sur le bouton [FAVORITES].



L'écran du VIMA affiche la liste des morceaux de la mémoire "Favorites".

NOTE Si la mémoire "Favorites" est vide, aucun morceau n'apparaît dans la liste quand vous touchez "Favorites" à la page principale.

3. Tournez la commande [SELECT] pour sélectionner un morceau.



MEMO Vous pouvez aussi sélectionner un morceau en touchant l'écran.

Ecouter le morceau

4. Appuyez sur le bouton [PLAY/STOP].

Le morceau choisi est reproduit.

Boutons en façade [◀◀] et [▶▶]

Les boutons [◀◀] et [▶▶] ont les fonctions suivantes.

- Bouton [◀◀] Si vous êtes au milieu d'un morceau, ce bouton vous ramène au début du morceau en cours de reproduction.
Si vous êtes au début d'un morceau, ce bouton vous ramène au morceau précédent.
Maintenez ce bouton enfoncé pour reculer dans le morceau.
- Bouton [▶▶] Sélection du morceau suivant.
Maintenez ce bouton enfoncé pour avancer rapidement dans le morceau.

Arrêter le morceau

5. Appuyez à nouveau sur le bouton [PLAY/STOP].

MEMO Vous pouvez aussi lancer/arrêter le morceau en appuyant sur le bouton [▶/■] de la télécommande.

Supprimer un morceau de la mémoire 'Favorites'




1. Affichez la page principale.

Si elle n'est pas affichée, appuyez plusieurs fois sur le bouton [EXIT] pour la retrouver.

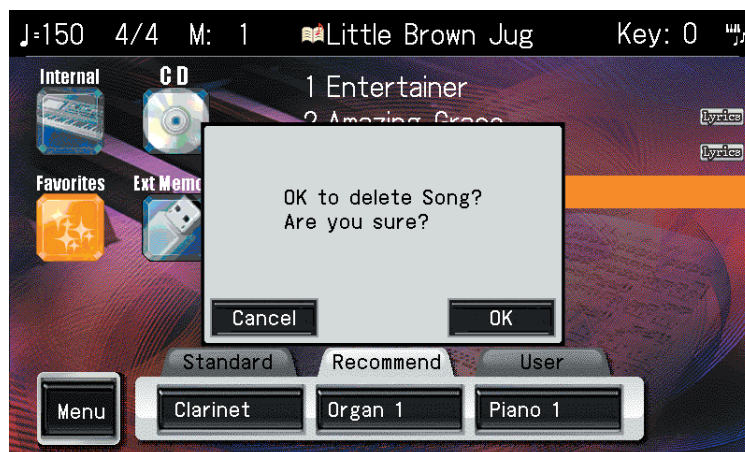
2. A la page principale, touchez (Favorites) pour afficher la liste des morceaux de la mémoire "Favorites".

3. Utilisez la commande [SELECT] pour choisir le morceau que vous voulez effacer.

 Vous pouvez aussi sélectionner un morceau en touchant l'écran.

4. Appuyez sur le bouton [DELETE].


Une demande de confirmation est affichée.



Pour renoncer à effacer le morceau, touchez <Cancel>.

5. Touchez <OK>.

Le morceau choisi est effacé de la mémoire "Favorites".

 Ne mettez jamais l'instrument hors tension quand l'écran affiche "Executing...".

Changer le tempo d'un morceau

Voici comment changer le tempo d'un morceau.

Si un morceau est trop rapide pour que vous puissiez l'accompagner en jouant ou en chantant, vous pouvez en ralentir le tempo.

Le changement de tempo n'affecte pas la hauteur. Vous pouvez aussi changer le tempo durant la reproduction du morceau.



1. Tournez la commande [TEMPO] pour régler le tempo.

Une rotation de la commande [TEMPO] vers la droite ("FAST") accélère le tempo tandis qu'une rotation vers la gauche ("SLOW") le ralentit.

Vous pouvez changer le tempo sur une plage comprise entre la moitié et le double du tempo original (dans les limites de 20 et 500 noires par minute).

MEMO Si vous réglez la commande [TEMPO] en position "STANDARD", le morceau utilise son tempo standard.

NOTE Vous ne pouvez pas changer le tempo d'un morceau de CD.

Qu'est-ce que le tempo standard?

Le tempo standard est celui qui convient le mieux au morceau. Chaque morceau dispose donc de son propre tempo standard.

Télécommande

La télécommande fournie permet de sélectionner et de lancer/d'arrêter des morceaux à distance.

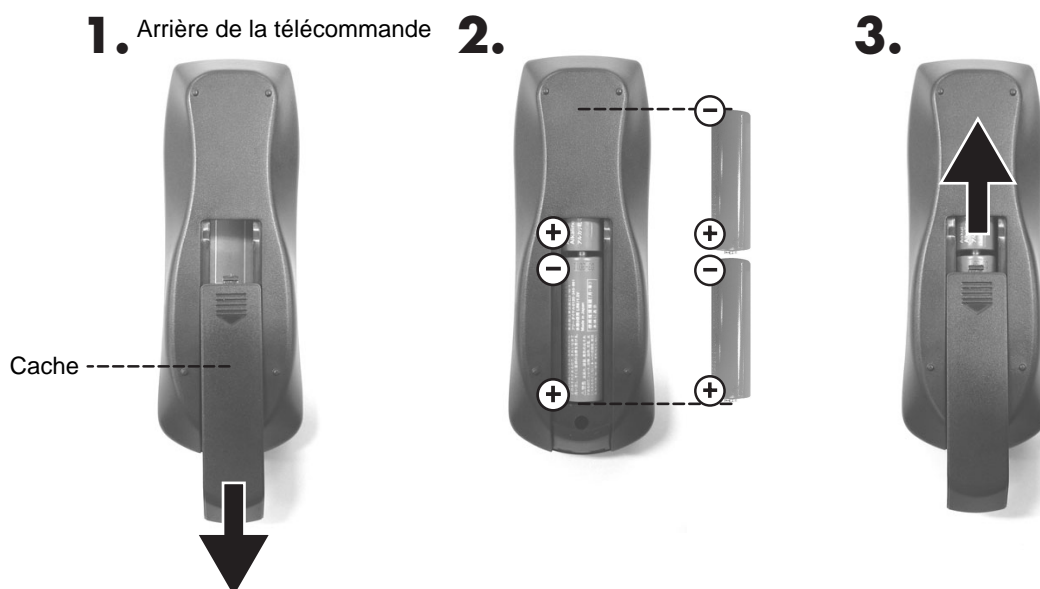
Elle permet également de changer l'image de l'écran externe (ou téléviseur) et vous pouvez assigner à ses boutons des fonctions fréquemment utilisées.



Pour en savoir plus sur les boutons de la télécommande, voyez "Boutons de la télécommande" (p. 52).

Insérer des piles dans la télécommande

Installez les deux piles fournies dans la télécommande.



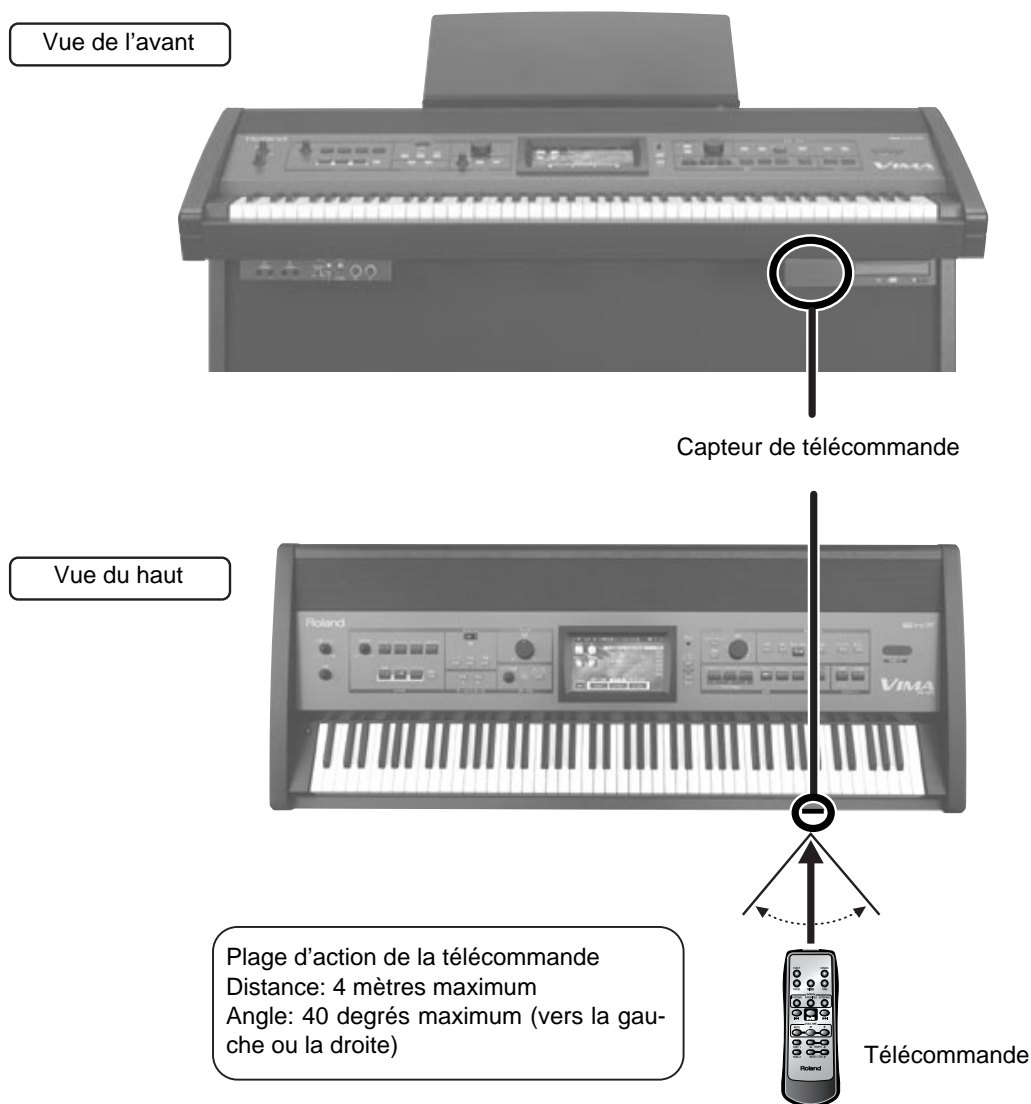
- 1. Faites glisser le cache situé à l'arrière de la télécommande pour l'ouvrir.**
- 2. Installez les deux piles AA selon l'orientation indiquée sur la télécommande.**

NOTE Veillez à respecter la polarité (+/-) de chaque pile.

- 3. Fermez le cache.**

Utilisation de la télécommande

Quand vous utilisez la télécommande, pointez-la vers le capteur du VIMA en restant dans la plage d'action décrite ci-dessous.

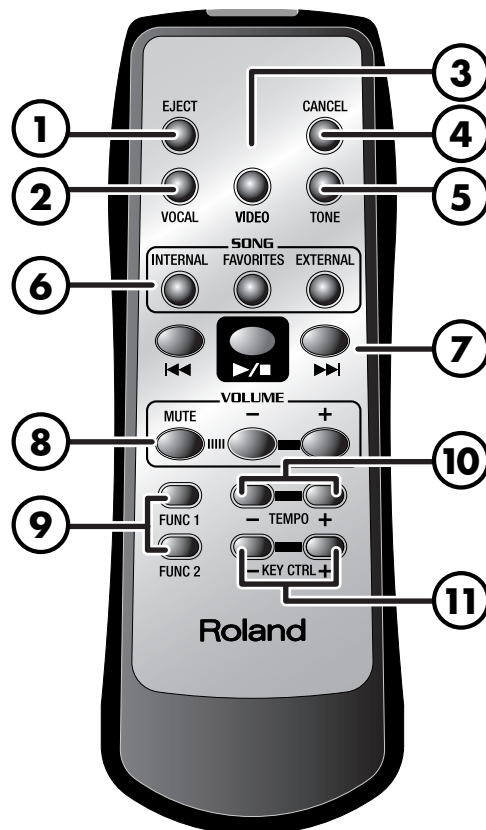


Précautions concernant la télécommande

- Vous ne pouvez pas actionner plusieurs boutons de la télécommande simultanément.
- Si, dans la plage d'action de la télécommande, il y a des obstacles entre elle et le capteur ou si l'angle d'utilisation est à la limite de la plage, la télécommande peut ne pas fonctionner.
- La télécommande peut mal fonctionner si vous l'utilisez près d'un appareil générant de la lumière infrarouge ou d'une autre télécommande à infrarouge.
- La vie des piles dépend des conditions d'utilisation. La plage d'action diminue avec l'usure des piles. Remplacez les piles.
- Si vous n'utilisez pas la télécommande durant une période prolongée, retirez les piles.
- Si le capteur est soumis à un éclairage puissant, la télécommande risque de mal fonctionner.

Boutons de la télécommande

Vous pouvez utiliser les boutons de la télécommande pour effectuer les opérations suivantes.



	Bouton	Explication
①	Bouton [EJECT]	Ouvre/ferme le lecteur CD (p. 38).
②	Bouton [VOCAL]	Ajoute un effet au signal du micro (chant). Chaque pression sur le bouton change le type d'effet vocal (appliqué au chant). "Female" (voix d'homme transformée en voix de femme) → "Male" (voix de femme transformée en voix d'homme) → "Kids" (transformation en voix d'enfant) → Coupé → "Female" ...
③	Bouton [VIDEO]	Change l'image affichée sur l'écran externe ou le téléviseur (p. 78). L'écran ou le téléviseur peut afficher des images venant d'un appareil photo numérique, d'une caméra vidéo, d'un lecteur DVD ou d'un baladeur audio/vidéo branché au VIMA. Il permet aussi d'afficher des partitions, un rouleau de pianola ou un diaporama (p. 64, p. 66, p. 74). CAM 1 → CAM 2 → DVD → EXT IN (External Input) → DigiScore → Piano Roll → Slide Show → OFF (Fonction Video coupée) → CAM 1.....

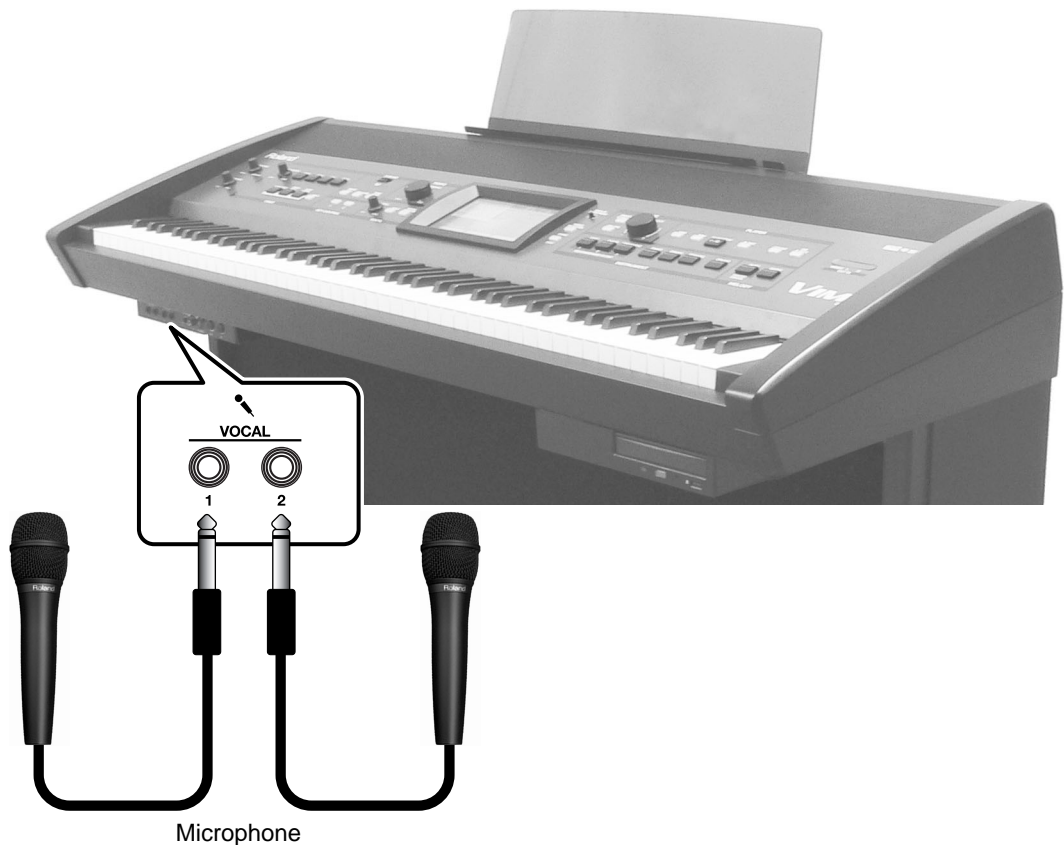
	Bouton	Explication
④	Bouton [CANCEL]	Rétablit le réglage original du bouton [VOCAL] de la télécommande. Le son du canal de mélodie est réglé sur "Piano".
⑤	Bouton [TONE]	Chaque pression sur ce bouton change le son du canal de mélodie (p. 115).
⑥	Bouton SONG [INTERNAL]	Sélection de morceaux internes.
	Bouton SONG [FAVORITES]	Sélection de morceaux de la mémoire "Favorites". * Ce bouton ne fonctionne pas si aucun morceau n'a été sauvegardé dans "Favorites".
	Bouton SONG [EXTERNAL]	Sélection de morceaux d'un CD ou de la clé USB. Quand un CD est inséré et une clé USB connectée, chaque pression sur ce bouton alterne entre "CD" et "Ext Memory" (mémoire externe). * Ce bouton ne fonctionne pas s'il n'y a ni CD dans le lecteur ni clé USB branchée.
⑦	Bouton [⏮]	Le bouton [⏮] sélectionne le morceau précédent.
	Bouton [▶/■] (Play/Stop)	Lance/arrête la reproduction d'un morceau. Chaque pression sur le bouton [▶/■] lance et arrête alternativement la reproduction. Lorsque vous appuyez sur le bouton [▶/■], les morceaux sont reproduits successivement en commençant par le morceau sélectionné. Tous les morceaux de l'emplacement choisi (morceaux internes, "Favorite", CD, mémoire externe) sont reproduits successivement. La reproduction s'arrête lorsque vous appuyez une fois de plus sur le bouton [▶/■].
	Bouton [▶▶]	Appuyez sur le bouton [▶▶] pour choisir le morceau suivant.
⑧	Bouton VOLUME [MUTE]	Coupe momentanément le son.
	Boutons VOLUME [-] [+]	Règlent le volume du clavier et du morceau. Le bouton VOLUME [-] diminue le volume et le bouton VOLUME [+] l'augmente.
⑨	Bouton [FUNC 1]	Remplit la fonction assignée à ce bouton. Vous pouvez choisir la fonction assignée à ce bouton (p. 116). Par défaut, la fonction "Lyric" est assignée à ce bouton (p. 80).
	Bouton [FUNC 2]	Remplit la fonction assignée à ce bouton. Vous pouvez choisir la fonction assignée à ce bouton (p. 116). Par défaut, la fonction "Mute" (coupure de la mélodie/du signal central) est assignée à ce bouton (p. 59, p. 60, p. 94).
⑩	Boutons TEMPO [-] [+]	Règlent le tempo du morceau. Le bouton TEMPO [-] ralentit le tempo et le bouton TEMPO [+] l'accélère. * Vous ne pouvez pas changer le tempo d'un morceau de CD.
⑪	Boutons KEY CTRL [-] [+]	Ces boutons transposent le clavier ou le morceau reproduit. Le bouton KEY CTRL [-] transpose vers le bas tandis que KEY CTRL [+] transpose vers le haut. → KEY CONTROL (p. 58) → Réglages KEY CONTROL (p. 112)

Chanter avec le VIMA

Vous pouvez brancher un microphone à la prise VOCAL et utiliser le VIMA pour le karaoké ou pour accompagner votre jeu. Comme le VIMA dispose de deux prises VOCAL, vous pouvez brancher deux micros et chanter en duo.

Vous pouvez appliquer de l'écho au signal du micro et y ajouter des effets vocaux.

Brancher un microphone



1. Branchez le micro à une prise VOCAL située du côté gauche, sur la face inférieure.

Si vous n'utilisez qu'un microphone, vous pouvez le brancher à n'importe quelle prise VOCAL.

Précautions lors de l'utilisation d'un microphone

- Réglez le volume sur un niveau raisonnable lorsque vous chantez tard le soir ou tôt le matin.
- Réglez le volume au minimum avant de brancher un micro au VIMA. Si le volume n'est pas au minimum, les haut-parleurs risquent de produire du bruit quand vous branchez le micro.
- Notez que, selon la position des micros par rapport aux haut-parleurs, vous risquez d'avoir du larsen. Voici comment remédier à ce problème:
 - Changez l'orientation du ou des microphones.
 - Eloignez le ou les microphones des haut-parleurs.
 - Diminuez le volume.

Régler le volume du micro

Vous pouvez régler le volume du micro.

Si vous avez branché deux micros, le volume des deux micros change.



1. Réglez le volume global avec la commande [VOLUME] (p. 25).

Pour chanter sur un morceau, utilisez la commande [VOLUME] pour régler le volume du morceau durant la reproduction.

Pour chanter tout en jouant sur le clavier, utilisez la commande [VOLUME] pour régler le volume du clavier.

Si vous chantez sur un morceau, tournez la commande [BALANCE] pour régler la balance du morceau (p. 90).

2. Tournez la commande VOCAL [LEVEL] pour régler le volume du micro.

Tournez la commande VOCAL [LEVEL] vers la gauche pour diminuer le volume du micro ou vers la droite pour l'augmenter.

Ajouter de l'écho au chant (ECHO)

Vous pouvez ajouter de l'écho au signal du micro (chant). Le chant en deviendra encore plus beau.



1. Appuyez sur le bouton [ECHO] pour l'allumer.
2. Chantez dans le microphone.

Un écho est appliqué au signal du micro.



Vous pouvez régler l'intensité de l'écho.

- "Type d'écho pour le micro (Echo Type)" (p. 118)
- "Régler l'écho pour le micro (Echo)" (p. 118)

Appliquer un effet au chant (VOCAL EFFECTS)

Vous pouvez ajouter divers effets au signal du micro (chant). Les effets appliqués au chant sont appelés "effets vocaux". Ces effets permettent de transformer une voix de femme en voix d'homme ou d'ajouter des chœurs à la voix.



1. Appuyez sur le bouton [VOCAL EFFECTS] pour l'allumer.

L'effet vocal est activé.

2. Chantez dans le microphone.

L'effet vocal est appliqué au signal du micro.

Ce paramètre a été réglé sur l'effet "Kids" à la sortie d'usine.



Vous pouvez choisir un autre effet vocal.

→ "Choisir un type d'effet vocal (Effect)" (p. 117)

Transposer le morceau pour faciliter le chant (KEY CONTROL)

La fonction "Key Control" permet de transposer un morceau dans une autre tonalité ("Key"). Cela peut venir à point lorsque vous chantez sur un morceau dont la tonalité ne convient pas à votre tessiture.

Vous pouvez également transposer la hauteur du clavier pour faciliter le jeu. Si, par exemple, le morceau est dans une tonalité difficile comprenant de nombreux dièses (#) ou bémols (b), vous pouvez transposer le clavier pour le jouer dans une tonalité plus facile.

Vous pouvez transposer les morceaux internes, des fichiers SMF, des morceaux d'un CD, d'un baladeur audio ou d'un lecteur DVD. C'est très pratique lorsque vous chantez sur un CD.



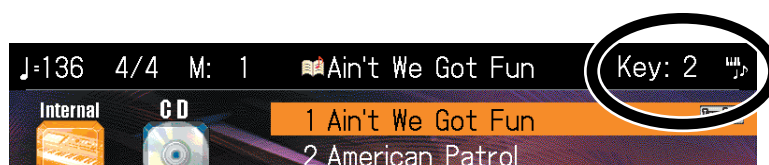
1. Déterminez si vous voulez transposer le morceau, le clavier ou les deux (p. 112).
2. Utilisez les boutons KEY CONTROL [b] [#] pour effectuer la transposition.

Chaque pression sur un bouton KEY CONTROL [b] [#] change la hauteur d'un demi-ton.

Appuyez sur le bouton [b] pour baisser la hauteur ou sur le bouton [#] pour l'élever.

La plage de réglage est de -6~0~5 demi-tons.

La page principale affiche la valeur choisie.



Transposition	Le bouton KEY CONTROL [b] ou [#] est allumé.
Pas de transposition	Les boutons KEY CONTROL [b] et [#] sont éteints.

3. Une pression simultanée sur les boutons KEY CONTROL [b] [#] rétablit le réglage par défaut "0" (pas de transposition).

Karaoke sur vos CD favoris (CENTER CANCEL)

Vous pouvez réduire le niveau du chant des CD disponibles dans le commerce et prendre la place du chanteur. Cela vous permet de faire du karaoké ou de vous entraîner à jouer des solos sur vos CD favoris.

Vous pouvez également diminuer le chant d'un morceau sur DVD ou baladeur audio.



- 1. Insérez le CD voulu dans le lecteur et sélectionnez le morceau que vous voulez chanter (p. 38).**

Si vous voulez chanter sur un morceau se trouvant sur DVD ou baladeur audio, branchez le lecteur DVD (p. 70) ou le baladeur audio (p. 72).

- 2. Appuyez sur le bouton [MUTE/CENTER CANCEL] pour l'allumer.**

La fonction "Center Cancel" est activée.

Durant la reproduction du morceau, vous pouvez appuyer sur le bouton [MUTE/CENTER CANCEL] pour couper le chant.

- 3. Appuyez sur le bouton [PLAY/STOP] pour lancer la reproduction.**

Le morceau est reproduit sans le signal central (chant ou mélodie).

Chantez sur le morceau.

NOTE Certains morceaux ne permettent qu'un masquage partiel de la partie de chant.

- 4. Appuyez sur le bouton [PLAY/STOP] pour arrêter la reproduction.**

Couper la fonction 'Center Cancel'

- 1. Appuyez sur le bouton [MUTE/CENTER CANCEL] pour l'éteindre.**

La fonction "Center Cancel" est coupée.

Quand vous reproduisez le morceau, le signal central (chant ou mélodie) a son volume original.

Couper la mélodie d'un morceau interne ou d'un fichier musical (Melody Mute)

La fonction "Melody Mute" permet de couper la mélodie d'un morceau interne ou d'un fichier musical. Voici comment chanter la mélodie en écoutant le morceau.



La fonction "Melody Guide" (p. 61) permet de diminuer le volume de la mélodie (il reste audible). Cela permet d'apprendre à chanter la mélodie.



La fonction "Melody Mute" n'est pas disponible pour un CD.



1. Préparez le morceau voulu.

Pour écouter un fichier musical SMF se trouvant sur CD-ROM ou clé USB, insérez le CD-ROM dans le lecteur CD (p. 38) ou branchez la mémoire externe au connecteur USB (p. 104).

2. Sélectionnez le morceau (p. 35, 38, 42, 46).

3. Appuyez sur le bouton [MUTE/CENTER CANCEL] pour l'allumer.

La fonction "Melody Mute" est activée.

Durant la reproduction du morceau, vous pouvez appuyer sur le bouton [MUTE/CENTER CANCEL] pour couper la mélodie.

4. Appuyez sur le bouton [PLAY/STOP] pour lancer la reproduction.

La mélodie est momentanément coupée durant la reproduction du morceau.

Chantez la mélodie en écoutant le morceau.



Le canal de la mélodie varie selon le morceau. Si la mélodie n'est pas coupée quand vous appuyez sur le bouton MELODY [MUTE/CENTER CANCEL], changez le réglage de canal de la mélodie. → "Réglage du canal de la mélodie (Melody Channel)" (p. 115)

5. Pour arrêter la reproduction du morceau, appuyez sur le bouton [PLAY/STOP].

Couper la fonction 'Melody Mute'

1. Appuyez sur le bouton [MUTE/CENTER CANCEL] pour l'éteindre.

La fonction "Melody Mute" est coupée.

Quand vous reproduisez le morceau, la mélodie a son volume original.

Diminuer le volume de la mélodie (Melody Guide)

La fonction "Melody Guide" permet de diminuer le volume de la mélodie d'un morceau interne ou d'un fichier musical SMF. Cette fonction diminue le volume de la mélodie mais celle-ci reste audible afin de vous aider à apprendre à la chanter.

Quand vous maîtrisez la mélodie, utilisez la fonction "Melody Mute" (p. 60) pour couper la mélodie quand vous chantez.

NOTE La fonction "Melody Guide" n'est pas disponible pour un CD.



1. Préparez le morceau à reproduire.

Pour écouter un fichier musical SMF se trouvant sur CD-ROM ou clé USB, insérez le CD-ROM dans le lecteur CD (p. 38) ou branchez la mémoire externe au connecteur USB (p. 104).

2. Sélectionnez le morceau (p. 35, 38, 42, 46).

3. Appuyez sur le bouton MELODY [GUIDE] pour l'allumer.

La fonction "Melody Guide" est activée.

4. Appuyez sur le bouton [PLAY/STOP] pour lancer la reproduction.

Durant la reproduction du morceau, le volume de la mélodie est temporairement diminué.

Chantez la mélodie en écoutant le morceau. La mélodie est faiblement audible et vous sert de guide pour la chanter.

NOTE Le canal de la mélodie varie selon le morceau. Si le volume de la mélodie n'est pas réduit quand vous appuyez sur le bouton MELODY [GUIDE], changez le réglage de canal de la mélodie. → "Réglage du canal de la mélodie (Melody Channel)" (p. 115)

5. Appuyez sur le bouton [PLAY/STOP] pour arrêter la reproduction.

Couper la fonction 'Melody Guide'

1. Appuyez sur le bouton MELODY [GUIDE] pour l'éteindre.

La fonction "Melody Guide" est coupée.

Quand vous reproduisez le morceau, il a son volume original.

Musique et vidéo avec le VIMA

Vous pouvez brancher un écran externe ou un téléviseur au VIMA et l'utiliser pour admirer le rouleau de pianola, un diaporama, une partition ou des images vidéo venant d'un appareil branché au VIMA.

Jouez sur fond d'images d'une caméra vidéo › p. 68

Vous pouvez jouer sur des images provenant d'une caméra vidéo. Vous pourriez, par exemple, jouer en vous filmant sur grand écran ou sur fond de films tournés au préalable.



Changez de source vidéo › p. 78

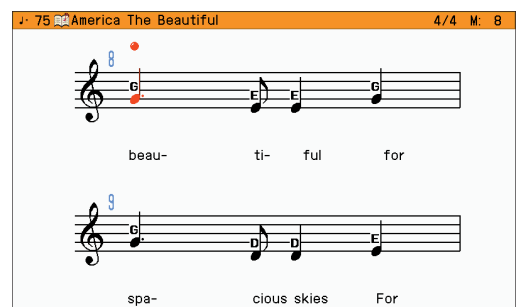
Il est très simple de changer de source vidéo branchée au VIMA. Cela vous permet de créer une atmosphère parfaite en changeant de source selon le morceau que vous jouez ou reproduisez.

Accompagnez les images d'un DVD › p. 70

Vous pouvez brancher un lecteur DVD, afficher les images du DVD sur un téléviseur ou écran externe branché au VIMA et écouter la bande son avec les haut-parleurs du VIMA. Vous pouvez aussi couper le son du DVD et jouer sur les images du DVD.

Jouez en suivant la partition › p. 64

Les morceaux internes, les fichiers SMF ou les morceaux que vous avez enregistrés sur le VIMA permettent d'afficher la partition: vous pouvez donc la suivre ou vérifier ce que vous avez enregistré. La partition peut aussi être affichée sur un téléviseur ou un écran externe pour que tout le monde puisse chanter en suivant la partition.





Vous pouvez utiliser la télécommande pour changer de page d'écran. Pour en savoir plus, voyez "Boutons de la télécommande" (p. 52).



Offrez un son puissant et un grand écran à votre baladeur audio/vidéo › p. 72

Branchez votre baladeur audio/vidéo au VIMA pour profiter du grand écran externe ou du téléviseur branché au VIMA et de la puissance des haut-parleurs du VIMA. Vous pouvez aussi diminuer le volume de la mélodie des morceaux du baladeur branché au VIMA et la chanter vous-même.

Diaporama avec vos photos numériques › p. 75

Vous pouvez afficher successivement une série de photos sur un grand écran externe ou un téléviseur branché au VIMA. Branchez simplement votre appareil photo numérique au VIMA avec un câble USB pour créer votre diaporama.

Affichez les paroles › p. 80

Si vous écoutez des morceaux internes ou des fichiers SMF contenant des données de paroles, vous pouvez les afficher sur téléviseur ou écran externe.

Les paroles peuvent être affichées sur fond d'images venant d'une caméra vidéo ou d'un lecteur DVD branché au VIMA. Cela vous permet de chanter en lisant les paroles.

Admirez le pianola › p. 66

Le VIMA permet d'afficher le mécanisme d'un pianola et son rouleau à l'œuvre.

Durant la reproduction d'un morceau, les touches affichées à l'écran sont actionnées automatiquement tandis qu'un rouleau de pianola indique la hauteur et la durée des notes. Régal pour les oreilles, la musique enchante également les yeux.



Jouer avec une partition (DIGISCORE)

Le VIMA peut afficher une partition non seulement pour les morceaux internes mais aussi pour les fichiers musicaux SMF et pour vos enregistrements sur le VIMA. Cela vous permet notamment de jouer en suivant une partition ou de vérifier la précision des notes enregistrées.

Lorsque vous reproduisez des fichiers SMF avec paroles, celles-ci sont affichées.

Comme la partition peut être affichée sur l'écran du VIMA et sur un téléviseur ou un écran externe, tout le monde peut chanter en suivant la partition.

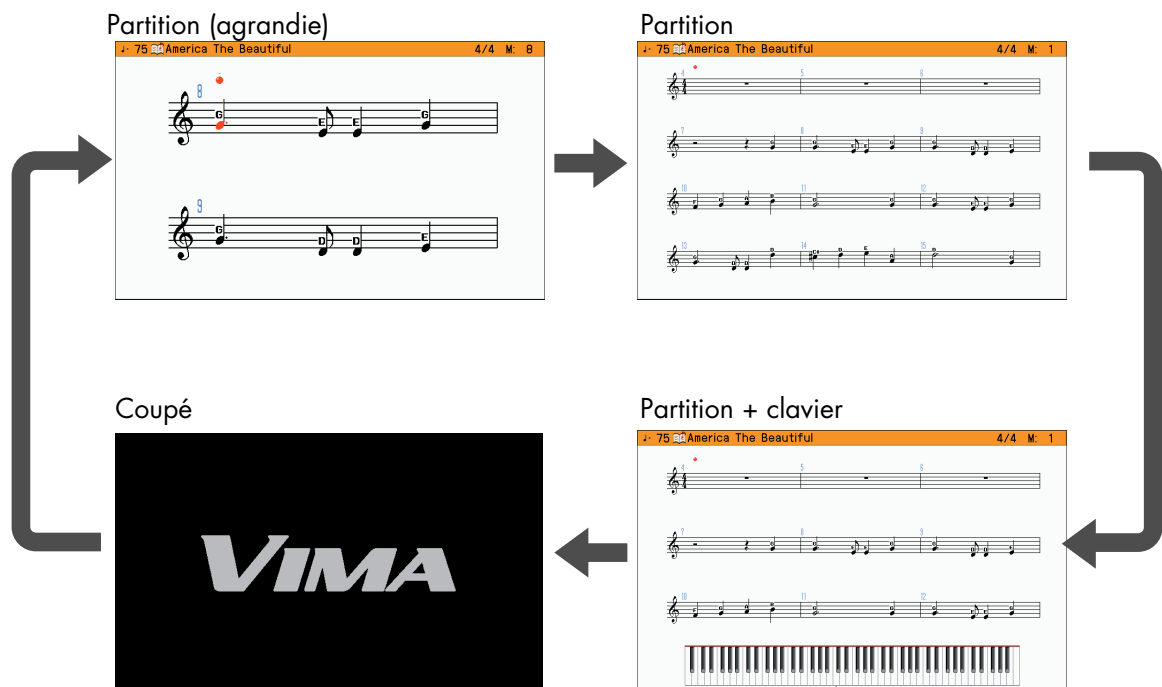


1. Choisissez le morceau à reproduire (p. 35, 38, 42, 46).
2. Appuyez sur le bouton [DIGISCORE] pour l'allumer.

La partition du morceau sélectionné apparaît sur l'écran externe ou le téléviseur branché au VIMA. Lorsque vous reproduisez des fichiers SMF contenant des paroles, celles-ci sont affichées si vous appuyez sur le bouton [LYRICS] pour l'allumer.

3. Vous pouvez changer le type d'affichage de partition en appuyant plusieurs fois sur le bouton [DIGISCORE].

Le VIMA propose trois types d'affichages de partition. Chaque pression sur le bouton [DIGISCORE] change l'affichage de la façon suivante.



4. Appuyez sur le bouton [PLAY/STOP] pour lancer la reproduction.

Le morceau démarre et l’affichage de la partition suit automatiquement la progression du morceau.

Suivez la partition et accompagnez le morceau en chantant ou en jouant.

Vous pouvez appuyer sur le bouton [VIDEO MONITOR] pour l’allumer et suivre la partition sur l’écran du VIMA.

5. Pour arrêter le morceau, appuyez sur le bouton [PLAY/STOP].

Remarques concernant l’affichage de partition

- Quand vous affichez la partition d’un morceau d’une mémoire USB, d’un CD-ROM ou de la mémoire “Favorites”, il faut un certain temps pour que les données soient lues et que la partition apparaisse.
- La partition affichée est générée à partir de fichiers musicaux et la priorité va à un affichage lisible plutôt qu’à l’affichage précis d’une partition complexe. Elle peut donc différer des partitions imprimées disponibles dans le commerce. L’écran n’est pas conçu pour afficher des partitions complexes, comportant d’innombrables détails.
- Il peut arriver qu’une partie des paroles ou de la partition dépasse le cadre de l’écran et soit invisible.
- Dans certains cas, le morceau peut recommencer au début si vous affichez la partition en cours de reproduction.
- Si vous choisissez une partie qui ne contient pas de données de jeu, aucune note n’apparaît à l’écran. Pour changer la partie affichée, voyez “Réglage du canal de la mélodie (Melody Channel)” (p. 115).
- Il est impossible d’afficher la partition d’un morceau sur CD.
- Pour afficher la partition sur un écran externe ou un téléviseur, nous vous conseillons de le brancher à la prise ANALOG RGB OUTPUT. L’image sera plus nette que si vous le branchez à la prise Video.

Regarder un pianola jouer un morceau (Piano Roll)

Le VIMA permet d'afficher le mécanisme d'un pianola à l'écran.

Durant la reproduction d'un morceau, les touches affichées à la page d'écran de pianola sont actionnées automatiquement tandis qu'un rouleau de pianola indique la hauteur et la durée des notes. Le VIMA propose également un rouleau de pianola Roland moderne vous permettant de changer l'image de fond et de spécifier la façon dont les notes sont affichées. La page d'écran du pianola peut être affichée sur l'écran du VIMA et sur un écran externe ou téléviseur pour que tout le monde puisse en bénéficier.



1. Appuyez sur le bouton [PIANO ROLL] pour allumer son témoin.

La page du pianola apparaît.



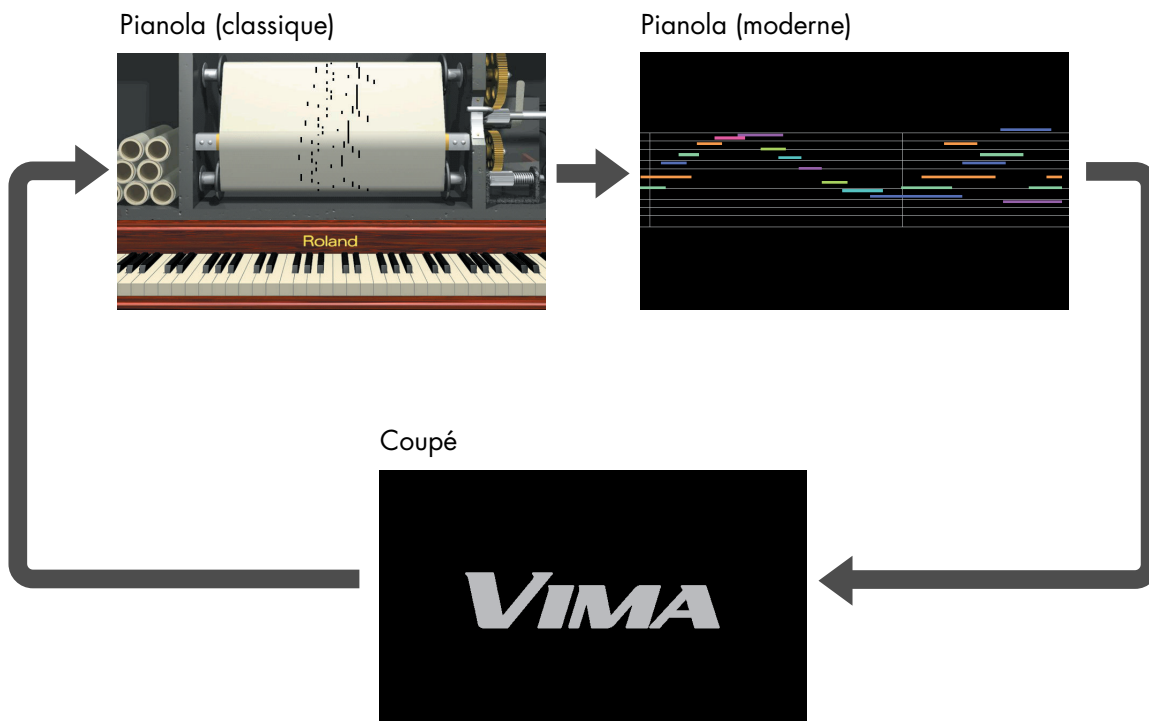
Pour que l'écran du VIMA affiche la page de pianola, appuyez sur le bouton [VIDEO MONITOR] situé à droite de l'écran. L'écran du VIMA affiche la même image que celle apparaissant sur l'écran externe ou le téléviseur.



Il est impossible d'afficher la page de pianola pour les morceaux d'un CD.

2. Appuyez sur le bouton [PIANO ROLL] pour choisir le type de pianola.

Des pressions successives sur le bouton [PIANO ROLL] changent le type de pianola selon l'ordre suivant: pianola (classique) → pianola (moderne) → pianola coupé → pianola (classique) etc.



3. Appuyez sur le bouton [PLAY/STOP] pour lancer la reproduction.

Le morceau démarre et les notes sont affichées à l'écran.



Durant la reproduction, vous pouvez appuyer sur le bouton [PIANO ROLL] pour changer le type de pianola.

4. Pour arrêter le morceau, appuyez sur le bouton [PLAY/STOP].



Vous pouvez changer la couleur du piano pour le type de pianola classique et modifier l'image de fond ou la méthode d'affichage du pianola moderne. Pour en savoir plus, voyez "Paramètres Piano Roll (Classic Type)" (p. 121), "Paramètres Piano Roll (Modern Type)" (p. 122).



Vous pouvez utiliser le clavier pour changer le type de pianola affiché. Pour en savoir plus, voyez "Utiliser le clavier pour changer l'affichage (Piano Roll Split)" (p. 119).

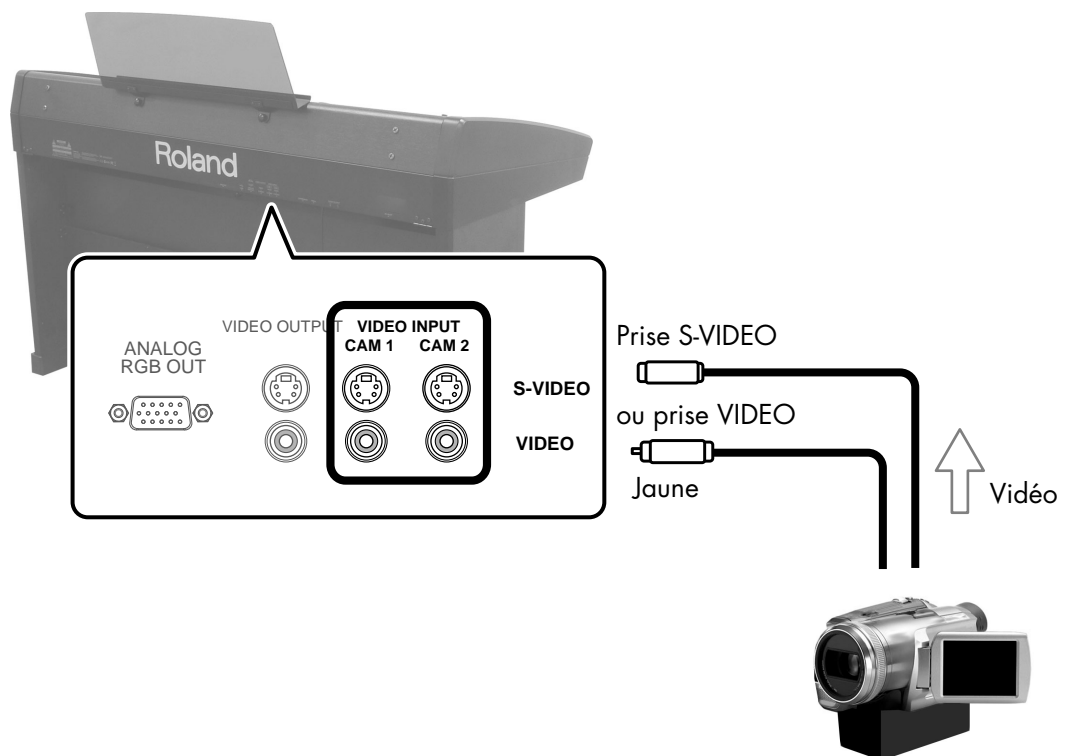
Jouer sur fond d'images d'une caméra vidéo

Les images de votre caméra vidéo peuvent être affichées sur un écran externe ou un téléviseur branché au VIMA. Le grand écran externe peut afficher des images de vous en train de jouer ou des séquences tournées en famille ou entre amis.

1. Branchez la caméra vidéo.

Vous pouvez brancher votre caméra vidéo à la prise CAM 1 ou CAM 2 située en face arrière inférieure du VIMA. Le VIMA dispose de prises VIDEO (vidéo composite) et S-VIDEO (S-video). Utilisez la prise correspondant à la fiche du câble de la caméra vidéo.

MEMO Pour en savoir plus, veuillez consulter le manuel de la caméra vidéo.



NOTE Le câble de la caméra vidéo varie selon les modèles. Vérifiez la forme de la prise du VIMA et de la caméra vidéo pour vous assurer que vous avez le bon câble de connexion.

NOTE Vérifiez que la caméra vidéo correspond au format de télévision sélectionné sur le VIMA.

Pour en savoir plus sur le réglage du format de télévision de votre caméra, veuillez consulter le manuel de la caméra vidéo. Pour en savoir plus sur le réglage du format de télévision du VIMA, voyez "Format de télévision (NTSC/PAL)" (p. 120).

2. Activez la fonction vidéo.

Si vous avez branché votre caméra vidéo à la prise VIDEO INPUT CAM 1, appuyez sur le bouton [CAM 1] pour l'allumer.

Si vous avez branché votre caméra vidéo à la prise VIDEO INPUT CAM 2, appuyez sur le bouton [CAM 2] pour l'allumer.



3. Effectuez les réglages nécessaires sur la caméra vidéo.

Mettez la caméra vidéo sous tension. Les images filmées ou reproduites par la caméra vidéo sont affichées sur un écran externe ou un téléviseur branché au VIMA.

Jouez ou chantez sur fond d'images provenant de la caméra vidéo.

MEMO Pour en savoir plus, veuillez consulter le manuel de la caméra vidéo.

MEMO Si vous appuyez sur le bouton [VIDEO MONITOR] situé à droite de l'écran, ce dernier affiche la même image que celle apparaissant sur l'écran externe ou le téléviseur. Cela vous permet de voir l'image apparaissant sur l'écran externe ou le téléviseur.

Couper la fonction vidéo

4. Appuyez sur le bouton [CAM 1] ou [CAM 2] pour l'éteindre.

Si tous les boutons de la fonction vidéo sont éteints, le téléviseur ou l'écran externe affiche le logo VIMA (p. 33).

MEMO Durant la reproduction d'un morceau interne ou d'un fichier SMF comportant des paroles, vous pouvez appuyer sur le bouton [LYRICS] pour afficher les paroles sur fond d'images de la caméra vidéo.

Jouer sur fond d'images d'un DVD

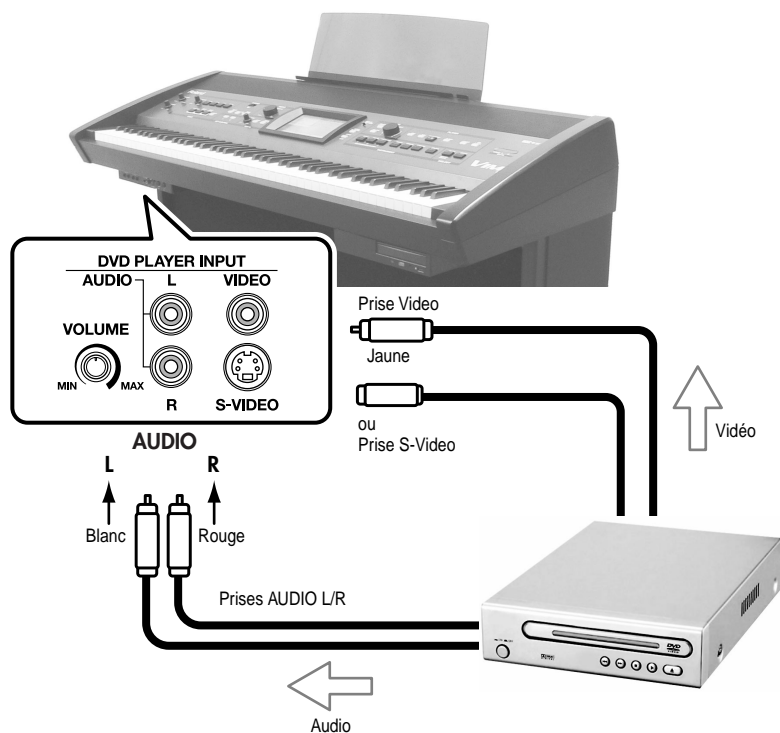
Vous pouvez brancher un lecteur DVD et visionner ses images sur écran externe ou un téléviseur branché au VIMA tout en écoutant la bande son par les haut-parleurs du VIMA. Vous pouvez aussi couper le son du DVD sur le VIMA et jouer sur fond d'images du DVD ou couper la mélodie et la chanter vous-même.

- 1. Tournez la commande DVD PLAYER INPUT [VOLUME] à fond à gauche pour couper le volume.**
- 2. Branchez le lecteur DVD.**

Si vous voulez afficher les images du lecteur DVD, branchez-le à la prise vidéo DVD PLAYER INPUT située en face inférieure avant du VIMA. Le VIMA dispose de prises VIDEO (vidéo composite) et S-VIDEO (S-video). Utilisez la prise adéquate pour votre lecteur DVD.

Si vous voulez entendre la bande son du DVD, branchez les sorties audio du lecteur DVD aux prises AUDIO L/R de la section DVD PLAYER INPUT située en face inférieure gauche du VIMA.

MEMO Pour en savoir plus, voyez le mode d'emploi du DVD.



NOTE Le câble du lecteur DVD varie selon les modèles. Vérifiez la forme de la prise du VIMA pour vous assurer que vous avez le bon câble de connexion.

MEMO Vous pouvez aussi brancher le lecteur DVD à la prise CAM 1 ou CAM 2 du VIMA et afficher les images du lecteur DVD sur l'écran externe.

NOTE Vérifiez que le lecteur DVD correspond au format de télévision sélectionné sur le VIMA. Pour en savoir plus sur le réglage du format de télévision du lecteur DVD, veuillez consulter son manuel. Pour en savoir plus sur le réglage du format de télévision du VIMA, voyez "Format de télévision (NTSC/PAL)" (p. 120).

3. Activez la fonction vidéo.

Appuyez sur le bouton [DVD] pour l'allumer.



4. Lancez la reproduction sur le lecteur DVD.

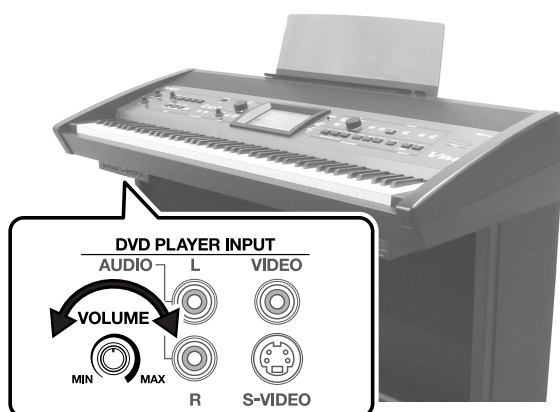
L'écran externe ou le téléviseur branché au VIMA affiche les images reproduites par le lecteur DVD. Le son du lecteur DVD est reproduit par les haut-parleurs du VIMA.

MEMO Pour en savoir plus, voyez le mode d'emploi du lecteur DVD.

MEMO Si vous appuyez sur le bouton [VIDEO MONITOR] situé à droite de l'écran du VIMA, ce dernier affiche la même image que celle apparaissant sur l'écran externe ou le téléviseur. Cela vous permet de voir ce qui est affiché sur l'écran externe ou le téléviseur.

5. Réglez le volume du DVD.

Pour régler le volume du DVD, tournez la commande DVD PLAYER INPUT [VOLUME] située en face inférieure gauche du VIMA. Si vous tournez la commande DVD PLAYER INPUT [VOLUME] à fond à gauche, le son du DVD est inaudible.



6. Pour couper la mélodie du DVD, appuyez sur le bouton [MUTE/CENTER CANCEL] (il s'allume).

Vous coupez ainsi la mélodie du DVD, ce qui vous permet de la chanter ou de la jouer vous-même (p. 59).

MEMO Vous pouvez transposer la musique du DVD. Pour en savoir plus, voyez "Transposer le morceau pour faciliter le chant (KEY CONTROL)" (p. 58).

Couper la fonction vidéo

7. Appuyez sur le bouton [DVD] pour l'éteindre.

Si tous les boutons de la fonction vidéo sont éteints, le téléviseur ou l'écran externe affiche le logo VIMA (p. 33).

NOTE

Si vous branchez un appareil doté d'un micro (comme une caméra vidéo) à la prise DVD PLAYER INPUT du VIMA, un effet Larsen peut se produire selon la position de la caméra par rapport aux haut-parleurs. Dans ce cas, procédez comme suit:

- Changez l'orientation la caméra vidéo.
- Eloignez la caméra vidéo des haut-parleurs.
- Diminuez le volume.

Son puissant et affichage sur grand écran pour un baladeur audio/vidéo

Si vous disposez d'un baladeur audio/vidéo, vous pouvez le brancher au VIMA pour afficher ses images sur écran externe ou téléviseur et écouter sa musique avec les haut-parleurs de l'instrument.

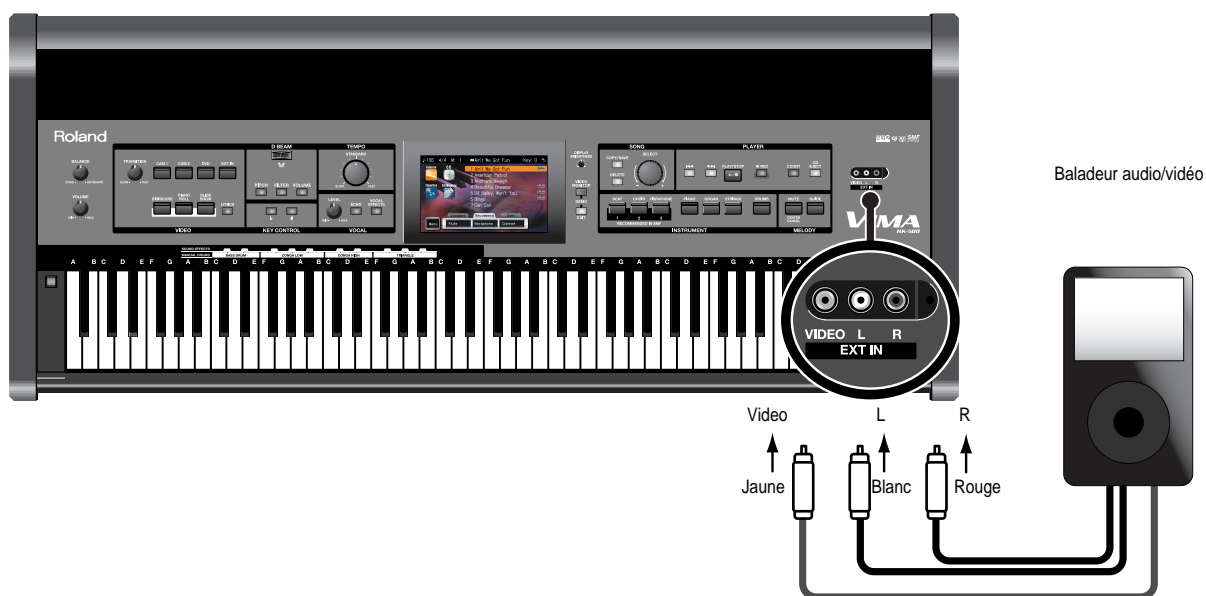
1. Réglez la commande [VOLUME] au minimum (à fond à gauche).

2. Branchez le baladeur audio/vidéo.

Branchez le baladeur audio/vidéo aux prises EXT INPUT (VIDEO, LEFT, RIGHT) du VIMA. Utilisez les prises correspondant aux fiches des câbles utilisés.

MEMO

Pour en savoir plus, voyez le mode d'emploi du baladeur audio/vidéo.



NOTE

Vérifiez que le baladeur audio/vidéo correspond au format de télévision sélectionné sur le VIMA. Pour en savoir plus sur le réglage du format de télévision du baladeur audio/vidéo, veuillez consulter son manuel. Pour en savoir plus sur le réglage du format de télévision du VIMA, voyez "Format de télévision (NTSC/PAL)" (p. 120).

3. Activez la fonction vidéo.

Appuyez sur le bouton [EXT IN] pour l'allumer.



4. Lancez la reproduction sur le baladeur audio/vidéo.

L'écran externe ou le téléviseur branché au VIMA affiche les images reproduites par le baladeur audio/vidéo. Le son du baladeur est reproduit par les haut-parleurs du VIMA.

MEMO Pour en savoir plus, veuillez consulter le manuel du baladeur audio/vidéo.

MEMO Si vous appuyez sur le bouton [VIDEO MONITOR] situé à droite de l'écran du VIMA, ce dernier affiche la même image que celle apparaissant sur l'écran externe ou le téléviseur. Cela vous permet de voir ce qui est affiché sur l'écran externe ou le téléviseur.

5. Servez-vous de la commande [VOLUME] pour régler le volume.

6. Pour couper la mélodie du baladeur audio/vidéo, appuyez sur le bouton [MUTE/CENTER CANCEL] (il s'allume).

Vous coupez ainsi la mélodie du baladeur audio/vidéo, ce qui vous permet de la chanter ou de la jouer vous-même (p. 59).

MEMO Vous pouvez transposer la musique du baladeur audio/vidéo. Pour en savoir plus, voyez "Transposer le morceau pour faciliter le chant (KEY CONTROL)" (p. 58).

Couper la fonction vidéo

7. Appuyez sur le bouton [EXT IN] pour l'éteindre.

Si tous les boutons de la fonction vidéo sont éteints, le téléviseur ou l'écran externe affiche le logo VIMA (p. 33).

NOTE Si vous branchez un appareil doté d'un micro (comme une caméra vidéo) aux prises EXT INPUT, un effet Larsen peut se produire selon la position de la caméra par rapport aux haut-parleurs. Dans ce cas, procédez comme suit:

- Changez l'orientation la caméra vidéo.
- Eloignez la caméra vidéo des haut-parleurs.
- Diminuez le volume.

Afficher un diaporama (Slide Show)

Qu'est-ce qu'un diaporama?

Le diaporama ("slide show") fait défiler une série de photos. Les photos se succèdent à la vitesse de votre choix.



Vous pouvez déterminer le mode de transition entre les photos du diaporama. Pour en savoir plus, voyez "Type de diaporama (Type)" (p. 124).

Diaporama des morceaux du VIMA

Vous pouvez regarder un diaporama lorsque vous écoutez un morceau interne du VIMA ou d'un CD-ROM créé pour le VIMA (VIMA TUNES).

Chaque morceau interne du VIMA propose un diaporama constitué d'images reflétant l'ambiance du morceau. Durant la reproduction d'un morceau interne, vous pouvez donc afficher automatiquement un diaporama adapté au morceau sur écran externe ou téléviseur. Les morceaux sur CD-ROM créé pour le VIMA (VIMA TUNES) disposent également de diaporamas évocateurs.



1. Choisissez un morceau interne ou d'un CD-ROM créé pour le VIMA (VIMA TUNES) (p. 35, 38).
2. Appuyez sur le bouton [SLIDE SHOW] pour l'allumer.
3. Appuyez sur le bouton [PLAY/STOP] pour lancer la reproduction.

Un diaporama soulignant l'ambiance du morceau défile sur l'écran externe ou le téléviseur branché au VIMA.



Durant la reproduction d'un morceau ne disposant pas de diaporama (un de vos enregistrements, par exemple), le diaporama par défaut est affiché.

Diaporama avec appareil photo numérique

Vous pouvez afficher vos photos de vacances ou de famille en diaporama sur un grand écran externe ou un téléviseur branché au VIMA. Branchez votre appareil photo numérique au VIMA avec le câble USB fourni avec l'appareil.

Vous pouvez jouer en affichant le diaporama ou lancer la reproduction du morceau pour y ajouter une musique de fond.

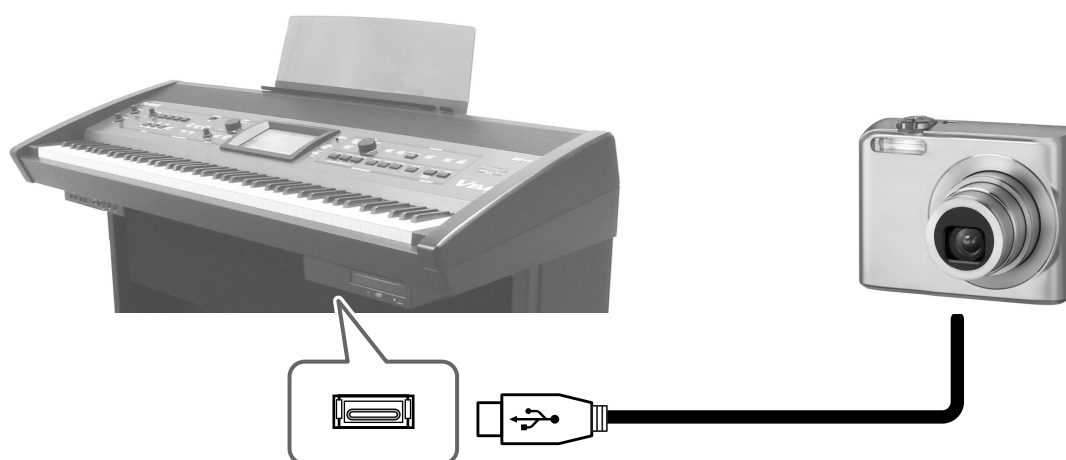
Données d'images pouvant être affichées

Taille	Recommandé: 640 x 480 pixels et 200 kilo-octets ou moins (Des images de 1280 x 960 pixels ou plus petites et de 400 kilo-octets ou moins sont acceptées) * Si vous prenez des photos en vue de les utiliser avec le VIMA, nous vous conseillons de régler l'appareil photo sur une taille d'image de 640 x 480 pixels. * Une résolution plus grande que celle recommandée n'améliorera pas la qualité de l'image affichée à l'écran. Par contre, une résolution plus grande que la taille de l'écran augmente inutilement le volume des données et allonge le temps de chargement de l'image.
Format	Format JPEG (.JPG)
Nom	Attribuez un nom comprenant 5 lettres suivies de 3 chiffres, comme "IMAGE001.JPG".

NOTE Vous ne pouvez brancher qu'un appareil photo compatible avec le stockage de masse USB ou le format PTP.

Vous ne pouvez pas piloter l'appareil photo à partir du VIMA.

1. Vérifiez que l'appareil photo numérique contient les photos voulues.
2. Branchez l'appareil photo numérique avec un câble USB au connecteur de mémoire externe du VIMA.



MEMO Pour en savoir plus, voyez le mode d'emploi de l'appareil photo numérique.

MEMO Branchez l'appareil photo avec un câble USB.

3. Appuyez sur le bouton [SLIDE SHOW] pour l'allumer.



4. Choisissez le morceau à reproduire (p. 35, 38, 42, 46).

5. Appuyez sur le bouton [PLAY/STOP] pour lancer la reproduction.

Les photos de l'appareil photo défilent en diaporama sur un grand écran externe ou un téléviseur branché au VIMA.

Quand toutes les photos ont défilé, le diaporama recommence avec la première.



Pour que l'écran du VIMA affiche le diaporama, appuyez sur le bouton [VIDEO MONITOR] situé à droite de l'écran. L'écran du VIMA affiche ainsi ce qui apparaît sur l'écran externe ou le téléviseur.



Si vous ne parvenez pas à créer un diaporama avec les photos d'un appareil photo numérique, voyez "Diaporama avec des photos sur clé USB" (p. 77).

Diaporama avec des photos sur clé USB

Les photos (images) sauvegardées sur clé USB peuvent être affichées en diaporama.

1. Préparez les images voulues sur ordinateur.

Données d'images pouvant être affichées

Taille	800 x 480 pixels (recommandé) (Des images de 1280 x 960 pixels ou plus petites et de 400 kilo-octets ou moins sont acceptées) * Si vous utilisez des images excédant la taille recommandée, la transition entre les images risque d'être plus longue.
Format	Format JPEG (.JPG)
Nom	Attribuez un nom comprenant 5 lettres suivies de 3 chiffres, comme "IMAGE001.JPG".

2. Branchez la clé USB à l'ordinateur et créez un dossier appelé "_PICTURE" sur la clé USB.

3. Glissez les images voulues dans le dossier "_PICTURE".

4. Branchez la clé USB contenant les images au connecteur pour mémoire externe du VIMA.

5. Appuyez sur le bouton [SLIDE SHOW] pour l'allumer.

6. Choisissez le morceau à reproduire et lancez la reproduction.

Les images de la clé USB défilent en diaporama sur un grand écran externe ou un téléviseur branché au VIMA.

NOTE Certaines images peuvent être exclues du diaporama si le dossier contient plus de 500 images.

Astuces pour préparer des images pour diaporama

Vous pouvez déterminer la première et la dernière image du diaporama en leur donnant le nom suivant.

Ordre	Nom d'image
Première image	BGN.JPG
2ème image	IMAGE001.JPG
10ème image	IMAGE009.JPG
Dernière image	END.JPG

Changer de source d'images

Vous pouvez brancher divers appareils vidéo au VIMA puis utiliser les boutons de sélection vidéo du VIMA pour choisir la source des images affichées sur l'écran externe ou le téléviseur.

Boutons de sélection vidéo

Ces boutons sélectionnent une source vidéo.

Bouton [CAM 1]

Bouton [CAM 2]

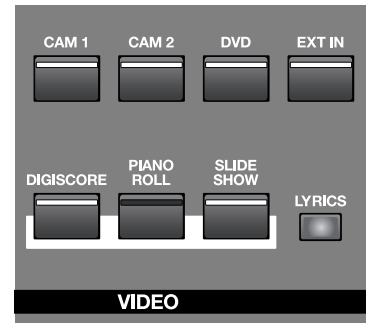
Bouton [DVD]

Bouton [EXT IN]

Bouton [DIGISCORE]

Bouton [PIANO ROLL]

Bouton [SLIDE SHOW]



1. Branchez plusieurs appareils vidéo au VIMA.

Brancher une caméra vidéo → p. 68

Brancher un appareil photo numérique → p. 75

Brancher un lecteur DVD → p. 70

Brancher un baladeur audio/vidéo → p. 72

2. Appuyez sur les boutons de sélection vidéo pour changer la source des images affichées sur l'écran externe ou le téléviseur.

Bouton	Réglage	Page
CAM 1	Sélectionne les images de l'appareil branché à la prise CAM 1.	p. 68
CAM 2	Sélectionne les images de l'appareil branché à la prise CAM 2.	p. 68
DVD	Sélectionne les images de l'appareil branché à la prise DVD PLAYER INPUT.	p. 70
EXT IN	Sélectionne les images de l'appareil branché à la prise EXT IN.	p. 72
DIGISCORE	Affiche la partition.	p. 64
PIANO ROLL	Affiche le rouleau de pianola.	p. 66
SLIDE SHOW	Affiche un diaporama durant la reproduction d'un morceau interne ou d'un CD-ROM créé pour le VIMA (VIMA TUNES). Affiche un diaporama avec les photos d'un appareil photo numérique ou d'une mémoire USB branchée à la prise pour mémoire externe.	p. 74 p. 75 p. 77

Couper la fonction vidéo

1. Appuyez sur les boutons de sélection vidéo pour les éteindre tous.

Si tous les boutons de la fonction vidéo sont éteints, le téléviseur ou l'écran externe affiche le logo VIMA (p. 33).

Déterminer le temps de transition entre images

Lorsque vous actionnez un bouton de sélection vidéo pour changer de source d'image, l'image affichée devient progressivement noire puis l'image sélectionnée apparaît graduellement. Vous pouvez régler le temps de transition entre les images.



1. Tournez la commande [TRANSITION].

Si vous tournez la commande [TRANSITION] vers la gauche (vers "SLOW"), la transition s'allonge.

Si vous tournez la commande [TRANSITION] vers la droite (vers "FAST"), la transition raccourcit.

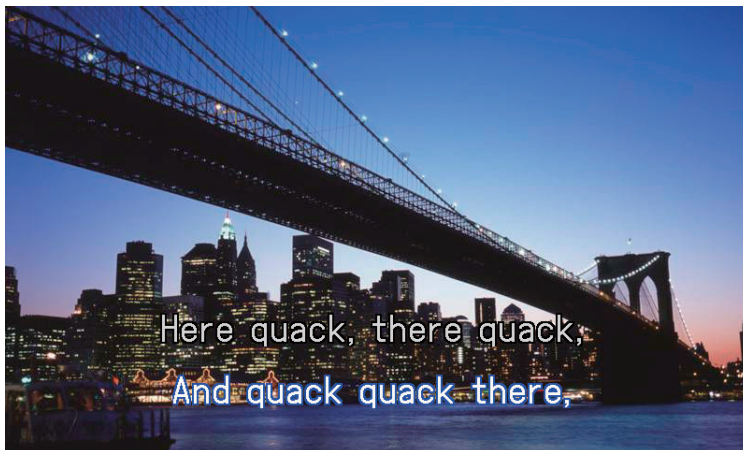
NOTE La commande [TRANSITION] ne permet pas de modifier le temps de transition entre les images d'un diaporama. Pour changer la transition des images d'un diaporama, voyez "Temps d'affichage de chaque photo (Interval)" (p. 124).

Afficher les paroles

Si vous écoutez des morceaux internes ou des fichiers SMF contenant des données de paroles, vous pouvez les afficher sur écran externe ou téléviseur. Les paroles peuvent être affichées sur fond d'images venant d'une caméra vidéo ou d'un lecteur DVD branché au VIMA. La page de partition affiche la partition et les paroles.



- 1. Choisissez le morceau à reproduire (p. 35, 38, 42, 46).**
Les morceaux contenant des paroles portent l'indication **Lyrics** en face du titre.
- 2. Appuyez sur le bouton [LYRICS] pour allumer son témoin.**
- 3. Appuyez sur le bouton [PLAY/STOP] pour lancer la reproduction.**
Les paroles apparaissent sur l'écran externe ou le téléviseur.



NOTE Les paroles ne sont pas affichées si tous les boutons de sélection vidéo sont éteints (fonction vidéo coupée).

Supprimer l'affichage des paroles

- 1. Appuyez de nouveau sur [LYRICS] pour éteindre le témoin.**

NOTE Il est impossible d'afficher les paroles d'un morceau sur CD.

Sélectionner le son du clavier

Le VIMA a sept boutons de sons "INSTRUMENT".

Appuyez sur un bouton INSTRUMENT pour choisir le son produit par le clavier.



1. Touchez <Standard> à la page principale.

Si la page principale n'est pas affichée, appuyez plusieurs fois sur le bouton [EXIT] pour la retrouver.



2. Appuyez sur un des boutons INSTRUMENT pour sélectionner un son

Bouton	Explication
DRUMS	<p>Vous pouvez produire des sons de batterie et des effets sonores avec les touches C2~B3. Les touches C4~C8 produisent le son instrumental dont le bouton est allumé, sélectionné avant que vous n'appuyiez sur le bouton [DRUMS].</p> <p>* Les touches A0~B1 ne produisent aucun son.</p> <p>Pour en savoir plus, voyez "Produire des effets spéciaux ou des sons de percussion sur le clavier" (p. 83).</p>

3. Jouez sur le clavier.

Vous entendez le son instrumental choisi.



Si vous avez choisi "Recommend" (sons recommandés) à la page principale, vous jouez avec les sons recommandés pour le morceau interne choisi ou le morceau d'un CD-ROM créé pour le VIMA (VIMA TUNES) (p. 84).

Si vous avez choisi "User" (sons utilisateur), vous pouvez jouer avec les sons que vous avez assignés aux boutons INSTRUMENT [1]~[3] (p. 86).

Étiquettes d'identification des notes et repères de batterie

Si vous le souhaitez, vous pouvez apposer les étiquettes d'identification des notes (deux types) et de repères de batterie aux endroits illustrés ci-dessous.

Cela peut vous aider à mémoriser les notes et les sons de percussion.

Étiquette de repères de batterie



Étiquette d'identification des notes (gauche)



Étiquette d'identification des notes (droite)

Produire des effets spéciaux ou des sons de percussion sur le clavier

Vous pouvez produire des effets spéciaux ou des sons de percussion en jouant sur le clavier.

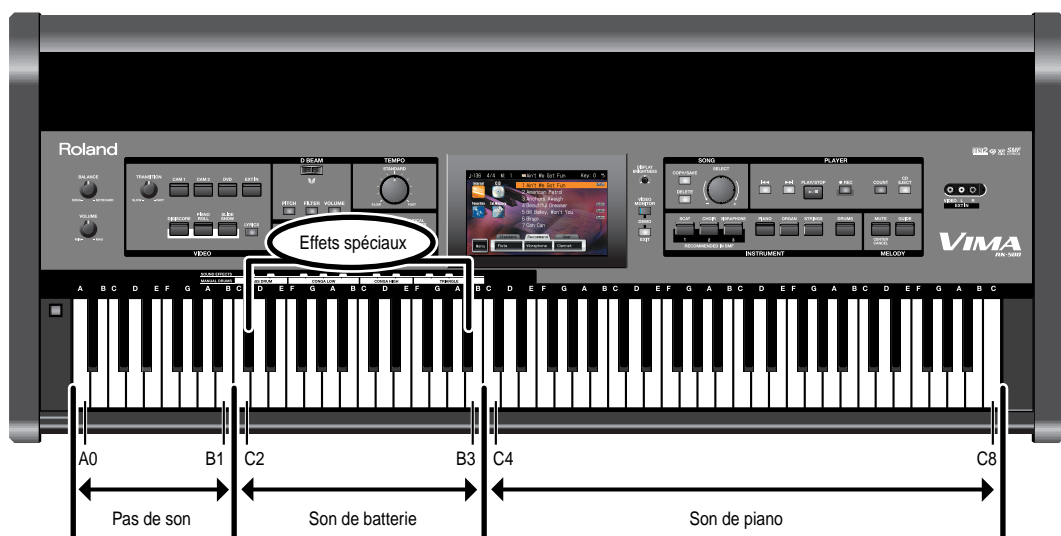


- 1. Appuyez sur le bouton [DRUMS] pour allumer son témoin.**
- 2. Jouez quelques notes sur la plage C2~B3 du clavier.**

Les touches blanches de la plage C2~B3 produisent des sons de batterie. Les touches noires de la plage C#2~Bb,3 produisent des effets spéciaux.

Les touches C4~C8 produisent le son instrumental sélectionné avant que n'appuyiez sur le bouton [DRUMS] (le son dont le bouton est allumé).

Imaginons, par exemple que vous ayez appuyé sur le bouton [PIANO] pour jouer du piano sur le clavier puis que vous ayez appuyé sur le bouton [DRUMS]. Le clavier produit alors les sons suivants.



Couper les sons de percussion

- 1. Appuyez sur le bouton [DRUMS] pour l'éteindre.**

Jouer avec des sons adaptés au morceau (Recommended Tones)

Quand vous accompagnez au clavier un morceau interne ou d'un CD-ROM créé pour le VIMA (VIMA TUNES), cette fonction permet d'utiliser des sons particulièrement adaptés à l'atmosphère du morceau choisi.

Quand vous sélectionnez un morceau interne ou d'un CD-ROM créé pour le VIMA (VIMA TUNES), les sons recommandés pour ce morceau sont automatiquement assignés aux boutons [1], [2] et [3]. Vous pouvez utiliser ces trois sons pour accompagner le morceau. Pour sélectionner un morceau d'un CD-ROM créé pour le VIMA (VIMA TUNES), insérez le CD-ROM dans le lecteur CD.



1. Parmi les morceaux internes ou d'un CD-ROM créé pour le VIMA (VIMA TUNES), sélectionnez un morceau (p. 35, 38).

Une fois le morceau choisi, trois sons adaptés à ce morceau sont automatiquement sélectionnés.

2. Affichez la page principale.

Si elle n'est pas affichée, appuyez plusieurs fois sur le bouton [EXIT] pour la retrouver.

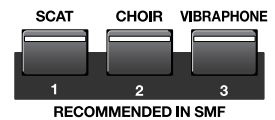
3. Touchez l'onglet <Recommand> dans le bas de l'écran.

Les trois sons recommandés sont affichés à l'écran. Ces trois sons recommandés sont assignés aux boutons INSTRUMENT [1], [2] et [3].



4. Choisissez le son que vous voulez utiliser.

Vous pouvez toucher un des trois boutons d'écran ou appuyer sur un des boutons [1], [2] ou [3].



5. Jouez en accompagnant le morceau.

Le son choisi est adapté au morceau.

Jouer avec vos sons favoris (User Tones)

Le VIMA contient de nombreux sons en plus des sons accessibles avec les sept boutons INSTRUMENT.

Vous pouvez faire votre choix parmi cet éventail de sons internes et assigner vos sons favoris aux boutons [1], [2] et [3]. Les sons assignés (sons utilisateur) sont conservés même après la mise hors tension: il est donc pratique d'y sauvegarder les sons que vous utilisez fréquemment.



Assigner des sons utilisateur

1. Affichez la page principale.

Si elle n'est pas affichée, appuyez plusieurs fois sur le bouton [EXIT] pour la retrouver.

2. Touchez l'onglet <USER> dans le bas de l'écran.

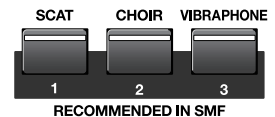
L'écran affiche les trois sons actuellement sélectionnés comme sons utilisateur. Ces sons sont assignés aux boutons INSTRUMENT [1], [2] et [3] en façade.

Quand le VIMA sort d'usine, "Nylon-str.Gt" est assigné au bouton [1], "Trumpet" au bouton [2] et "Flute" au bouton [3].



3. Touchez le bouton dont vous voulez changer le son.

Vous pouvez aussi appuyer sur un des boutons INSTRUMENT [1], [2] ou [3] pour sélectionner le bouton dont vous voulez changer le son.



4. Touchez <Tone> à l'écran.

La page de sélection de sons apparaît.



5. Touchez le nom d'un groupe de sons.

Vous pouvez toucher   pour changer de page d'écran.

6. Touchez le nom d'un son.

Le son sélectionné est assigné au bouton en tant que son utilisateur.

7. Appuyez sur le bouton [EXIT].

Sélectionner des sons utilisateur

1. Affichez la page principale.

Si elle n'est pas affichée, appuyez plusieurs fois sur le bouton [EXIT] pour la retrouver.

2. Touchez l'onglet <USER> dans le bas de l'écran.

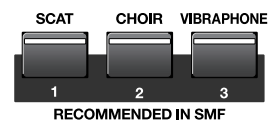
L'écran affiche les trois sons actuellement sélectionnés comme sons utilisateur. Ces sons sont assignés aux boutons INSTRUMENT [1], [2] et [3] en façade.



3. Touchez un des sons utilisateur à l'écran pour le sélectionner.

Vous pouvez aussi sélectionner un son utilisateur en appuyant sur le bouton INSTRUMENT [1], [2] ou [3] en façade.

Jouez sur le clavier pour écouter le son choisi.



Décompte pour démarrer au bon moment

Lorsque vous accompagnez un morceau, vous pouvez ajouter un décompte pour vous aider à vous synchroniser avec le morceau. Un "count-in" est un décompte précédant le morceau. Un "count-down" est un décompte sonnante la fin de l'introduction du morceau (avant que vous ne commenciez à jouer sur le clavier).

Count In

Exemple: morceau en 4/4

Décompte (2 mesures)

Count Down

Exemple: morceau en 4/4

Décompte

1. Appuyez sur le bouton [COUNT] pour l'allumer.



Vous activez la fonction de décompte.

Type de décompte	Endroit où le décompte est audible
Count In	Décompte de deux mesures avant le début du morceau.
Countdown	Décompte de deux mesures à la fin de l'introduction.
Count In/down	Décompte de deux mesures avant le début du morceau et à la fin de l'introduction.

MEMO Pour en savoir plus sur le décompte (son utilisé etc.), voyez "Paramètres 'Count'" (p. 125).

Couper la fonction de décompte

1. Appuyez sur le bouton [COUNT] pour l'éteindre.

Régler la balance entre le morceau et le clavier

Vous pouvez régler la balance entre le morceau reproduit et ce que vous jouez sur le clavier.

Si vous accompagnez un morceau, vous pouvez diminuer le volume du morceau pour mieux entendre ce que vous jouez sur le clavier.



1. Servez-vous de la commande [BALANCE] pour régler la balance.

Opération	Explication
Tournez la commande [BALANCE] vers "SONG"	Diminue le volume du clavier.
Tournez la commande [BALANCE] vers "KEYBOARD"	Diminue le volume du morceau.

Ajouter un grain de folie avec le contrôleur D Beam

Modifier le son

Vous pouvez modifier le son en déplaçant simplement la main au-dessus du contrôleur D Beam.



1. Appuyez sur un des boutons D Beam [PITCH], [FILTER] ou [VOLUME] pour l’allumer et activer le contrôleur D Beam.

Bouton	Etat du bouton	Explication
PITCH	Allumé	Change la hauteur des notes jouées sur le clavier.
FILTER	Allumé	Change le timbre des notes jouées sur le clavier. * Avec certains sons, l’effet peut être difficilement décelable.
VOLUME	Allumé	Change le volume des notes jouées sur le clavier.

2. Déplacez la main au-dessus du contrôleur D Beam.

L’effet assigné au contrôleur D Beam est appliqué au son.



Si un des boutons D Beam [PITCH], [FILTER] ou [VOLUME] clignote, vous produisez un effet spécial en déplaçant la main au-dessus du contrôleur D Beam (p. 92).

Zone de réaction du contrôleur D Beam

L’illustration montre la zone dans laquelle le contrôleur D Beam réagit.

Les mouvements de la main hors de cette zone ne produisent aucun effet. La zone de réaction du contrôleur D Beam est considérablement réduite lorsque vous utilisez l’appareil en plein soleil. Pensez-y quand vous vous servez du contrôleur D Beam à l’extérieur.



La sensibilité du contrôleur D Beam varie en fonction de la luminosité de l’environnement. S’il ne fonctionne pas selon vos attentes, vous pouvez régler la sensibilité. Augmentez la valeur “D Beam Sensitivity” (p. 126) pour le rendre plus sensible.

Couper le contrôleur D Beam

- Appuyez plusieurs fois sur le bouton actionné à l'étape 1 pour l'éteindre.

Produire des effets spéciaux avec le contrôleur D Beam

Vous pouvez produire des effets spéciaux en déplaçant simplement la main au-dessus du contrôleur D Beam.



- Appuyez plusieurs fois sur le bouton D Beam [PITCH], [FILTER] ou [VOLUME] pour qu'il clignote.

Bouton	Etat du bouton	Explication
PITCH	Clignotant	Produit un roulement de caisse claire.
FILTER	Clignotant	Produit des applaudissements d'un vaste public.
VOLUME	Clignotant	Produit un son de clochette à vent.

MEMO Si un des boutons [PITCH], [FILTER] ou [VOLUME] est allumé, vous modifiez le son en déplaçant la main au-dessus du contrôleur D Beam (p. 91).

- Déplacez la main au-dessus du contrôleur D Beam.

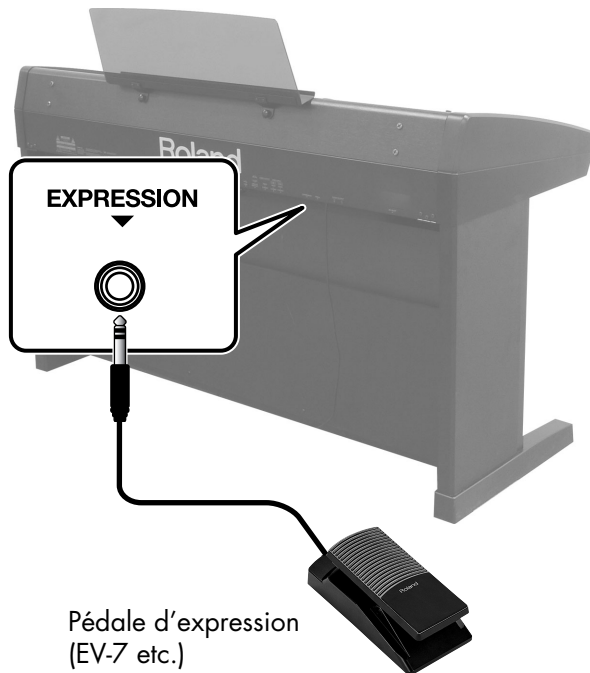
L'effet spécial assigné au contrôleur D Beam est produit.

Couper le contrôleur D Beam

- Appuyez plusieurs fois sur le bouton actionné à l'étape 1 pour l'éteindre.

Accentuer la dynamique du jeu avec une pédale d'expression

Vous pouvez brancher une pédale d'expression (en option) pour régler le volume. En variant le volume, vous conférez plus de dynamique à votre jeu. Vous augmentez le volume en abaissant la pédale et vous le diminuez en la relevant.



1. Branchez la pédale d'expression à la prise EXPRESSION située en face arrière inférieure du VIMA.

NOTE Utilisez uniquement la pédale d'expression recommandée (EV-7, disponible en option). Une pédale d'un autre fabricant risque de causer des problèmes au VIMA.

2. Actionnez la pédale d'expression en jouant sur le clavier.

Le volume de ce que vous jouez change, vous permettant de conférer plus d'expression à votre jeu.

Si vous actionnez la pédale d'expression durant la reproduction d'un morceau, le volume change. Si vous actionnez la pédale d'expression quand vous accompagnez un morceau sur le clavier, le volume du morceau et de l'accompagnement sur le clavier change.

Couper la mélodie d'un morceau (Melody Mute)

La fonction "Melody Mute" permet de couper la mélodie d'un morceau interne ou d'un fichier musical. Voici comment chanter la mélodie en écoutant le morceau.



La fonction "Melody Guide" (p. 95) permet de diminuer le volume de la mélodie (il reste audible). Cela permet d'apprendre à chanter la mélodie.



La fonction "Melody Mute" n'est pas disponible pour un CD.



1. Préparez le morceau voulu.

Pour écouter un fichier musical SMF se trouvant sur CD-ROM ou mémoire USB, insérez le CD-ROM dans le lecteur CD (p. 38) ou branchez la mémoire externe au connecteur USB (p. 104).

2. Choisissez le morceau à reproduire (p. 35, 38, 42, 46).

3. Appuyez sur le bouton [MUTE/CENTER CANCEL] pour l'allumer.

La fonction "Melody Mute" est activée.

4. Appuyez sur le bouton [PLAY/STOP] pour lancer la reproduction.

Le canal de la mélodie est momentanément coupé durant la reproduction du morceau. Jouez la mélodie en écoutant les autres parties du morceau.



Le canal de la mélodie varie selon le morceau. Si la mélodie n'est pas coupée quand vous appuyez sur le bouton [MUTE/CENTER CANCEL], changez le réglage de canal de la mélodie. → "Réglage du canal de la mélodie (Melody Channel)" (p. 115)

5. Pour arrêter le morceau, appuyez sur le bouton [PLAY/STOP].

Couper la fonction 'Melody Mute'

1. Appuyez sur le bouton [MUTE/CENTER CANCEL] pour l'éteindre.

La fonction "Melody Mute" est coupée.

Si vous lancez la reproduction du morceau, vous entendez la mélodie à son volume original.

Diminuer le volume de la mélodie (Melody Guide)

La fonction "Melody Guide" permet de diminuer le volume de la mélodie d'un morceau interne ou d'un fichier musical SMF.

Pour apprendre une mélodie, vous pouvez diminuer le volume de la mélodie originale et vous entraîner à la jouer. Quand vous maîtrisez la mélodie, vous pouvez utiliser la fonction "Melody Mute" (p. 94) pour couper la mélodie du morceau et la jouer.

NOTE La fonction "Melody Guide" n'est pas disponible pour un CD.



1. Préparez le morceau voulu.

Pour écouter un fichier musical SMF se trouvant sur CD-ROM ou mémoire USB, insérez le CD-ROM dans le lecteur CD (p. 38) ou branchez la mémoire externe au connecteur USB (p. 104).

2. Choisissez le morceau sur lequel vous voulez jouer (p. 35, 38, 42, 46).

3. Appuyez sur le bouton [GUIDE] pour l'allumer.

La fonction "Melody Guide" est activée.

4. Appuyez sur le bouton [PLAY/STOP] pour lancer la reproduction.

Durant la reproduction du morceau, le volume de la mélodie est temporairement diminué.

Écoutez le morceau et jouez la mélodie. La mélodie étant faiblement audible, elle peut vous servir de guide.

NOTE Le canal de la mélodie varie selon le morceau. Si le volume de la mélodie n'est pas réduit quand vous appuyez sur le bouton [GUIDE], changez le réglage de canal de la mélodie. → "Réglage du canal de la mélodie (Melody Channel)" (p. 115)

5. Appuyez sur le bouton [PLAY/STOP] pour arrêter la reproduction.

Couper la fonction 'Melody Guide'

1. Appuyez sur le bouton [GUIDE] pour l'éteindre.

La fonction "Melody Guide" est coupée.

Si vous lancez la reproduction du morceau, vous entendez la mélodie à son volume original.

Enregistrement

Le VIMA vous permet d'enregistrer ce que vous jouez. Vous pouvez enregistrer votre accompagnement d'un morceau ou votre jeu puis l'écouter.

Vous pouvez effectuer les enregistrements suivants:

- Enregistrer votre accompagnement d'un morceau interne ou d'un fichier SMF sur clé USB ou CD-ROM
→ "Enregistrer l'accompagnement d'un morceau" (p. 99)
- Enregistrer votre jeu sur le clavier → "Enregistrer votre jeu sur le clavier" (p. 97)

Rappel

Votre enregistrement est perdu lorsque vous mettez le VIMA hors tension.

Pour conserver l'enregistrement, sauvegardez-le dans la mémoire "Favorites".

→ "Sauvegarder un enregistrement dans "Favorites"" (p. 102)

NOTE Il est impossible d'enregistrer en accompagnant un morceau sur CD.

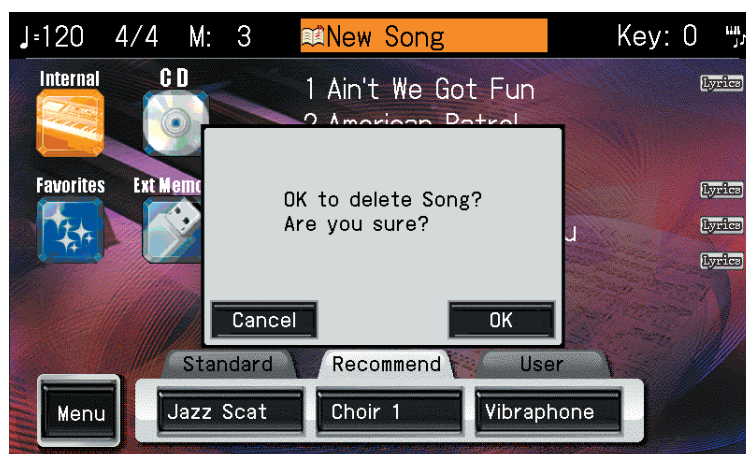
NOTE Il est impossible de sauvegarder des morceaux sur CD ou d'en effacer d'un CD. Vous ne pouvez pas non plus formater un CD.

Si la page suivante apparaît

Un message comme le suivant apparaît si vous essayez d'enregistrer un nouveau morceau sans avoir sauvegardé le précédent.

Si vous ne voulez pas conserver l'enregistrement, touchez <OK> pour le supprimer.

Pour conserver l'enregistrement, touchez <Cancel>. Sauvegardez ensuite l'enregistrement dans "Favorites" (p. 102).



Enregistrer votre jeu sur le clavier

Vous pouvez enregistrer ce que vous jouez sur le clavier sans être accompagné d'un morceau interne.



Réglages de jeu

1. Choisissez le son voulu (p. 81).

Utilisez les boutons INSTRUMENT ou touchez les boutons d'écran pour choisir le son.

Réglages d'enregistrement

2. Appuyez sur le bouton [● REC].

Si un morceau était déjà sélectionné avant que vous n'appuyiez sur [● REC], le message suivant apparaît:



Si vous touchez <New Song> sans avoir sauvegardé l'enregistrement précédent, le message "OK to delete Song? Are you sure?" apparaît. Pour en savoir plus, voyez "Si la page suivante apparaît" (p. 96). Si vous effacez l'enregistrement, l'écran affiche "New Song".

3. Touchez <New Song>.

Vous pouvez alors faire un nouvel enregistrement.

Le VIMA passe en attente d'enregistrement.

Pour renoncer à l'enregistrement, appuyez à nouveau sur le bouton [● REC].

NOTE Vous ne pouvez pas enregistrer tant que la page de réglage "Player" (p. 114) est affichée.

Lancer l'enregistrement

4. Appuyez sur le bouton [PLAY/STOP].

Après un décompte de deux mesures, l'enregistrement commence.

Si vous n'appuyez pas sur le bouton [PLAY/STOP], l'enregistrement démarre dès que vous jouez sur le clavier. Dans ce cas, il n'y a pas de décompte.

Lorsque l'enregistrement commence, le témoin des boutons [PLAY/STOP] et [● REC] s'allument.

Arrêter l'enregistrement

5. Appuyez sur le bouton [PLAY/STOP].

L'enregistrement s'arrête.

Ecouter l'enregistrement

6. Appuyez sur le bouton [⏮] puis sur [PLAY/STOP].

L'enregistrement est reproduit.

7. Appuyez sur le bouton [PLAY/STOP] pour arrêter la reproduction.

NOTE L'enregistrement est effacé à la mise hors tension. Pour le conserver, sauvegardez-le dans la mémoire "Favorites". Voyez "Sauvegarder un enregistrement dans "Favorites"" (p. 102).

NOTE Quand vous appuyez sur le bouton [● REC], le paramètre "Play mode" (p. 115) est automatiquement réglé sur "One Song".

Enregistrer l'accompagnement d'un morceau

Vous pouvez enregistrer votre accompagnement d'un morceau interne ou d'un fichier SMF sur clé USB ou CD-ROM.

Le morceau reproduit est enregistré avec votre accompagnement.

NOTE Il est impossible d'enregistrer votre accompagnement avec un morceau venant d'un CD.

NOTE Vous ne pouvez pas enregistrer tant que la page de réglage "Player" (p. 114) est affichée.



Réglages de jeu

1. Choisissez un morceau.

Pour en savoir plus sur la sélection d'un morceau, voyez "Écouter des morceaux" (p. 34).

Si vous voulez enregistrer votre accompagnement d'un fichier musical SMF sur clé USB, branchez cette dernière avant de poursuivre (p. 104).

Si vous voulez enregistrer votre accompagnement d'un fichier musical SMF sur CD-ROM, insérez ce dernier dans le lecteur CD (p. 38).

NOTE Il est impossible d'enregistrer l'accompagnement d'un morceau sur CD.

2. Choisissez le son voulu (p. 81).

Utilisez les boutons INSTRUMENT ou touchez les boutons d'écran pour choisir le son.

3. Réglez le tempo d'enregistrement avec la commande [TEMPO].

NOTE Le tempo auquel votre jeu a été enregistré est mémorisé et devient le tempo du morceau que vous avez choisi pour l'enregistrement.

Si vous enregistrez votre accompagnement d'un morceau, l'enregistrement aura la métrique du morceau.

Réglages d'enregistrement

4. Appuyez sur le bouton [● REC].

La page suivante apparaît.



5. Touchez <Add On>.

Ce réglage permet d'enregistrer en écoutant le morceau choisi.

Le VIMA passe en attente d'enregistrement.

Pour renoncer à l'enregistrement, appuyez à nouveau sur le bouton [● REC].

NOTE Quand vous appuyez sur le bouton [● REC], le paramètre "Play mode" (p. 115) est automatiquement réglé sur "One Song".

Lancer l'enregistrement

6. Appuyez sur le bouton [PLAY/STOP].

Après un décompte de deux mesures, l'enregistrement commence.

Même si vous n'appuyez pas sur le bouton [PLAY/STOP], l'enregistrement démarre dès que vous jouez sur le clavier. Dans ce cas, il n'y a pas de décompte.

Lorsque l'enregistrement commence, le témoin des boutons [PLAY/STOP] et [● REC] s'allument.

Arrêter l'enregistrement

7. Appuyez sur le bouton [PLAY/STOP].

L'enregistrement s'arrête.

Écouter l'enregistrement

8. Appuyez sur le bouton [⏪] puis sur [PLAY/STOP].

L'enregistrement est reproduit.

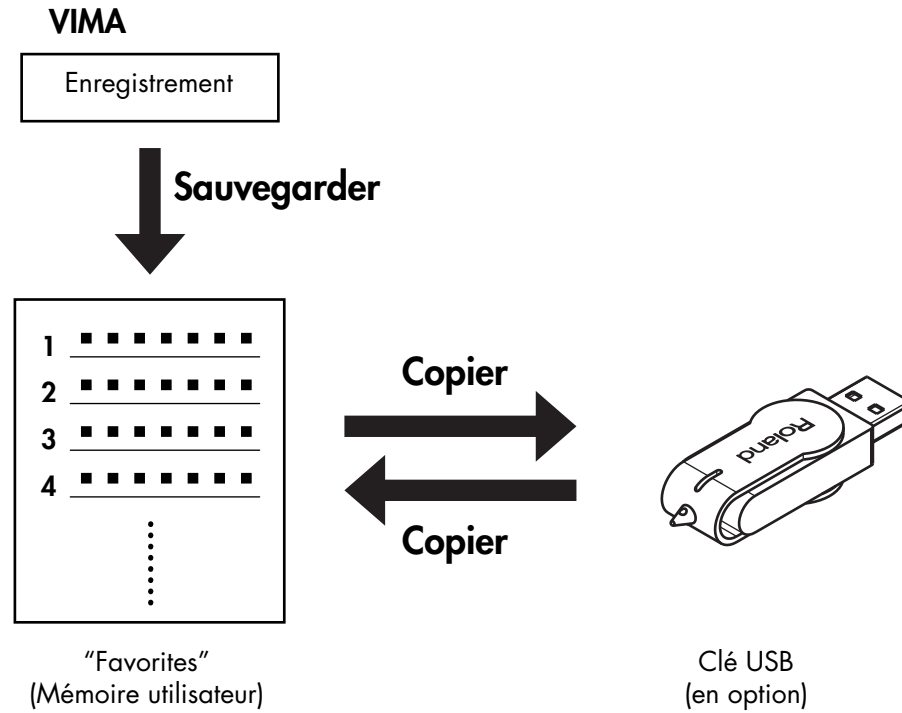
9. Appuyez de nouveau sur le bouton [PLAY/STOP] pour arrêter la reproduction.

NOTE L'enregistrement est effacé à la mise hors tension. Pour le conserver, sauvegardez-le dans la mémoire "Favorites". Voyez "Sauvegarder un enregistrement dans "Favorites"" (p. 102).

Sauvegarder votre jeu

Sauvegarde et copie

Après avoir enregistré un morceau, vous pouvez le sauvegarder dans la mémoire "Favorites". Vous pouvez aussi copier des morceaux de la mémoire "Favorites" sur clé USB ou un autre support externe.



NOTE Vous ne pouvez pas sauvegarder directement un enregistrement sur clé USB. Il doit transiter par la mémoire "Favorites" pour être copié sur clé USB.

Sauvegarder un enregistrement dans "Favorites"

Après avoir enregistré un morceau, vous pouvez le sauvegarder dans la mémoire "Favorites". Si vous mettez le VIMA hors tension sans sauvegarder l'enregistrement, il sera perdu. Les morceaux sauvegardés dans "Favorites" sont conservés après la mise hors tension. Veillez donc à y sauvegarder les morceaux auxquels vous tenez.



1. Enregistrez votre jeu (p. 97, 99).
2. Appuyez sur le bouton [COPY/SAVE].

Un message vous demande confirmation.

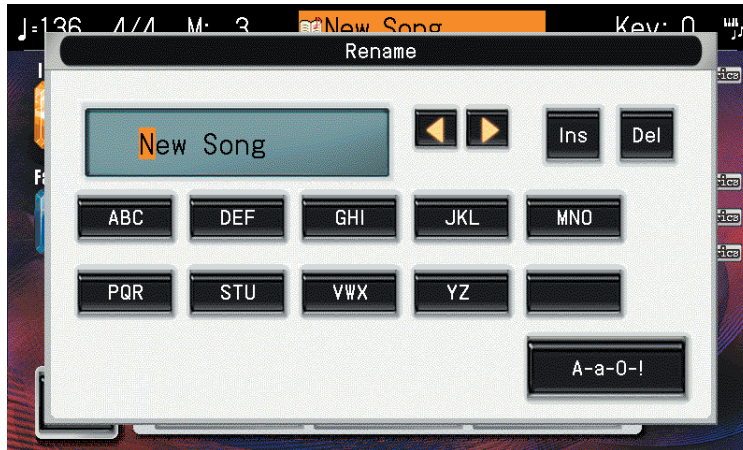


Si vous touchez <Cancel>, la sauvegarde est annulée.

3. Touchez <OK>.

Vous obtenez un affichage similaire à celui-ci.

Il permet de renommer un morceau que vous avez enregistré.



Si vous ne voulez pas renommer le morceau, passez à l'étape 6.

4. Touchez ◀ ▶ pour déplacer le curseur.

5. Entrez le nom voulu.

Touchez les caractères voulus pour les entrer à la position du curseur.

Chaque fois que vous touchez <ABC>, par exemple, le caractère entré change selon la séquence A → B → C → A → ...


Chaque fois que vous touchez < A-a-0-! >, vous faites défiler les différents types de caractères selon la séquence: "majuscules", "minuscules", "chiffres", "symboles".

Pour effacer un caractère à l'emplacement du curseur, touchez ("Delete").

Touchez <Ins> (Insérer) pour insérer un espace à l'emplacement du curseur.

6. Quand vous avez entré le nom, appuyez sur le bouton [EXIT].

Le morceau est sauvegardé dans "Favorites" sous le nom que vous avez entré.

Pour sélectionner les morceaux sauvegardés dans "Favorites", touchez  (Favorites) à la page principale et actionnez la commande [SELECT].

NOTE Ne coupez jamais l'alimentation quand l'écran affiche "<Saving...>". Cela endommagerait le contenu de la mémoire interne, la rendant inutilisable.

MEMO Vous pouvez rétablir les réglages d'usine des morceaux de la mémoire "Favorites".
Voyez "Initialiser la mémoire utilisateur (Format User Memory)" (p. 131).

Clé USB

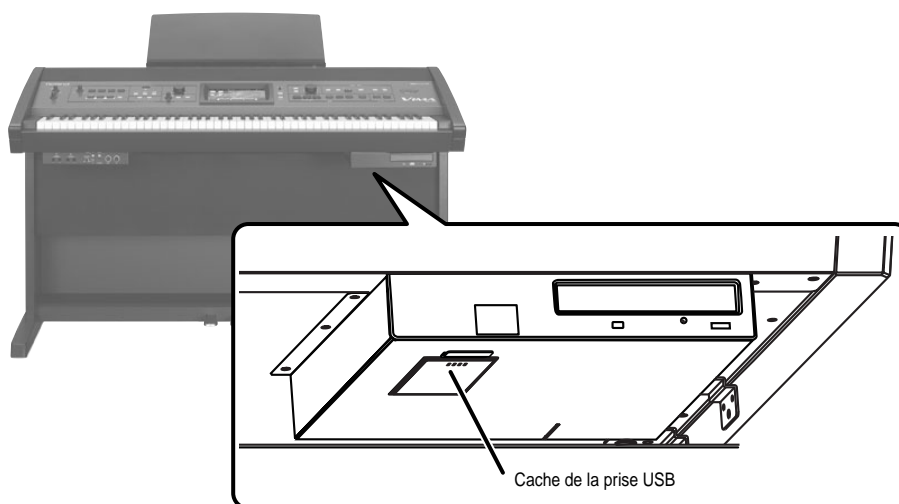
Vous pouvez archiver les morceaux enregistrés sur le VIMA sur clé USB (disponible en option). Vous pouvez aussi écouter des fichiers musicaux SMF se trouvant sur clé USB et copier ces données dans la mémoire "Favorites".

NOTE Utilisez la clé USB Roland. Il est impossible de garantir le bon fonctionnement d'autres produits.

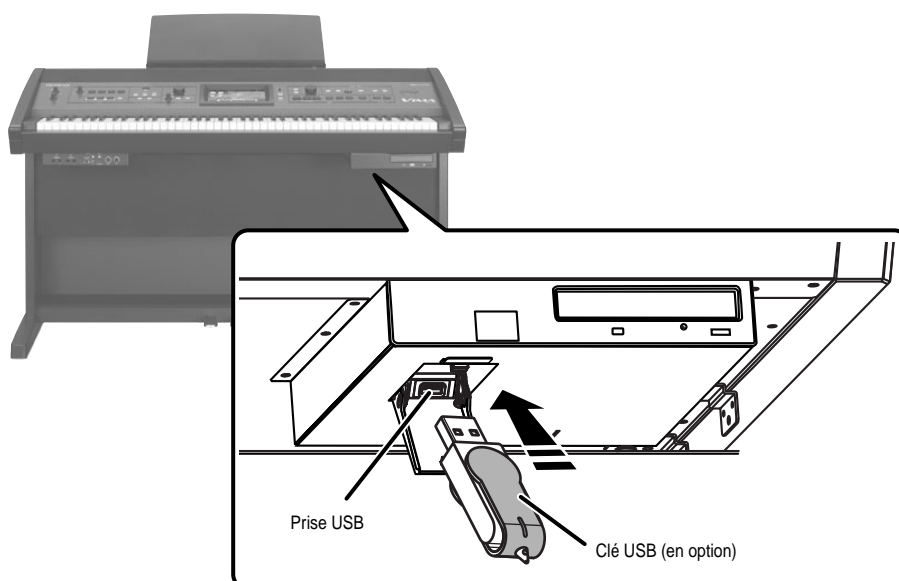
MEMO Si vous utilisez la clé USB pour la première fois, il faut la formater (l'initialiser) sur le VIMA. Voyez "Formater la clé USB (Format)" (p. 106).

Brancher la clé USB

1. Appuyez sur l'avant du cache de la prise USB pour l'ouvrir.



2. Branchez la clé USB à la prise prévue à cet effet.



Insérez convenablement la clé USB pour assurer une bonne connexion.

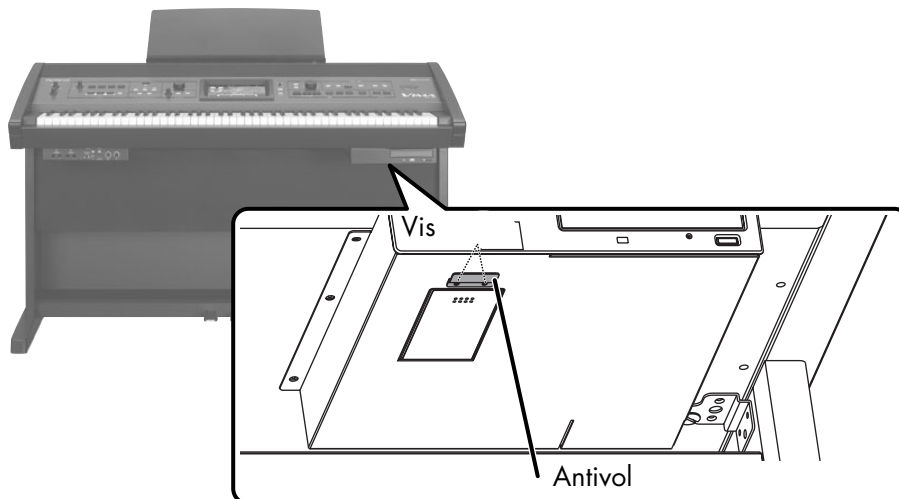
3. Appuyez sur l'avant du cache de la prise USB pour le fermer.

NOTE Laissez toujours le cache de la prise USB fermé. Ouvrez-le uniquement pour brancher ou débrancher la clé.

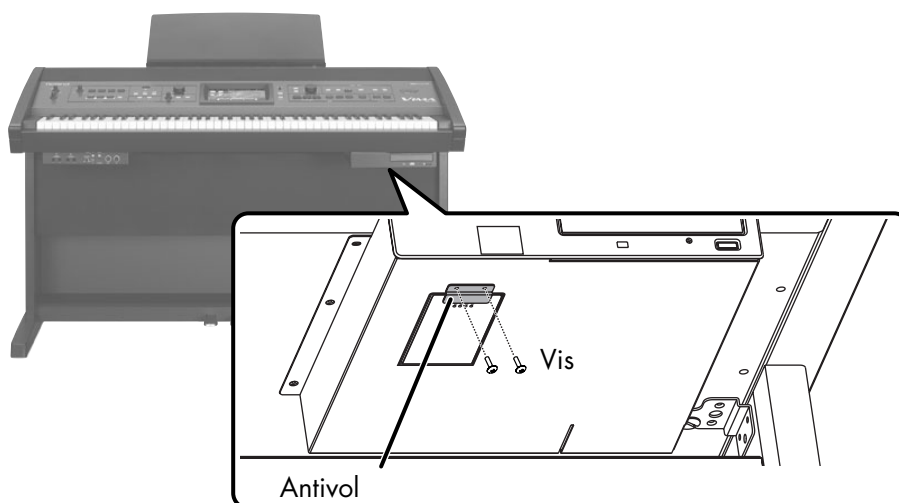
Verrouiller le cache de la prise USB

Vous pouvez verrouiller le cache de la prise USB pour éviter le vol de la clé USB (disponible en option).

1. Branchez la clé USB (voyez la section précédente).
2. Appuyez sur l'avant du cache de la prise USB pour le fermer.
3. Utilisez un tournevis pour retirer les deux vis de l'antivol se trouvant à côté du cache.



4. Bloquez l'antivol avec les vis comme illustré ci-dessous.



NOTE Veillez à utiliser les vis que vous avez enlevées pour fixer l'antivol.

Formater la clé USB (Format)

Le formatage prépare la clé USB à être utilisée avec le VIMA.

Si la clé USB n'est pas formatée pour le VIMA, elle ne peut pas être utilisée.

NOTE Le formatage de la clé USB efface toutes les données de la clé. Si vous formatez une clé USB utilisée au préalable, assurez-vous qu'elle ne contient pas de données auxquelles vous tenez.

1. Branchez la clé USB à la prise pour mémoire externe (p. 104).

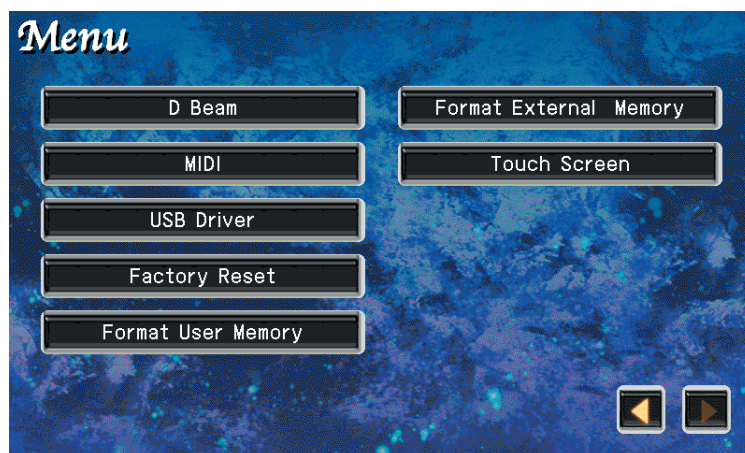
2. Affichez la page principale.

Si elle n'est pas affichée, appuyez plusieurs fois sur le bouton [EXIT] pour la retrouver.



3. Touchez <Menu> à la page principale.

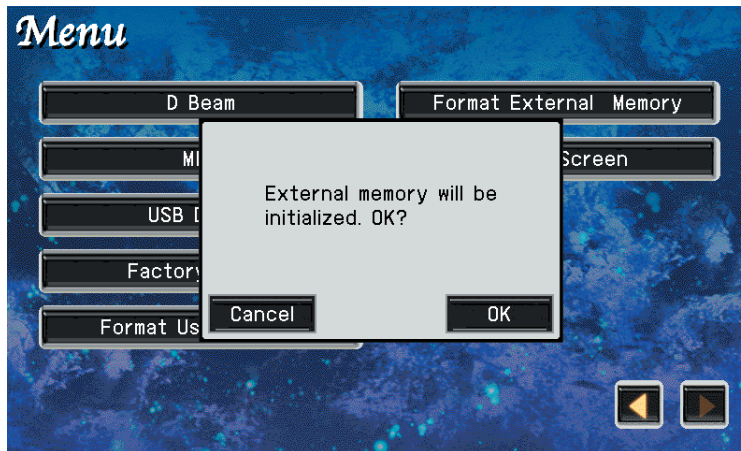
Le menu apparaît.



Le menu comprend deux pages. Touchez   pour alterner entre les deux pages.

4. Touchez <Format External Memory>.

La page suivante apparaît.



Pour renoncer à formater la clé USB, touchez <Cancel>.

5. Touchez <OK>.

Le formatage démarre.

Quand le formatage est terminé, l'écran retourne à la page précédente.

NOTE Ne coupez jamais l'alimentation quand l'écran affiche "<Initializing...>". Cela détruirait la clé USB, la rendant inutilisable.

NOTE Ne débranchez pas la clé USB avant la fin du formatage.

NOTE Si l'écran affiche "Error", voyez les "Messages d'erreur" (p. 145).

NOTE Cette opération n'initialise que le contenu de la clé USB. Pour initialiser d'autres réglages que la mémoire de la clé USB, rétablissez les réglages d'usine (p. 130) et initialisez la mémoire utilisateur (p. 131).

Copier un morceau

Copier un morceau de la mémoire "Favorites" sur la clé USB

Vous pouvez copier un morceau de la mémoire "Favorites" sur la clé USB. Cela vous permet de sauvegarder vos enregistrements faits sur le VIMA dans la mémoire "Favorites" puis de les archiver sur clé USB.



1. Effectuez les préparations pour la copie.


Branchez la clé USB à la prise pour mémoire externe (p. 104).

2. Affichez la page principale.

Si elle n'est pas affichée, appuyez plusieurs fois sur le bouton [EXIT] pour la retrouver.



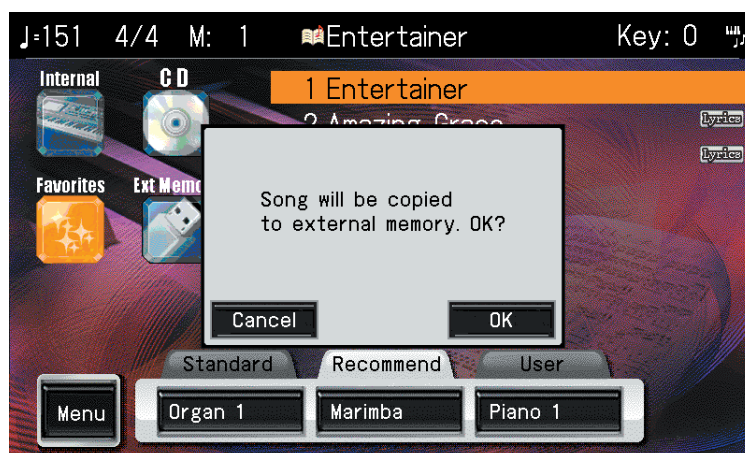
3. Sélectionnez le morceau à copier sur la clé USB.

Touchez  (Favorites) à la page principale pour afficher la liste des morceaux de la mémoire "Favorites". Choisissez le morceau que vous voulez copier en touchant l'écran ou avec la commande [SELECT].



4. Appuyez sur le bouton [COPY/SAVE].

La page suivante apparaît.



Pour renoncer à copier le morceau, touchez <Cancel>.

5. Touchez <OK>.

Le morceau est copié de la mémoire "Favorites" sur la clé USB.

Pour sélectionner un morceau copié sur clé USB, touchez  (Ext Memory) à la page principale et actionnez la commande [SELECT].

NOTE Certaines données de morceau sont protégées et ne peuvent pas être copiées.

NOTE Ne débranchez pas la clé USB tant que la copie est en cours. Ne coupez jamais l'alimentation tant que la copie n'est pas terminée. Cela endommagerait le contenu de la mémoire interne ou la clé USB, la rendant inutilisable.

NOTE Rien ne se passe si vous appuyez sur le bouton [COPY/SAVE] alors qu'aucune clé USB n'est branchée.

Copier un morceau de la clé USB ou d'un CD-ROM dans "Favorites"

Vous pouvez copier un morceau de la clé USB ou d'un CD-ROM dans "Favorites" (p. 44). Si vous avez copié un morceau d'un CD-ROM ou d'une clé USB dans la mémoire "Favorites", vous pouvez écouter ce morceau sans devoir insérer le CD-ROM dans le lecteur CD ou brancher la clé USB. Comme vous pouvez aussi copier des morceaux internes dans la mémoire "Favorites", il est souvent pratique d'y copier vos morceaux favoris. Les morceaux se trouvant dans la mémoire "Favorites" sont conservés après la mise hors tension.

NOTE Il est impossible de copier des morceaux d'un CD dans "Favorites".



1. Effectuez les préparations pour la copie.



Pour copier un morceau d'une clé USB, branchez-la au connecteur prévu à cet effet. Pour copier un morceau d'un CD-ROM, insérez ce dernier dans le lecteur CD.

2. Affichez la page principale.

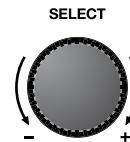
Si elle n'est pas affichée, appuyez plusieurs fois sur le bouton [EXIT] pour la retrouver.



3. Sélectionnez le morceau à copier dans la mémoire "Favorites".

Pour copier un morceau de la clé USB, touchez  (Ext Memory) à la page principale. Pour copier un morceau du CD-ROM, touchez  (CD) à la page principale. La liste de morceaux apparaît à la page principale.

4. Tournez la commande [SELECT] pour sélectionner le morceau à copier.



5. Appuyez sur le bouton [COPY/SAVE].


La page suivante apparaît.



Pour renoncer à copier le morceau, touchez <Cancel>.

6. Touchez <OK>.

Le morceau est copié de la clé USB ou du CD-ROM dans la mémoire "Favorites".

Pour sélectionner un morceau copié dans "Favorites", touchez  (Favorites) à la page principale et actionnez la commande [SELECT].

NOTE Ne débranchez pas la clé USB ou n'extrayez pas le CD-ROM tant que la copie est en cours. Ne coupez jamais l'alimentation tant que la copie n'est pas terminée. Cela endommagerait la clé USB ou le contenu de la mémoire interne du VIMA, la rendant inutilisable.

NOTE Vous pouvez copier jusqu'à 200 morceaux dans "Favorites". Si la mémoire résiduelle est insuffisante, le message "Error: 11" (p. 145) apparaît même si vous avez sauvegardé moins de morceaux. Il est alors impossible de poursuivre la sauvegarde.

MEMO Vous pouvez rétablir l'état d'origine de la mémoire "Favorites" et effacer tous les morceaux. Voyez la section consacrée à l'initialisation de la mémoire utilisateur (p. 131).

Réglages système

1. Affichez la page principale.

Si elle n'est pas affichée, appuyez plusieurs fois sur le bouton [EXIT] pour la retrouver.



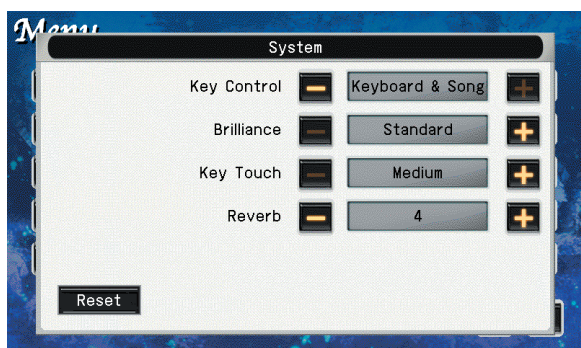
2. Touchez <Menu> à la page principale.

Le menu apparaît.



3. Touchez <System>.

Vous obtenez un affichage similaire à celui-ci.



4. Pour changer un réglage, touchez pour le paramètre voulu.

5. Quand vous avez fini les réglages, appuyez sur [EXIT].

Déterminer l'objet de la transposition (Key Control)

Ce réglage détermine ce qui doit être transposé.

Vous pouvez utiliser les boutons KEY CONTROL pour changer la hauteur du morceau et du clavier, du morceau seul ou du clavier seul.

→ KEY CONTROL (p. 58)

Réglage	Transposition
Keyboard	Clavier
Song	Reproduction du morceau
Keyboard & Song	Clavier et reproduction de morceau

Régler le timbre du son (Brilliance)

Vous pouvez régler le timbre du son du clavier.

Réglages
Standard, Mellow, Bright

Régler la sensibilité du clavier (Key Touch)

Vous pouvez régler la sensibilité avec laquelle le clavier réagit à votre jeu.

Réglage	Explication
Medium	Ce réglage produit la réponse la plus proche de celle d'un piano acoustique.
Heavy	Avec ce réglage, il faut avoir la main plus lourde pour produire des notes fortissimo (ff). Ce réglage élargit la plage d'expression en restituant une large palette de variations de toucher.
Light	Ce réglage permet de produire des notes fortissimo (ff) avec un jeu plus léger. Il est idéal pour les enfants qui manquent encore de force dans les doigts.
Fixed	Avec ce réglage, toutes les notes jouées ont un volume identique, quelle que soit la force exercée sur les touches.

Ajouter de la réverbération (Reverb)

Vous pouvez ajouter de la réverbération au son.

La réverbération simule l'acoustique de divers environnements (une salle de concert, par exemple).

Réglages	Explication
Off, 1~10	Plus le réglage est élevé, plus la réverbération est intense et plus elle génère une impression d'espace. Avec un réglage "Off", il n'y a pas de réverbération.

Paramètres d'accordage

1. Affichez la page principale.

Si elle n'est pas affichée, appuyez plusieurs fois sur le bouton [EXIT] pour la retrouver.



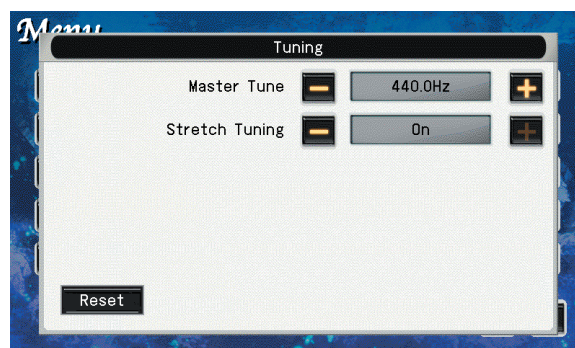
2. Touchez <Menu> à la page principale.

Le menu apparaît.



3. Touchez <Tuning>.

Vous obtenez un affichage similaire à celui-ci.



4. Pour changer un réglage, touchez pour le paramètre voulu.

5. Quand vous avez fini les réglages, appuyez sur [EXIT].



Réglage du diapason (Master Tune)

Lorsque vous jouez avec d'autres instruments, ce réglage vous permet de régler le diapason du VIMA en fonction des autres instruments.

Le diapason est généralement déterminé par la fréquence du La central du clavier. Ce réglage vous permet de régler la hauteur du VIMA en fonction de celle des autres instruments.

Réglages

415.3Hz~440.0Hz~466.2Hz

MEMO Si vous maintenez le doigt sur une des cases  , la valeur change en continu.

Réglage de la courbe d'accord (Stretch Tuning)

Si vous jouez avec un son de piano, vous pouvez régler sa courbe d'accord.

Les pianos acoustiques ont généralement un accord étiré ("stretch tuning") avec des graves légèrement plus bas et des aigus légèrement plus hauts que le tempérament égal mathématique ne le voudrait.

Réglage	Explication
On	La courbe d'accord est légèrement étirée aux extrémités grave et aiguë, ce qui est idéal lorsque vous jouez un solo de piano.
Off	Ce réglage propose le tempérament égal standard et est recommandé lorsque vous jouez avec d'autres instruments.

Paramètres 'Player'

1. Affichez la page principale.

Si elle n'est pas affichée, appuyez plusieurs fois sur le bouton [EXIT] pour la retrouver.



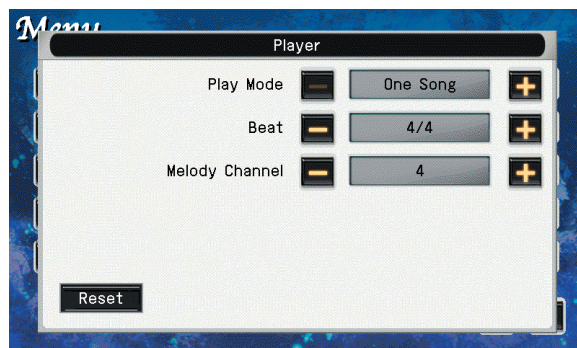
2. Touchez <Menu> à la page principale.

Le menu apparaît.



3. Touchez <Player>.

Vous obtenez un affichage similaire à celui-ci.



4. Pour changer un réglage, touchez pour le paramètre voulu.

5. Quand vous avez fini les réglages, appuyez sur [EXIT].

Reproduction continue (Play Mode)

Vous pouvez spécifier ici la manière dont les morceaux sont reproduits.

Normalement, la reproduction d'un morceau s'arrête à la fin du morceau. Le VIMA vous permet toutefois de reproduire des morceaux en boucle.

Réglage	Explication
One Song	Seul le morceau choisi est reproduit. A la fin du morceau, la reproduction s'arrête automatiquement.
All Song	Tous les morceaux de l'emplacement choisi (p. 34) sont reproduits les uns après les autres. A la fin du dernier morceau de l'emplacement choisi, la reproduction recommence à partir du premier.
Random	Les morceaux de l'emplacement choisi sont reproduits selon un ordre aléatoire.

NOTE Quand vous appuyez sur le bouton [● REC], le paramètre "Play Mode" est automatiquement réglé sur "One Song".

NOTE Vous ne pouvez pas enregistrer tant que la page de réglages "Player" est affichée.

Changer la métrique (Beat)

Ce paramètre permet de choisir la métrique du morceau lorsque vous enregistrez votre jeu.

Réglages

2/2, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4, 3/8, 6/8, 9/8, 12/8

Réglage du canal de la mélodie (Melody Channel)

Si la fonction "Melody Guide" (p. 61, p. 95) ne diminue pas le volume de la mélodie ou si la fonction "Melody Mute" (p. 60, p. 94) ne coupe pas la mélodie du morceau, changez le canal de la mélodie.

Réglages (canaux)

1~16

La plupart des fichiers musicaux SMF sont constitués de 16 canaux.

Chaque canal est attribué à une partie. Exemple: le canal 1 contient les cordes, le canal 2 la basse et le canal 10 la batterie. Le morceau est la somme des parties enregistrées sur ces 16 canaux.

Canal 1	Cordes
Canal 2	Basse
:	:
Canal 10	Batterie
:	:
Canal 16	Guitare

En général, si vous reproduisez des fichiers musicaux SMF de Roland (p. 151), la mélodie est assignée au canal 4.

Cependant, certains fichiers SMF disponibles dans le commerce assignent la mélodie à un autre canal. Dans ce cas, il faut changer ce réglage en fonction du canal utilisé par vos fichiers musicaux.

Paramètres de la télécommande

1. Affichez la page principale.

Si elle n'est pas affichée, appuyez plusieurs fois sur le bouton [EXIT] pour la retrouver.



2. Touchez <Menu> à la page principale.

Le menu apparaît.



3. Touchez <Remote Control>.

Vous obtenez un affichage similaire à celui-ci.



4. Pour changer un réglage, touchez pour le paramètre voulu.

5. Quand vous avez fini les réglages, appuyez sur [EXIT].

Désactiver la télécommande (Remote Control)

Vous pouvez désactiver la télécommande pour qu'elle ne pilote pas le VIMA. Cela permet d'éviter un changement intempestif des réglages du VIMA suite à une pression accidentelle d'un bouton de la télécommande.

Réglage	Explication
On	La télécommande pilote le VIMA.
Off	La télécommande est désactivée.

Assigner une fonction aux boutons de la télécommande (FUNC 1, FUNC2)

Vous pouvez changer les fonctions assignées aux boutons [FUNC 1] et [FUNC2] de la télécommande.

Réglage	Explication
Melody Mute	Coupe le canal de la mélodie ou atténue le signal central (chant) d'un morceau de CD. → Fonctions 'Melody Mute/Center Cancel' (p. 59, 60, 94)
Melody Guide	Diminue le volume du canal de la mélodie (p. 115). → Fonction "Melody Guide" (p. 61, 95)
Lyrics	Active/coupe l'affichage des paroles (p. 80)

Paramètres 'Vocal'

1. Affichez la page principale.

Si elle n'est pas affichée, appuyez plusieurs fois sur le bouton [EXIT] pour la retrouver.



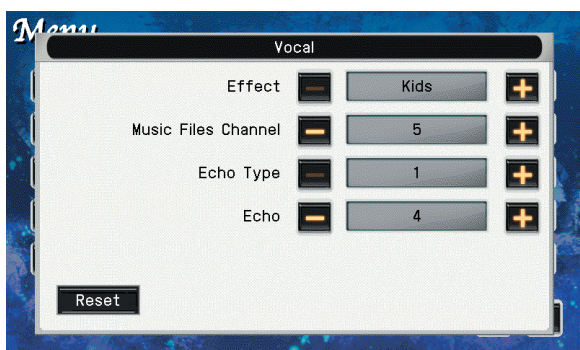
2. Touchez <Menu> à la page principale.

Le menu apparaît.



3. Touchez <Vocal>.

Vous obtenez un affichage similaire à celui-ci.



4. Pour changer un réglage, touchez pour le paramètre voulu.

5. Quand vous avez fini les réglages, appuyez sur [EXIT].

Choisir un type d'effet vocal (Effect)

La fonction "Vocal Effect" du VIMA permet d'appliquer un effet au signal du microphone (p. 57). Vous avez le choix parmi différents effets vocaux.

Réglage	Explication
Kids	Votre voix est transformée en voix d'enfant.
Bear	Votre voix acquiert des caractéristiques suggérant un gros animal.
Robot	Votre voix prend des accents de robot.
Duck	Votre voix prend des accents de canard.
Alien	Votre voix acquiert des caractéristiques suggérant un extraterrestre.
Computer	Votre voix prend des accents d'ordinateur.
Female	Une voix d'homme est transformée en voix de femme.
Male	Une voix de femme est transformée en voix d'homme.
Pitch Correct	La hauteur du chant est corrigée en fonction de la mélodie du morceau. * Pour en savoir plus sur le canal de la mélodie, voyez "Réglage du canal de la mélodie (Melody Channel)" (p. 115).
Music Files	Quand vous chantez sur un fichier musical, un chœur est ajouté et adopte la hauteur du canal spécifié. * Si vous sélectionnez "Music Files", spécifiez le canal utilisé pour le chœur. Pour en savoir plus, voyez "Choisir le canal du chœur pour l'effet vocal "Music Files" (Music Files Channel)" (p. 118).

Si vous avez choisi "Music Files" comme effet vocal, il faut effectuer les opérations suivantes.

1. Choisissez le morceau à utiliser pour le chœur.

Si le morceau se trouve sur clé USB, branchez-la à la prise USB. Si le morceau se trouve sur CD-ROM, insérez le CD-ROM dans le lecteur CD. Pour en savoir plus sur la sélection d'un morceau, voyez "Ecouter des morceaux" (p. 34).

2. Utilisez "Music Files Channel" (p. 118) pour choisir le canal à utiliser pour le chœur.

3. Appuyez sur le bouton [VOCAL EFFECTS] pour l'allumer.

Chantez dans le micro et vous entendrez des chœurs suivant les notes du canal spécifié.

Choisir le canal du chœur pour l'effet vocal "Music Files" (Music Files Channel)

Si vous avez choisi l'effet vocal "Music Files", vous pouvez spécifier le canal (la partie) dont les notes serviront pour le chœur. → Effet vocal (p. 57)

Réglages (canaux)

1~16

La plupart des fichiers musicaux SMF sont constitués de 16 canaux (parties).

Chaque canal est attribué à une partie. Exemple: le canal 1 contient les cordes, le canal 2 la basse et le canal 10 la batterie. Le morceau est la somme des parties enregistrées sur ces 16 canaux.

Canal 1	Cordes
Canal 2	Basse
:	:
Canal 10	Batterie
:	:
Canal 16	Guitare

En général, si vous reproduisez des fichiers musicaux SMF de Roland (p. 151), le chœur est assigné au canal 5.

Cependant, certains fichiers SMF disponibles dans le commerce assignent la mélodie à un autre canal. Dans ce cas, il faut changer ce réglage en fonction du canal utilisé par vos fichiers musicaux.

NOTE Certains fichiers musicaux ne contiennent pas de données de chœur.

Type d'écho pour le micro (Echo Type)

Vous pouvez choisir un type d'écho pour le micro.

→ (p. 56)

Réglage	Explication
1	Belle réverbération.
2	Echo de type karaoké.

Régler l'écho pour le micro (Echo)

Les réglages suivants vous permettent de régler l'intensité de l'écho du micro.

→ (p. 56)

Réglage	Explication
1~10	Plus la valeur est élevée, plus l'écho est important.

Paramètres vidéo

1. Affichez la page principale.

Si elle n'est pas affichée, appuyez plusieurs fois sur le bouton [EXIT] pour la retrouver.



2. Touchez <Menu> à la page principale.

Le menu apparaît.



3. Touchez <Video>.

Vous obtenez un affichage similaire à celui-ci.



4. Pour changer un réglage, touchez pour le paramètre voulu.

5. Quand vous avez fini les réglages, appuyez sur [EXIT].

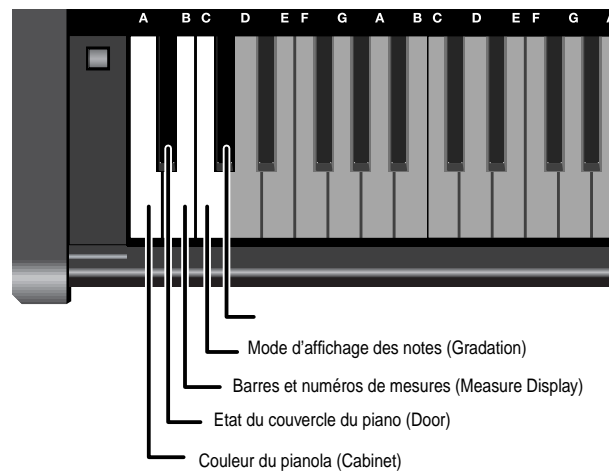
Utiliser le clavier pour changer l'affichage (Piano Roll Split)

Quand le rouleau de pianola est affiché, vous pouvez changer de type avec le clavier.

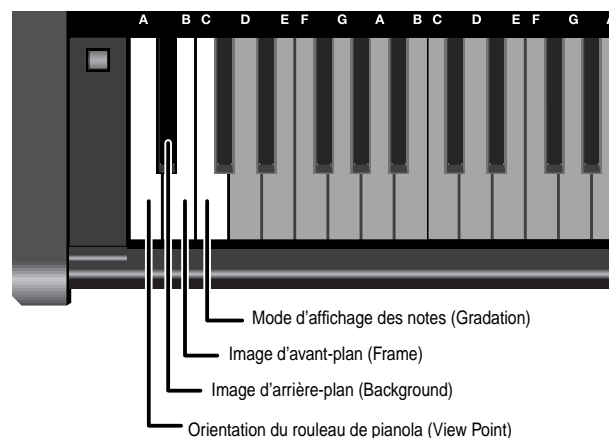
NOTE Dans ce cas, les cinq touches les plus basses ne produisent aucun son.

Réglage	Explication
On	Affichage du rouleau de pianola classique Les cinq touches les plus basses du clavier permettent de changer l'affichage (p. 121).
	Affichage du rouleau de pianola moderne Les cinq touches les plus basses du clavier permettent de changer l'affichage (p. 122).
Off	Le clavier ne change pas le type d'affichage. Les cinq notes les plus basses du clavier produisent des sons.

Pianola (classique) → p. 121



Pianola (moderne) → p. 122



Format de télévision (NTSC/PAL)

Régalez le format de télévision du VIMA en fonction du format du téléviseur, de la caméra vidéo ou du lecteur DVD branché. Changez le réglage si les images ne sont pas correctement affichées sur le téléviseur ou si les images de la caméra ou du lecteur DVD ne sont pas bien affichées. Choisissez le format de diffusion en vigueur dans votre région.

Réglages

NTSC, PAL

NTSC et PAL

Ces deux formats de diffusion télévisuelle sont très répandus.

NTSC est utilisé en Amérique du nord et dans certains autres pays comme le Japon. PAL est utilisé dans de nombreuses régions dont l'Europe et l'Asie.

Rapport d'image de la sortie vidéo (Video Output Aspect Ratio)

Ce réglage change le rapport entre les dimensions horizontale et verticale de l'image envoyée par le VIMA au téléviseur ou à l'écran externe branché à la prise VIDEO OUTPUT [VIDEO] ou VIDEO OUTPUT [S-VIDEO].

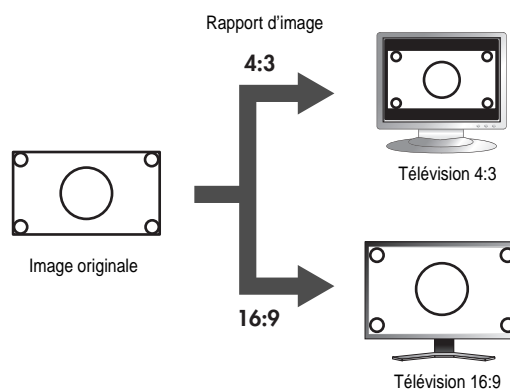
L'écran du VIMA a un rapport horizontal/vertical 16:9. Les téléviseurs et les écrans peuvent avoir un rapport d'image 4:3 ou 16:9 (grand écran).

NOTE Vous ne pouvez pas changer le rapport d'image envoyé par la prise ANALOG RGB OUTPUT à un écran externe ou un téléviseur.

Si vous avez branché un téléviseur ou un écran externe à la prise VIDEO OUTPUT [VIDEO] ou VIDEO OUTPUT [S-VIDEO], réglez ce paramètre en fonction du rapport d'image de l'écran/du téléviseur branché.

Réglage	Explication
16:9	Pour un téléviseur ou un écran ayant un rapport d'image 16:9.
4:3	Pour un téléviseur ou un écran ayant un rapport d'image 4:3.

Ⓒ L'image est affichée correctement



✗ Distorsion de l'image ✗ Image pas entièrement visible



NOTE Si l'image n'est pas affichée correctement bien que vous ayez réglé le rapport d'image du VIMA en fonction du téléviseur ou de l'écran externe, réglez le téléviseur ou l'écran.

Paramètres Piano Roll (Classic Type)

Ces paramètres déterminent le mode d'affichage de la page de pianola.

Lorsque vous ouvrez la page de pianola classique, un pianola apparaît à l'écran.

1. Affichez la page principale.

Si elle n'est pas affichée, appuyez plusieurs fois sur le bouton [EXIT] pour la retrouver.



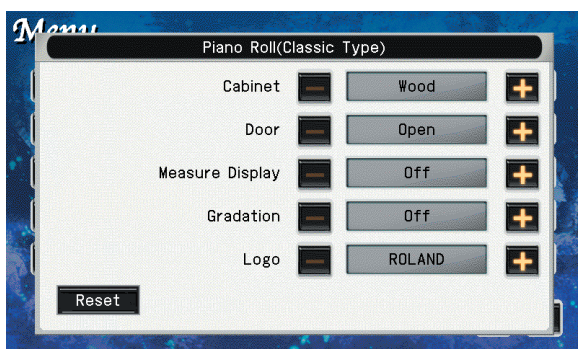
2. Touchez <Menu> à la page principale.

Le menu apparaît.



3. Touchez <Piano Roll (Classic Type)>.

Vous obtenez un affichage similaire à celui-ci.



4. Pour changer un réglage, touchez   pour le paramètre voulu.

5. Quand vous avez fini les réglages, appuyez sur [EXIT].

Couleur du piano (Cabinet)

Vous pouvez choisir la couleur du piano affiché à la page de pianola classique.

Réglage	Explication
Wood	Affichage d'un piano en bois (brun).
Black	Affichage d'un piano noir.
White	Affichage d'un piano blanc.

Etat du couvercle du piano (Door)

Vous pouvez choisir l'état du couvercle du piano affiché à la page de pianola classique.

Réglage	Explication
Open	Le piano est affiché avec couvercle ouvert.
Half Open	Le piano est affiché avec couvercle mi-ouvert.
Closed	Le piano est affiché avec couvercle fermé.

Barres et numéros de mesures (Measure Display)

Vous pouvez afficher ou non les barres et numéros de mesures à la page de pianola classique.

Réglage	Explication
On	Les barres et numéros de mesures sont affichés.
Off	Les barres et numéros de mesures ne sont pas affichés.

Mode d'affichage des notes (Gradation)

Ce paramètre détermine la façon dont les traits indiquant les notes sur le rouleau de pianola sont affichés.

Réglage	Explication
On	La couleur des traits représentant les notes s'estompe progressivement.
Off	Les traits conservent leur couleur sur toute la longueur de la note.

Lorsque Gradation= "On"



Lorsque Gradation= "Off"



Logo du piano (Logo)

Vous pouvez choisir le logo du piano affiché à la page de piano classique.

Réglages

ROLAND, RODGERS, EDIROL, BOSS

Paramètres Piano Roll (Modern Type)

1. Affichez la page principale.

Si elle n'est pas affichée, appuyez plusieurs fois sur le bouton [EXIT] pour la retrouver.



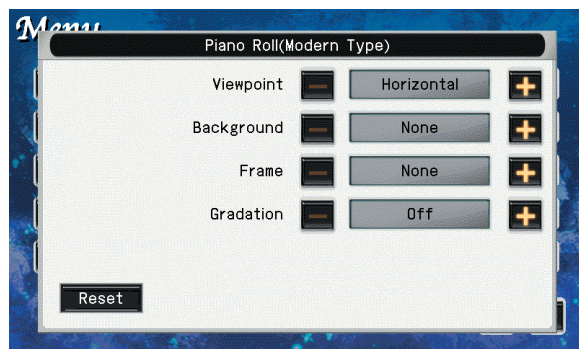
2. Touchez <Menu> à la page principale.

Le menu apparaît.



3. Touchez <Piano Roll (Modern Type)>.

Vous obtenez un affichage similaire à celui-ci.



4. Pour changer un réglage, touchez   pour le paramètre voulu.

5. Quand vous avez fini les réglages, appuyez sur [EXIT].

Orientation du rouleau de pianola (Viewpoint)

Vous pouvez choisir le sens dans lequel les traits des notes du rouleau de pianola moderne se déplacent.

Réglage	Explication
Horizontal	Les traits des notes se déplacent de droite à gauche.
Vertical	Les traits des notes se déplacent de l'avant-plan à l'arrière-plan.

Image d'arrière-plan (Background)

Quand le rouleau de pianola moderne est affiché, vous pouvez choisir l'image d'arrière-plan.

Réglages
None, Music Score, Lightning, Castle, Space

Image d'avant-plan (Frame)

Quand le rouleau de pianola moderne est affiché, vous pouvez choisir l'image d'avant-plan (cadre).

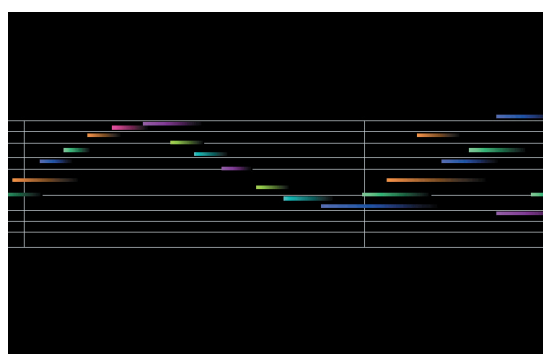
Réglages
None, Picture Frame, Film Roll

Mode d'affichage des notes (Gradation)

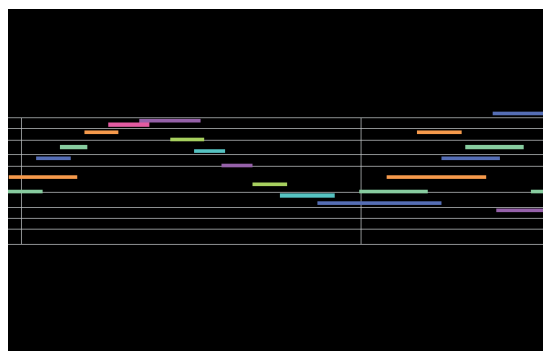
Ce paramètre détermine la forme des traits indiquant les notes sur le rouleau de pianola.

Réglage	Explication
On	La couleur des traits représentant les notes s'estompe progressivement.
Off	Les traits conservent leur couleur sur toute la longueur de la note.

Lorsque Gradation= "On"



Lorsque Gradation= "Off"



Paramètres 'Slide Show'

1. Affichez la page principale.

Si elle n'est pas affichée, appuyez plusieurs fois sur le bouton [EXIT] pour la retrouver.



2. Touchez <Menu> à la page principale.

Le menu apparaît.



3. Touchez <Slide Show>.

Vous obtenez un affichage similaire à celui-ci.



4. Pour changer un réglage, touchez pour le paramètre voulu.

5. Quand vous avez fini les réglages, appuyez sur [EXIT].

Type de diaporama (Type)

Vous pouvez déterminer le mode de transition entre les photos du diaporama.

Réglage	Explication
Simple	Une photo s'estompe tandis que la suivante apparaît progressivement.
Block	La photo est divisée en blocs qui changent successivement.
Pop	Le changement se fait par mouvement rapide et combinaison de couleurs.
Mix	Mélange des trois types de transition ci-dessus.

Temps d'affichage de chaque photo (Interval)

Vous pouvez déterminer le temps d'affichage des photos du diaporama.

Réglages
5 Seconds, 8 Seconds, 12 Seconds, 4 Measures, 6 Measures, 8 Measures

NOTE Si vous écoutez un CD quand ce paramètre est réglé sur "4 Measures", "6 Measures" ou "8 Measures", les images changent toutes les huit secondes, indépendamment de ce réglage. Si vous écoutez un morceau interne ou un fichier musical SMF, les images changent selon l'intervalle spécifié en mesures.

Paramètres 'Count'

1. Affichez la page principale.

Si elle n'est pas affichée, appuyez plusieurs fois sur le bouton [EXIT] pour la retrouver.



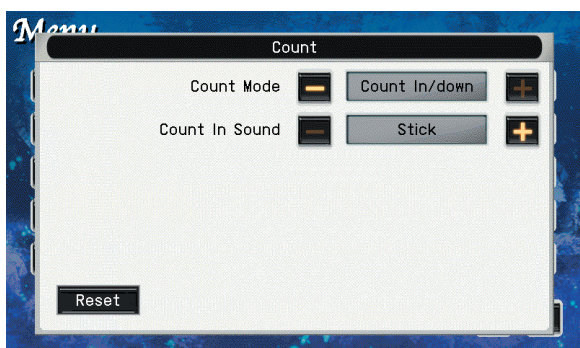
2. Touchez <Menu> à la page principale.

Le menu apparaît.



3. Touchez <Count>.

Vous obtenez un affichage similaire à celui-ci.



4. Pour changer un réglage, touchez pour le paramètre voulu.

5. Quand vous avez fini les réglages, appuyez sur [EXIT].

Réglage du décompte (Count Mode)

Vous pouvez spécifier quand le décompte doit résonner si vous avez appuyé sur le bouton [COUNT] pour l'allumer.

Un "count-in" est un décompte produit avant le début du morceau.

Un "count-down" est un décompte sonnante la fin de l'introduction du morceau (avant que vous ne commenciez à jouer sur le clavier). Lorsque vous accompagnez un morceau, vous pouvez ajouter un décompte pour vous synchroniser avec le morceau.

Réglage	Explication
Count In	Un décompte sonne avant le début du morceau.
Countdown	Un décompte sonne à la fin de l'introduction du morceau.
Count In/down	Un décompte sonne avant le début du morceau et à la fin de l'introduction.

Son 'Count-in' (Count In Sound)

Vous pouvez choisir le son voulu utilisé pour le "count-in".

Si vous avez opté pour le décompte "Count In" ou "Count In/down", il utilise le son choisi ici.

Réglage
Stick, Click, Electronic, Voice(Japanese), Voice(English), Wood Block, Triangle, Hand Clap, Animal

Réglages du contrôleur D Beam

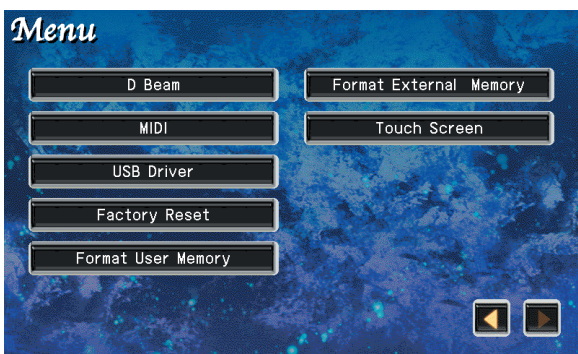
1. Affichez la page principale.

Si elle n'est pas affichée, appuyez plusieurs fois sur le bouton [EXIT] pour la retrouver.



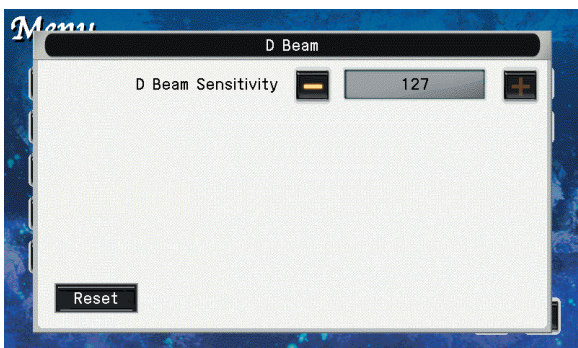
2. Touchez <Menu> à la page principale.

Le menu apparaît.



3. Touchez <D Beam>.

Vous obtenez un affichage similaire à celui-ci.



4. Touchez **−** **+** pour "D Beam Sensitivity".

5. Quand vous avez fini les réglages, appuyez sur [EXIT].

Réglage de la sensibilité du contrôleur D Beam (D Beam Sensitivity)

Vous pouvez régler la sensibilité du contrôleur D Beam.

Plus ce réglage est élevé, plus la réponse du contrôleur D Beam est importante.

La sensibilité du contrôleur D Beam varie en fonction de la luminosité de l'environnement. S'il ne fonctionne pas selon vos attentes, ajustez la sensibilité.

Réglages

1~127

Réglages MIDI

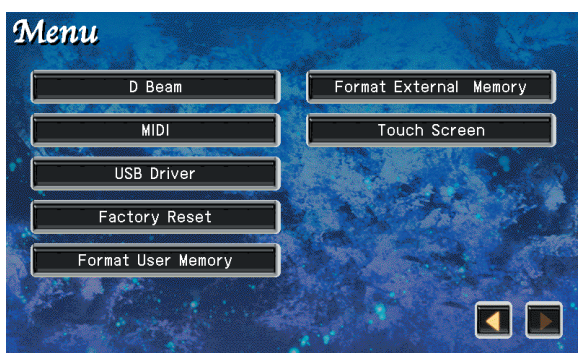
1. Affichez la page principale.

Si elle n'est pas affichée, appuyez plusieurs fois sur le bouton [EXIT] pour la retrouver.



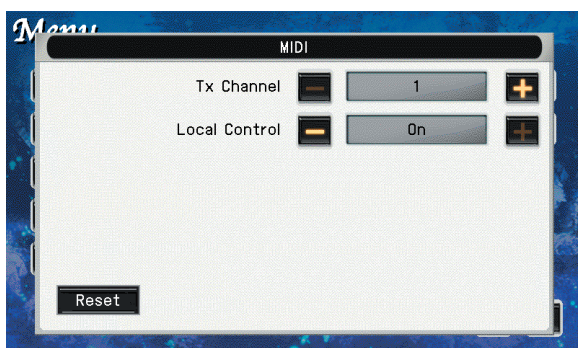
2. Touchez <Menu> à la page principale.

Le menu apparaît.



3. Touchez <MIDI>.

Vous obtenez un affichage similaire à celui-ci.



4. Pour changer un réglage, touchez pour le paramètre voulu.

5. Quand vous avez fini les réglages, appuyez sur [EXIT].

Sélection du canal de transmission MIDI (Tx Channel)

Ce réglage détermine le canal MIDI sur lequel le VIMA transmet.

La norme MIDI utilise 16 "canaux MIDI", numérotés 1~16. Si vous branchez des appareils MIDI et attribuez un canal MIDI à chaque appareil, vous pouvez jouer à distance et sélectionner des sons sur ces appareils.

Le VIMA peut recevoir les 16 canaux (1~16).

Réglages (canaux)

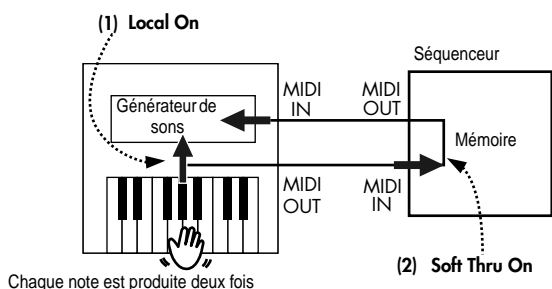
1~16



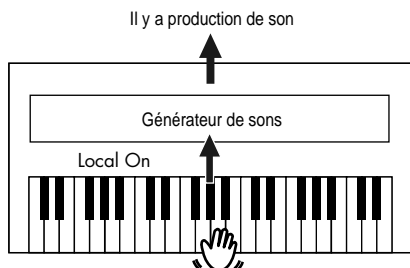
Pour en savoir plus, voyez "Connexion d'appareils MIDI" (p. 136).

Désolidariser le clavier et le générateur de sons interne (Local Control)

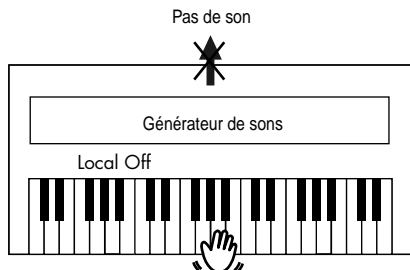
Si vous avez branché un séquenceur MIDI, réglez ce paramètre sur Local Off. La plupart des séquenceurs ont la fonction Thru réglée sur "On" comme dans l'illustration. Si des messages décrivant ce qui est joué sur le clavier (1) arrivent au générateur de sons par deux voies (2), des notes peuvent résonner deux fois ou être parfois coupées. Pour l'éviter, choisissez le réglage "Local Off" pour couper la route (1).



Local On: Le clavier et le générateur de sons interne sont reliés.



Local Off: Le clavier et le générateur de sons interne sont désolidarisés. Le piano ne produit aucun son lorsque vous jouez sur le clavier.



Si le piano est branché à un séquenceur de la série Roland MT, il n'est pas nécessaire de choisir Local Off. Le MT transmet un message "Local Off" à la mise sous tension. Si vous mettez votre système sous tension dans l'ordre VIMA → MT, le réglage "Local Off" est automatiquement sélectionné.

Réglage	Explication
On	"Local Control" est réglé sur "On". Le clavier et le générateur de sons interne sont liés.
Off	"Local Control" est réglé sur "Off". Le clavier et le générateur de sons interne sont désolidarisés. L'instrument ne produit aucun son lorsque vous jouez sur le clavier.

Paramètres 'USB Driver'

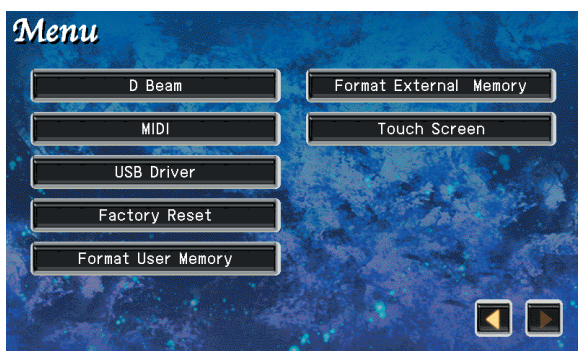
1. Affichez la page principale.

Si elle n'est pas affichée, appuyez plusieurs fois sur le bouton [EXIT] pour la retrouver.



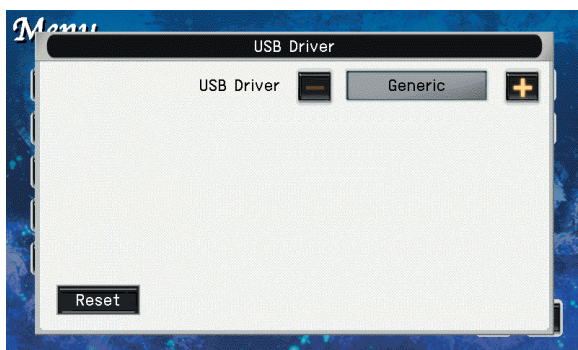
2. Touchez <Menu> à la page principale.

Le menu apparaît.



3. Touchez <USB Driver>.

Vous obtenez un affichage similaire à celui-ci.



4. Touchez pour "USB Driver".

5. Quand vous avez fini les réglages, appuyez sur [EXIT].

6. Réglez la commande de volume du VIMA au minimum. Mettez l'instrument hors tension puis remettez-le sous tension.

Réglages du pilote USB (USB Driver)

En principe, vous n'avez pas besoin d'installer un pilote pour brancher le VIMA à votre ordinateur par USB. Toutefois, en cas de problème ou de résultat décevant, le pilote Roland original peut remédier au problème. Dans ce cas, effectuez le réglage suivant pour spécifier le pilote USB que vous avez l'intention d'utiliser avant d'installer le pilote.

Réglage	Explication
Generic	Optez pour ce réglage si vous pensez utiliser le pilote USB standard fourni avec l'ordinateur. C'est le réglage normalement utilisé.
Original	Optez pour ce réglage si vous pensez utiliser un pilote USB téléchargé du site Roland.



Pour savoir comment télécharger et installer le pilote original, voyez le site Roland.

Site Roland: <http://www.roland.com/>



Pour savoir comment brancher le VIMA à un ordinateur par USB, voyez "Connexion à l'ordinateur" (p. 137).

Autres réglages

Rétablir les réglages d'usine (Factory Reset)

Vous pouvez ramener tous les paramètres du VIMA à leur valeur d'usine. Cette fonction s'appelle "Factory Reset".

NOTE Après le recours à la fonction "Factory Reset", tous les réglages utilisateur sont perdus et remplacés par les réglages d'usine du VIMA. Cette opération ne concerne pas le contenu de la mémoire utilisateur.

Voyez "Initialiser la mémoire utilisateur (Format User Memory)" (p. 131).

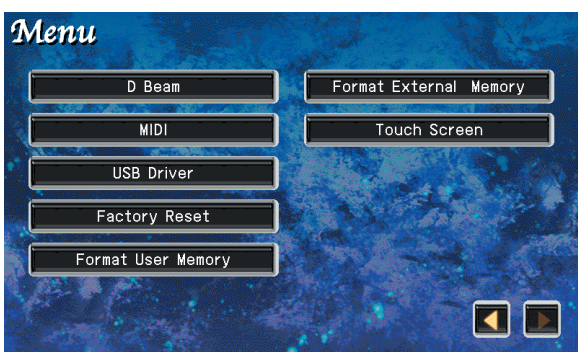
1. Affichez la page principale.

Si elle n'est pas affichée, appuyez plusieurs fois sur le bouton [EXIT] pour la retrouver.



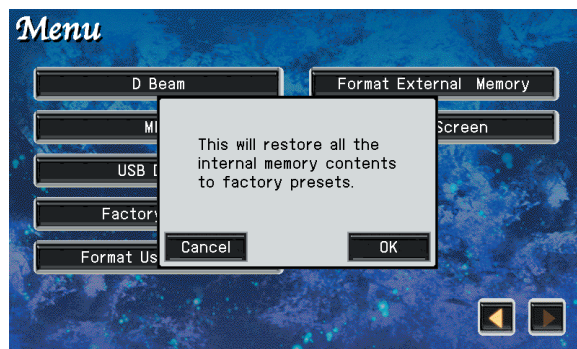
2. Touchez <Menu> à la page principale.

Le menu apparaît.



3. Touchez <Factory Reset>.

Une demande de confirmation apparaît.

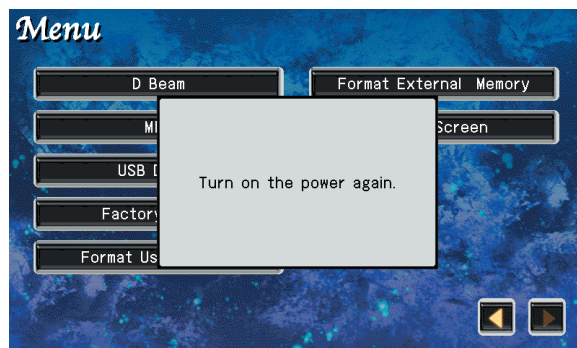


Touchez <Cancel> pour retrouver la page précédente sans changer les réglages.

4. Touchez <OK> pour exécuter la fonction "Factory Reset".

Les réglages d'usine sont rétablis.

5. Après le rétablissement des réglages d'usine, mettez le VIMA hors tension puis de nouveau sous tension.



NOTE Ne mettez jamais l'instrument hors tension quand l'écran affiche "Executing...". Cela détruirait la mémoire interne du VIMA, la rendant inutilisable.

Initialiser la mémoire utilisateur (Format User Memory)

Le VIMA dispose d'une mémoire interne dans laquelle vous pouvez sauvegarder vos enregistrements. Cette mémoire est appelée "User Memory". Les morceaux sauvegardés dans la mémoire "Favorites" se trouvent en fait dans cette mémoire utilisateur (p. 44).

Pour effacer le contenu intégral de la mémoire utilisateur et rétablir son état d'origine, procédez comme suit.

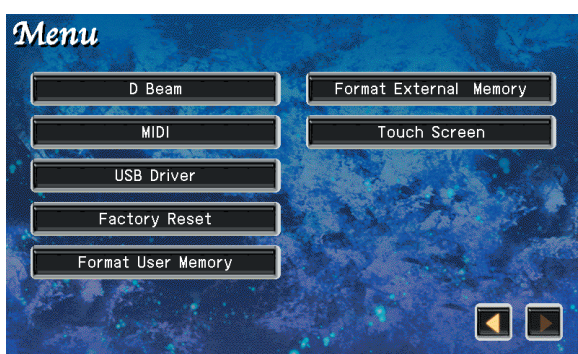
1. Affichez la page principale.

Si elle n'est pas affichée, appuyez plusieurs fois sur le bouton [EXIT] pour la retrouver.



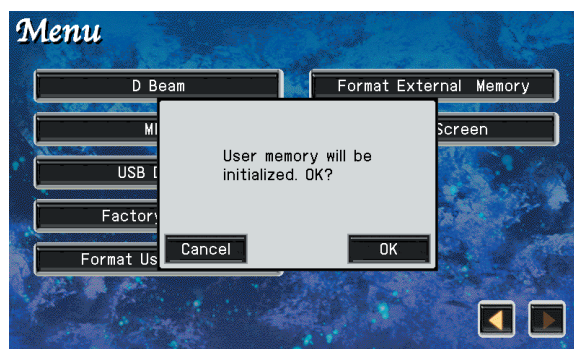
2. Touchez <Menu> à la page principale.

Le menu apparaît.



3. Touchez <Format User Memory>.

Une demande de confirmation apparaît.



Touchez <Cancel> pour retrouver la page précédente sans initialiser la mémoire.

4. Touchez <OK>.

L'initialisation démarre.

Tout le contenu de la mémoire utilisateur est effacé.

* Ne coupez jamais l'alimentation quand l'écran affiche "<Initializing...>". Cela détruirait la mémoire interne du VIMA, la rendant inutilisable.

NOTE Si l'écran affiche "Error", voyez les "Messages d'erreur" (p. 145).

NOTE Cette opération n'initialise que la mémoire utilisateur. Pour initialiser d'autres réglages que la mémoire utilisateur, rétablissez les réglages d'usine (p. 130) ou formatez la clé USB (p. 132).

Formater la clé USB (Format External Memory)

Vous pouvez formater la clé USB branchée au VIMA. Pour effacer le contenu intégral de la clé USB et rétablir son état d'origine, procédez comme suit.

1. Branchez la clé USB à la prise pour mémoire externe (p. 104).

2. Affichez la page principale.

Si elle n'est pas affichée, appuyez plusieurs fois sur le bouton [EXIT] pour la retrouver.

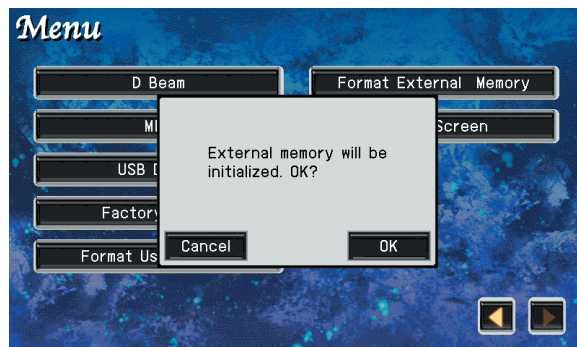


3. Touchez <Menu> à la page principale.

Le menu apparaît.



4. Touchez <Format External Memory>.



Touchez <Cancel> pour retrouver la page précédente sans initialiser la clé.

5. Touchez <OK>.

L'initialisation démarre.

Tout le contenu de la clé USB est effacé.

* *Ne coupez jamais l'alimentation quand l'écran affiche "<Initializing...>". Cela détruirait la clé USB, la rendant inutilisable.*

NOTE Ne débranchez pas la clé USB avant que le formatage soit terminé.

NOTE Si l'écran affiche "Error", voyez les "Messages d'erreur" (p. 145).

NOTE Cette opération n'initialise que le contenu de la clé USB. Pour initialiser d'autres réglages que la mémoire de la clé USB, rétablissez les réglages d'usine (p. 130) et initialisez la mémoire utilisateur (p. 131).

Calibrage de l'écran tactile (Touch Screen)

Le point de pression détecté par l'écran tactile peut se décaler après une longue utilisation du VIMA. Vous pouvez corriger ce décalage en calibrant l'écran tactile de la façon suivante.

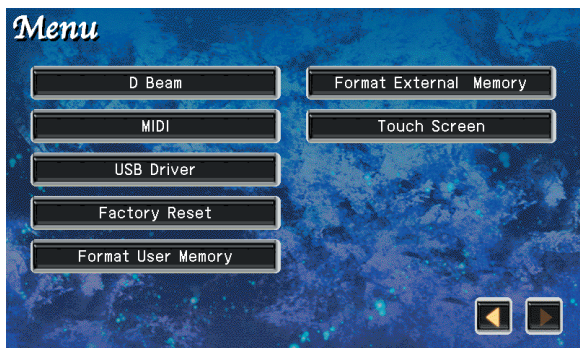
1. Affichez la page principale.

Si elle n'est pas affichée, appuyez plusieurs fois sur le bouton [EXIT] pour la retrouver.



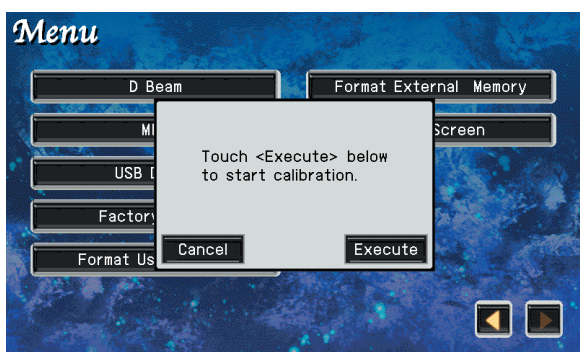
2. Touchez <Menu> à la page principale.

Le menu apparaît.



3. Touchez <Touch Screen>.

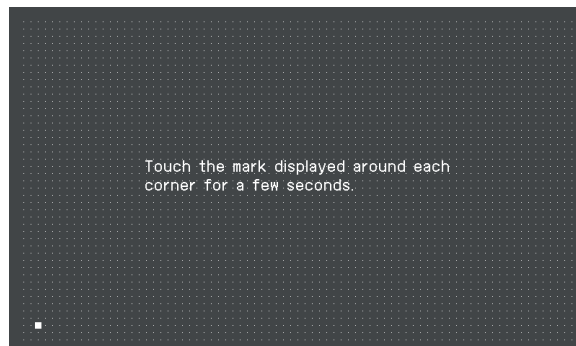
Vous obtenez un affichage similaire à celui-ci.



Pour annuler le calibrage de l'écran tactile, touchez <Cancel>.

4. Touchez <OK>.

5. Un point apparaît. Touchez ce point.



NOTE

Si vous touchez l'écran à un autre endroit que celui indiqué par le point, le décalage peut devenir énorme. Touchez donc le point avec précision.

Connexion de matériel

Connexion à du matériel audio

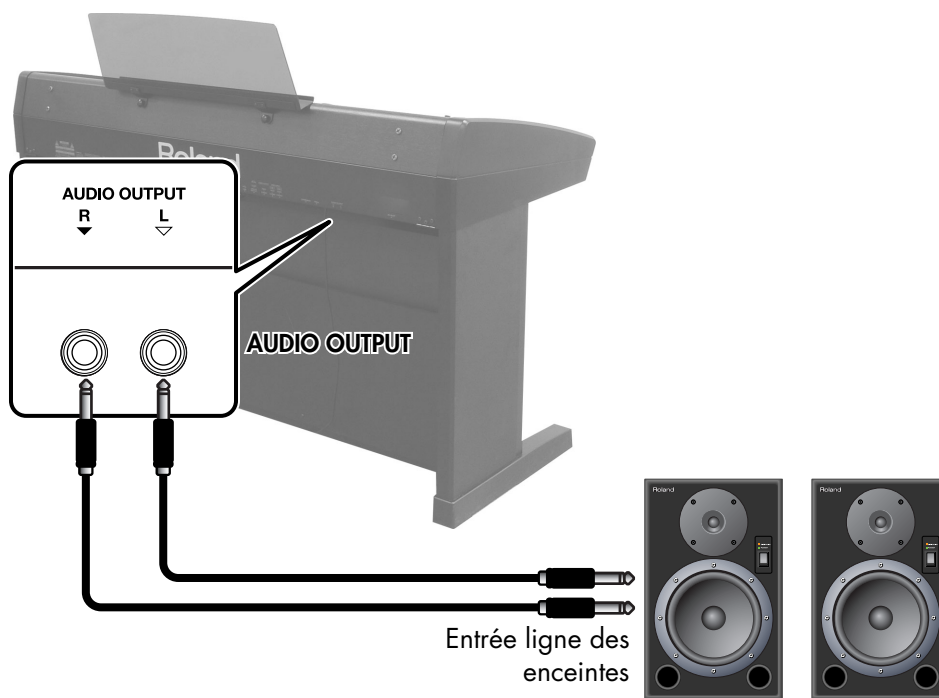
Vous pouvez brancher au VIMA d'autres appareils audio ou des enceintes pour amplifier son signal avec votre installation stéréo, une sonorisation, etc. ou pour enregistrer votre jeu avec une platine à cassette ou un autre enregistreur.

Pour les connexions, utilisez un câble audio avec une fiche jack 1/4".

* Si vous utilisez un câble de connexion doté de résistances, le volume de l'appareil connecté à l'entrée peut être fort bas. Utilisez des câbles dépourvus de résistances.

* Pour éviter tout dysfonctionnement et pour ne pas endommager les haut-parleurs ou les périphériques, diminuez le volume et coupez l'alimentation de tous les appareils avant de brancher d'autres appareils au VIMA.

Brancher le VIMA à des enceintes



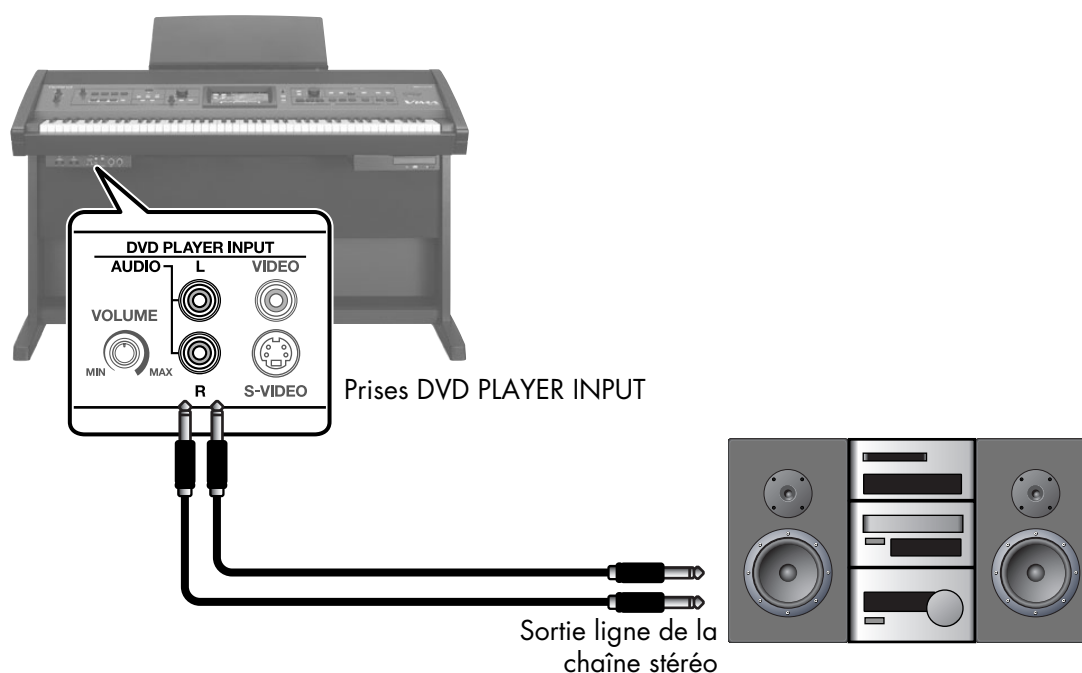
1. Réglez le volume du VIMA et des enceintes au minimum.
2. Mettez le VIMA et les enceintes hors tension.
3. Effectuez les connexions avec des câbles audio disponibles en option.
4. Mettez le VIMA sous tension.
5. Mettez les enceintes sous tension.
6. Réglez le volume du VIMA et des enceintes.

Jouez sur le VIMA: vous l'entendrez à travers les enceintes que vous avez branchées.

Mise hors tension

1. Réglez le volume du VIMA et des enceintes au minimum.
2. Mettez les enceintes hors tension.
3. Mettez le VIMA hors tension.

Écouter la sortie d'un appareil audio avec les haut-parleurs du VIMA



- 1.** Réglez le volume du VIMA et de l'appareil audio au minimum.
- 2.** Mettez le VIMA et l'appareil audio hors tension.
- 3.** Effectuez les connexions avec des câbles audio disponibles en option.
- 4.** Mettez l'appareil audio sous tension.
- 5.** Mettez le VIMA sous tension.
- 6.** Réglez le volume sur le VIMA et sur l'appareil branché.

Vous entendez le signal de l'appareil audio à travers le VIMA.

Mise hors tension

-
- 1.** Réglez le volume du VIMA et de l'appareil branché au minimum.
 - 2.** Mettez le VIMA hors tension.
 - 3.** Mettez l'appareil audio hors tension.

Connexion d'appareils MIDI

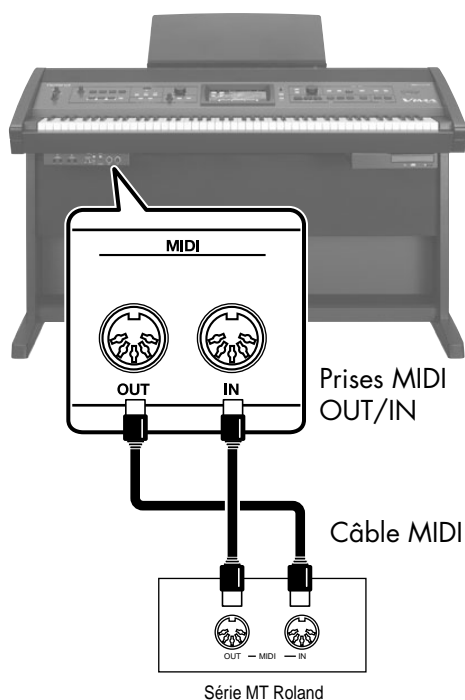
Le VIMA et d'autres appareils MIDI peuvent échanger des données de jeu et se piloter mutuellement. Vous pouvez, par exemple, jouer avec les sons d'un appareil à partir du clavier d'un autre ou changer de son à distance.

Qu'est-ce que MIDI?

MIDI est le sigle de "Musical Instrument Digital Interface". MIDI est une norme permettant d'échanger des données entre des instruments de musique électroniques et des ordinateurs.

Le VIMA dispose de prises MIDI permettant d'échanger des données de jeu avec d'autres appareils. En reliant ces prises à d'autres appareils MIDI, vous pouvez étendre les possibilités du VIMA.

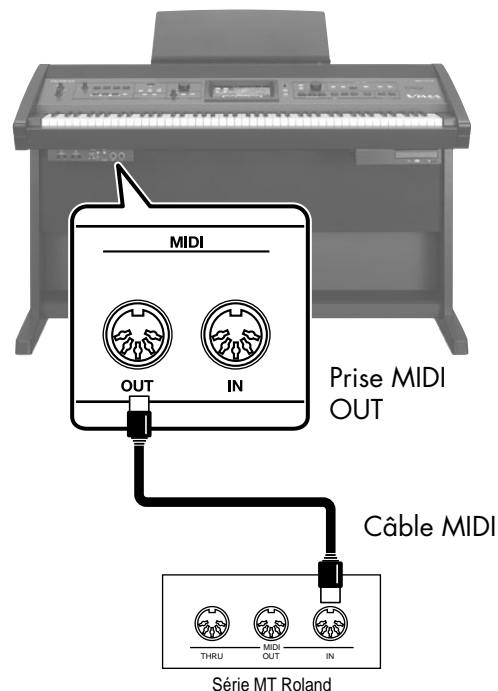
Piloter le VIMA avec un séquenceur MIDI



NOTE

Lorsque le VIMA est connecté à un séquenceur MIDI, réglez-le sur "Local Off". Voyez "Désolidariser le clavier et le générateur de sons interne (Local Control)" (p. 128).

Piloter un module MIDI depuis le VIMA



Connexions

1. Réglez le volume du VIMA et de l'appareil MIDI au minimum.
2. Mettez le VIMA et l'appareil MIDI hors tension.
3. Utilisez des câbles MIDI (disponibles dans le commerce) pour relier les prises MIDI des appareils (voyez l'illustration).
4. Mettez le VIMA et l'appareil MIDI branché sous tension.
5. Réglez le volume sur le VIMA et l'appareil MIDI branché.
6. Si nécessaire, effectuez des réglages MIDI.

MEMO

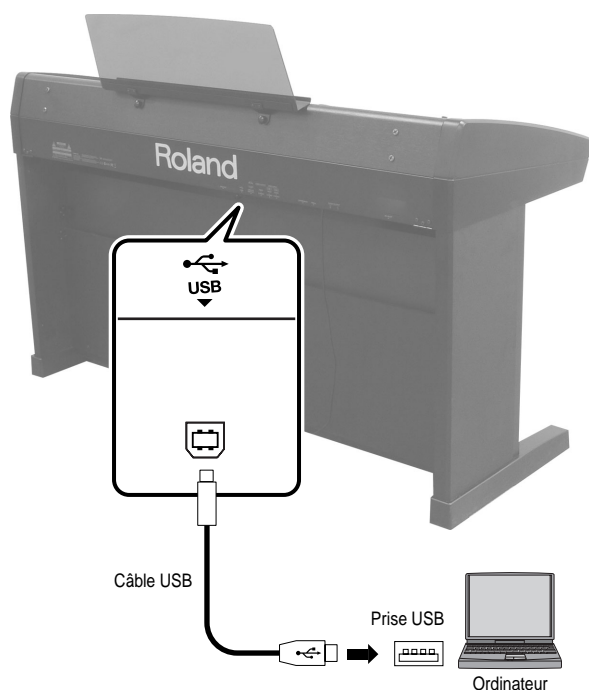
Pour en savoir davantage sur les réglages MIDI, voyez "Sélection du canal de transmission MIDI (Tx Channel)" (p. 127).

Connexion à l'ordinateur

Si vous utilisez un câble USB (disponible dans le commerce) pour relier la prise USB située en face arrière inférieure du VIMA à une prise USB d'un ordinateur, vous pouvez effectuer les opérations suivantes.

- Utiliser le VIMA pour reproduire des fichiers musicaux SMF lus par un logiciel compatible MIDI (comme "Media Player").
- Échanger des données MIDI entre le VIMA et un séquenceur logiciel afin d'élargir vos possibilités en matière de production et d'édition musicales.

Branchez le VIMA à l'ordinateur de la façon illustrée ci-dessous.



* Voyez le site internet de Roland pour en savoir plus sur le système requis. Notez cependant que le VIMA n'est pas compatible avec Mac OS 9.

Site Roland: <http://www.roland.com/>

Si la connexion avec un ordinateur échoue...

En principe, vous n'avez pas besoin d'installer un pilote pour brancher le VIMA à l'ordinateur. Toutefois, en cas de problème ou de résultat décevant, le pilote Roland original peut remédier au problème.

Pour savoir comment télécharger et installer le pilote Roland original, voyez le site Roland.

Site Roland: <http://www.roland.com/>

Spécifiez le pilote USB que vous avez l'intention d'utiliser puis installez le pilote. Pour en savoir plus, voyez "Réglages du pilote USB (USB Driver)" (p. 129).

Attention

- Pour éviter tout dysfonctionnement et pour ne pas endommager les enceintes, réglez le volume au minimum et coupez l'alimentation de tous les appareils avant d'effectuer les connexions.
- Vous ne pouvez échanger que des données MIDI via USB. Il est impossible de transmettre ou de recevoir les données d'un morceau enregistré sur le VIMA.
- Le câble USB n'est pas fourni. S'il vous en faut un, demandez conseil au revendeur chez qui vous avez acheté le VIMA.
- Mettez le VIMA sous tension avant de lancer le logiciel MIDI sur l'ordinateur. Ne mettez pas le VIMA sous/hors tension tant que le logiciel MIDI tourne.

Dépannage

Si vous rencontrez un problème, commencez par lire ce qui suit.

Problème	Cause/Remède	Page
Impossible de mettre l'instrument sous tension.	Le cordon d'alimentation est-il correctement branché?	p. 24
Rien n'apparaît à l'écran.	Comme le VIMA a un écran à cristaux liquides, il peut arriver que l'écran n'affiche rien si la température est inférieure à 0°C (32°F).	—
L'écran tactile ne réagit pas correctement.	L'écran tactile peut subir un décalage suite à un changement d'environnement ou avec le passage du temps. Corrigez le décalage: voyez Calibrage de l'écran tactile (Touch Screen).	p. 133
Impossible d'afficher la page principale.	Le bouton [VIDEO MONITOR] est-il allumé? Si le bouton [VIDEO MONITOR] est allumé, l'écran du VIMA affiche les images apparaissant sur l'écran externe ou le téléviseur branché au VIMA. Appuyez sur le bouton [VIDEO MONITOR] ou sur le bouton [EXIT] pour éteindre le bouton [VIDEO MONITOR].	p. 33
La liste de morceaux n'apparaît pas.	Si vous sélectionnez la mémoire "Favorites" alors qu'elle ne contient aucun morceau, aucune liste n'apparaît. La liste de morceaux n'apparaît pas si vous sélectionnez "Ext Memory" ou "CD" alors que la clé USB ou le CD-ROM ne contient aucun morceau. Il est impossible de sélectionner "Ext Memory" ou "CD" comme emplacement de morceau si vous n'avez pas branché de clé USB ou inséré de CD-ROM dans le lecteur CD.	p. 46 p. 38 p. 42
Le pédalier ne fonctionne pas.	Le pédalier est-il correctement branché? Enfoncez correctement la fiche du câble dans la prise.	p. 29
Le pédalier est instable.	Tournez le dispositif de réglage situé sous le pédalier pour qu'il soit fermement en contact avec le sol.	p. 29
Les appareils branchés aux prises EXT IN et DVD PLAYER INPUT ont un volume insuffisant.	Utilisez-vous un câble contenant une résistance? Servez-vous d'un câble qui ne contient pas de résistance.	—
La télécommande ne fonctionne pas.	Si la télécommande est désactivée, elle ne transmet pas de données. Voyez Désactiver la télécommande (Remote Control).	p. 116
Impossible d'accéder à la clé USB.	Utilisez-vous une clé USB Roland (disponible en option)? Il est impossible de garantir un fonctionnement fiable pour des clés USB autres que Roland.	—
Les périphériques produisent un bourdonnement	Les périphériques sont-ils branchés à différentes prises secteur? Si vous branchez des périphériques, branchez-les tous à la même prise secteur.	—
Il y a des parasites.	A la réception ou durant un appel avec un téléphone mobile, le VIMA peut générer du bruit.	—

Problème	Cause/Remède	Page
Pas de son		
Pas de son	Le volume du VIMA ou des appareils branchés est-il réglé au minimum?	p. 25
	Avez-vous branché un casque? Une fiche est-elle insérée dans une prise pour casque? Les haut-parleurs ne produisent aucun son si un casque ou une fiche est branchée à une prise pour casque.	p. 28
	La commande [BALANCE] est-elle à fond de course sur "KEYBOARD" ou "SONG"?	p. 90
	Les câbles d'enceinte sont-ils correctement branchés?	p. 27
	Le volume a-t-il été réglé sur "0" avec les boutons VOLUME [-] [+] de la télécommande ou le bouton [MUTE]? Même si la commande [VOLUME] n'est pas au minimum, vous n'entendrez rien si le volume a été ramené à "0" avec les boutons VOLUME [-] [+] de la télécommande ou le bouton [MUTE].	p. 53
Les touches à l'extrême gauche du clavier ne produisent aucun son.	Utilisez-vous ces touches pour changer l'affichage du pianola? Dans ce cas, les cinq touches les plus basses ne produisent aucun son.	p. 119
	Si vous avez appuyé sur le bouton [DRUMS] pour que le clavier produise des sons de batterie, vous n'entendez rien lorsque vous actionnez les touches La0~Si1.	p. 83
Le volume du DVD est trop bas (ou inaudible).	Le lecteur DVD est-il correctement branché?	p. 70
	La commande DVD PLAYER INPUT [VOLUME] est-elle réglée au minimum? Le volume du lecteur DVD est déterminé par la commande DVD PLAYER INPUT [VOLUME] et non par la commande [VOLUME].	p. 70
Pas de son (quand un instrument MIDI est branché).	Tous les appareils sont-ils sous tension?	p. 136
	Les connexions MIDI sont-elles correctes?	p. 136
	Les canaux MIDI du VIMA et de l'appareil branché sont-ils correctement réglés?	p. 127
Le contrôleur D Beam ne produit aucun son.	Le bouton D Beam de l'effet spécial voulu est-il allumé au lieu de clignoter? Si un des boutons D Beam est allumé, le fait de déplacer la main au-dessus du contrôleur D Beam applique un effet au son produit par le clavier.	p. 91
Certaines notes jouées sont inaudibles.	La polyphonie maximale est de 128 notes. Si vous faites un usage intensif de la pédale forte en accompagnant un morceau, le nombre de notes que le VIMA doit produire simultanément peut excéder la polyphonie maximale. Certaines notes passent alors à la trappe.	—

Dépannage

Problème	Cause/Remède	Page
Les notes ne sont pas justes.		
La hauteur du clavier ou du morceau est incorrecte.	Avez-vous effectué une transposition (Key Control)?	p. 58
	Le diapason est-il correctement réglé?	p. 114
Le volume du clavier est trop faible.	La commande [BALANCE] est-elle à fond de course sur "SONG"?	p. 90
Le son change intempestivement.	Avez-vous changé d'onglet de son à l'écran?	p. 81
Une pression sur le bouton [1], [2] ou [3] sélectionne le mauvais instrument.	<p>Les boutons INSTRUMENT [1] [2] [3] permettent aussi de sélectionner les sons recommandés ou utilisateur ("Recommend" ou "User").</p> <p>Si vous sélectionnez l'onglet <Recommend> à la page principale, ces boutons se voient automatiquement assigner des sons conseillés pour le morceau. Vous pouvez appuyer sur les boutons [1] [2] [3] pour sélectionner ces sons recommandés.</p> <p>Si vous sélectionnez l'onglet <User> à la page principale, vous pouvez assigner des sons de votre choix à ces boutons.</p>	p. 84 p. 86
Vous entendez plusieurs instruments lorsque vous jouez sur le clavier.	<p>Avez-vous appuyé sur le bouton [DRUMS] pour jouer avec des sons de batterie?</p> <p>Si le bouton [DRUMS] est allumé, les touches blanches de la plage C2–B3 produisent des sons de batterie. Les touches noires C# 2–Bb 3 produisent des effets spéciaux et les touches C4–C8 produisent le son instrumental sélectionné avant que n'appuyiez sur le bouton [DRUMS].</p> <p>Si le bouton [DRUMS] est allumé, les touches A0–B1 ne produisent aucun son.</p>	p. 83
La réverbération continue même après coupure de l'effet.	Le son de piano du VIMA reproduit fidèlement la profondeur et la résonance d'un piano acoustique. Cela peut donner l'impression que l'effet de réverbération n'a pas été coupé.	—
Des sons sont produits alors que vous ne jouez pas sur le clavier.	<p>Avez-vous appuyé sur un bouton D Beam, le faisant ainsi clignoter?</p> <p>Si un bouton D Beam clignote, un déplacement de la main au-dessus du contrôleur D Beam produit un effet spécial.</p>	p. 92
Le son des notes les plus hautes change à partir d'une certaine touche.	Sur un piano acoustique, les notes de l'octave et demi supérieure sont maintenues, indépendamment de la pédale forte. Ces notes ont un timbre légèrement différent. Le VIMA simule fidèlement cette caractéristique d'un piano acoustique. Sur le VIMA, la plage de notes qui n'est pas affectée par la pédale forte change en fonction du réglage de transposition.	—
Une sonnerie très haute est audible.	<p>Si vous l'entendez avec le casque:</p> <p>Les sons de piano aigus et brillants contiennent des hautes fréquences pouvant évoquer une sonnerie métallique. Ce phénomène reproduit fidèlement les caractéristiques d'un piano et n'est pas un dysfonctionnement. Ce son de sonnerie est accentué par une forte réverbération. Vous pouvez donc l'atténuer en diminuant la réverbération.</p> <p>Si vous ne l'entendez pas avec le casque:</p> <p>Elle doit être due à d'autres causes (comme des résonances au sein de l'instrument). Contactez votre revendeur ou un service après-vente Roland.</p>	—

Problème	Cause/Remède	Page
Les notes graves sonnent faux ou bourdonnent	<p>Si vous ne l'entendez pas avec le casque: Quand vous jouez à volume élevé, cela peut faire résonner des enceintes ou d'autres objets à proximité du VIMA. Les lampes fluorescentes ou des portes vitrées peuvent également entrer en résonance. Ce phénomène est d'autant plus probable que les notes sont graves et le volume élevé. Pour diminuer ce type de résonance, prenez les mesures suivantes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Placez les haut-parleurs à une distance minimum de 10~15cm des murs ou d'autres surfaces. • Diminuez le volume. • Eloignez-vous des objets entrant en résonance. <p>Si vous l'entendez avec le casque: Il doit y avoir une autre cause. Contactez votre revendeur ou un service après-vente Roland.</p>	—
Le morceau n'est pas reproduit convenablement.		
Le morceau n'est pas reproduit.	<p>L'écran affiche-t-il "OK to delete Song? Are you sure?"? Vous ne pouvez pas reproduire un morceau interne si la mémoire interne contient un enregistrement. Effacez l'enregistrement avant de reproduire un autre morceau.</p>	p. 96
Impossible de reproduire un morceau interne	<p>Avez-vous appuyé sur le bouton [MUTE] de la télécommande pour couper le son? Appuyez sur le bouton [MUTE] de la télécommande pour rétablir le son.</p>	p. 53
Impossible de reproduire un morceau de la clé USB.	<p>Le morceau est-il sauvegardé dans un dossier? Si vous avez utilisé l'ordinateur pour créer un dossier sur la clé USB et y sauvegarder des morceaux, ces derniers ne peuvent pas être reproduits. Quand vous sauvegardez des morceaux sur clé USB à partir de l'ordinateur, ne placez pas les morceaux dans un dossier.</p>	—
Impossible de reproduire un morceau d'un CD-ROM.	<p>Si vous avez sauvegardé des morceaux dans un dossier, ces derniers ne peuvent pas être reproduits.</p>	—
Impossible de reculer ou d'avancer rapidement en appuyant sur le bouton [◀◀] ou [▶▶].	<p>Il est impossible de reculer ou d'avancer rapidement durant le chargement de fichiers musicaux ou la création d'une partition. Veuillez patienter.</p>	—
	<p>Si vous reproduisez des données dont le volume dépasse la capacité de stockage de la mémoire du VIMA, il est possible que des opérations autres que la reproduction (comme l'avance et le recul) ne soient pas disponibles.</p>	—
Les morceaux se trouvant sur clé USB ne sont pas reproduits immédiatement.	<p>Les fichiers musicaux SMF ont deux formats: 0 et 1. Pour les données de format 1, il s'écoule un certain temps avant le début de la reproduction. Le format est indiqué sur le livret accompagnant les fichiers musicaux.</p>	—
Le tempo du morceau est irrégulier.	<p>Si vous écoutez un morceau d'une clé USB ou d'un CD-ROM, le tempo peut devenir instable si le volume des données de jeu est excessif.</p>	—

Dépannage

Problème	Cause/Remède	Page
Le titre du morceau de la clé USB ou du CD-ROM n'apparaît pas.	Le fichier contient-il des informations sur le morceau (séquence/titre de morceau, méta-événement)? Le titre du morceau n'apparaît pas si le fichier ne contient pas d'informations sur le morceau.	—
	Le nom de fichier contient-il maximum 8 caractères? Si le nom de fichier est plus long, le fichier n'est pas correctement géré et les données de morceau ne sont pas reconnues.	—
	Le nom de fichier a-t-il l'extension "MID"? Les fichiers ayant d'autres extensions ne sont pas reconnus.	—
Les titres de morceaux d'un CD n'apparaissent pas.	Il est impossible d'afficher le titre d'un morceau sur CD.	—
Le volume du morceau est trop faible.	La commande [BALANCE] est-elle à fond de course sur "KEYBOARD"?	p. 90
La mélodie d'un CD/de fichiers musicaux est inaudible.	Le bouton [MUTE/CENTER CANCEL] est-il allumé? Si le bouton [MUTE/CENTER CANCEL] est allumé, le chant est coupé lors de la reproduction des morceaux d'un CD musical. Si le bouton [MUTE/CENTER CANCEL] est allumé, la mélodie des fichiers musicaux est coupée. Appuyez sur [MUTE/CENTER CANCEL] pour éteindre le bouton.	p. 59 p. 60 p. 94
Le chant d'un morceau se trouvant sur un CD disponible dans le commerce n'est pas coupé quand vous appuyez sur le bouton [MUTE/CENTER CANCEL].	Pour certains CD disponibles dans le commerce, le chant ne peut pas être coupé.	—
Enregistrement/reproduction impossible		
Impossible d'enregistrer	Vous ne pouvez pas enregistrer tant que l'instrument génère des données de partition. Réessayez quand la partition est prête (quand le numéro de mesure n'est plus contrasté à l'écran).	—
	Il est impossible d'enregistrer sur un CD. Si vous jouez en écoutant la musique d'un CD, seul votre jeu sur le clavier est enregistré, à l'exclusion du morceau du CD.	—
L'enregistrement a disparu.	L'enregistrement est effacé quand vous mettez le VIMA hors tension ou quand vous sélectionnez un morceau. Un enregistrement perdu est irrécupérable. Avant la mise hors tension, sauvegardez votre enregistrement dans la mémoire "Favorites".	p. 102

Problème	Cause/Remède	Page
L'image de l'écran externe ou du téléviseur pose problème.		
Il n'y a pas d'image sur l'écran externe ou le téléviseur.	L'écran externe ou le téléviseur est-il branché correctement?	p. 30 p. 31
	L'écran externe ou le téléviseur est-il sous tension?	p. 30 p. 31
	Utilisez-vous un écran compatible avec le VIMA? Voyez Types d'écran pouvant être branchés.	p. 31
	Le format de télévision est-il correctement réglé?	p. 120
	Le rapport d'image de la sortie vidéo est-il réglé correctement?	p. 120
	L'appareil vidéo est-il correctement branché au VIMA?	p. 68 p. 70 p. 72 p. 75
	Avez-vous appuyé sur un bouton de sélection vidéo pour l'allumer? Si tous les boutons de la sélection vidéo sont éteints, le téléviseur ou l'écran externe affiche le logo VIMA. Appuyez sur le bouton de sélection vidéo correspondant à la prise à laquelle l'appareil vidéo est branché pour l'allumer.	p. 78
De fines lignes horizontales scintillent sur le téléviseur.	Ce phénomène peut se produire mais il est dû au téléviseur et non au VIMA.	—
Le bord de l'image n'apparaît pas à l'écran.	Il peut arriver que le bord de l'image ne soit pas affiché mais c'est dû aux caractéristiques du téléviseur et non à un dysfonctionnement du VIMA.	—
L'image n'est pas correctement affichée sur le téléviseur.	Même si vous effectuez les réglages préconisés, il peut arriver que l'image ne soit pas bien affichée sur le téléviseur. L'image ne correspond peut-être pas à la taille de l'écran ou il y a peut-être distorsion de l'image.	—
L'affichage des paroles n'est pas bon.	Avec certains fichiers, les paroles ne s'affichent pas correctement.	—
	A la page de partition, certaines notes ou paroles peuvent se trouver en dehors de l'écran.	—
L'affichage de la partition n'est pas bon.	Si vous sélectionnez un canal qui ne contient pas de données de jeu, la partition ne contient pas de notes. A la page de réglage de la partition, changez le canal affiché (canal de la mélodie).	p. 115
	La partition affichée ne convient pas aux morceaux complexes. Les fioritures et les notes plus brèves qu'une double croche ne peuvent pas être affichées.	p. 65
	Il peut arriver qu'une partie des paroles ou de la partition dépasse le cadre de l'écran et soit invisible.	—

Dépannage

Problème	Cause/Remède	Page
Problèmes avec le son du micro		
Le volume du micro est trop faible (ou inaudible)	Le micro est-il correctement branché?	p. 54
	La commande VOCAL [LEVEL] est-elle réglée au minimum? Le volume du micro est déterminé par la commande VOCAL [LEVEL] et non par la commande [VOLUME].	p. 55
La voix est bizarre dans le micro.	Le bouton [ECHO] est-il allumé? Si le bouton [ECHO] est allumé, de la réverbération est ajoutée à la voix du micro.	p. 56
	Le bouton [VOCAL EFFECTS] est-il allumé? Si le bouton [VOCAL EFFECTS] est allumé, un effet est ajouté à la voix du micro.	p. 57
Le volume du micro change.	La commande [VOLUME] règle le volume global, y compris celui du micro. Pour régler le volume du micro, utilisez la commande [VOLUME] pour régler le volume de tout le VIMA puis servez-vous de la commande VOCAL [LEVEL] pour ajuster le volume du micro.	p. 55

Messages d'erreur

Affichage	Signification
Error: 1	Ce fichier musical peut uniquement être lu. Il ne peut pas être sauvegardé.
Error: 2	Une erreur a eu lieu en cours de sauvegarde. Le support est peut-être protégé (impossible de sauvegarder des données) ou n'a pas été initialisé (formaté).
Error: 10	Aucun support externe n'est inséré. Insérez le support et recommencez.
Error: 11	La destination n'a plus assez de mémoire pour les données. Insérez un autre support ou effacez des fichiers superflus et recommencez.
Error: 14	Une erreur a eu lieu en cours de sauvegarde. Le support externe est peut-être corrompu. Insérez un autre support et recommencez. Vous pouvez aussi formater le support.
Error: 15	Le fichier est illisible. Le format des données n'est pas compatible avec le VIMA.
Error: 16	Les données n'ont pas été chargées à temps pour reproduire le morceau. Après une attente de plusieurs secondes, vous pouvez appuyer de nouveau sur le bouton [Play/Stop] pour essayer de reproduire le morceau.
Error: 17	Impossible d'afficher les données d'images choisies. Préparez des données d'images pouvant être utilisées sur le VIMA (p. 77).
Error: 30	La mémoire interne du VIMA est pleine.
Error: 40	Le VIMA ne peut pas gérer le volume excessif de données MIDI venant d'un appareil MIDI externe. Diminuez le volume des données MIDI envoyées au VIMA.
Error: 41	Un câble MIDI a été débranché. Branchez-le convenablement.
Error: 43	Une erreur de transmission MIDI s'est produite. Vérifiez le câble MIDI et l'appareil MIDI branché.
Error: 51	L'origine du problème réside peut-être dans le système. Recommencez toute la procédure. Si vous n'obtenez pas de résultats après plusieurs tentatives, contactez un centre de maintenance Roland.
Error: 65	La prise pour mémoire externe a été soumise à un courant excessif. Vérifiez que le support externe ne pose aucun problème puis coupez l'alimentation de l'instrument et remettez-le sous tension.

* Support externe: clé USB, CD-ROM etc.

Liste des sons

Piano

NaturalGrand
Piano 1
Piano 1w
Piano 1d
Piano 2
Piano 2w
Piano 3
Piano 3w
Honky-tonk
Honky-tonk w
E.Piano 1
E.Piano 2
Detuned EP 1
Detuned EP 2
'60s E.Piano
EP Legend
EP Phase
FM+SA EP
St.FM EP
Harpsichord
Coupled Hps.
Harpsi.w
Harpsi.o
Clav.
Pulse Clav.

Organ

Perc.Organ 1
Perc.Organ 2
Organ 1
Organ 2
TremoloOrgan
Chorus Organ
Rock Organ
'60s Organ
Church Org.1
Church Org.2
Church Org.3
Reed Organ
Puff Organ
Accordion 1
Accordion 2
Harmonica
Bandoneon

Strings

Mood Strings
Strings
Slow Strings
Tremolo Str.
PizzicatoStr
'60s Strings
Orchestra
Violin
Slow Violin
Viola
Cello
Contrabass
Syn.Strings1
Syn.Strings2
Syn.Strings3
Harp
Koto
Taisho Koto
Fiddle

Guitar

Nylon-str.Gt
Nylon Gt 2
Nylon Gt o
Ukulele
Steel-str.Gt
12-str.Gt
Steel+Body
Combo JazzGt
Jazz Guitar
Hawaiian Gt
Clean Guitar
Chorus Gt 1
Chorus Gt 2
Mid Tone Gt
Muted Guitar
Funk Guitar1
Funk Guitar2
Overdrive Gt
Guitar Pinch
DistortionGt
Gt Feedback1
Gt Feedback2
Dist.Rtm Gt
Gt Harmonics
AcousticBass
FingeredBass
Finger Slap
Picked Bass
FretlessBass
Slap Bass 1
Slap Bass 2
Mandolin
Banjo
Sitar 1
Sitar 2
Shamisen

Brass/Sax

Trumpet
Dark Trumpet
Romantic Tp
Mariachi Tp
MuteTrumpet1
MuteTrumpet2
Trombone 1
Trombone 2
Bright Tb
Soprano Sax
BlowAltoVib.
Alto Sax
TenorSaxVib.
Tenor Sax
Baritone Sax
French Horn1
French Horn2
Tuba
Brass 1
Brass 2
Synth Brass1
Synth Brass2
Synth Brass3
Synth Brass4
AnalogBrass1
AnalogBrass2
Jump Brass

Woodwinds

Flute
Piccolo
Recorder
Pan Flute
Oboe
Clarinet
English Horn
Bassoon
Bottle Blow
Shakuhachi
Whistle
Ocarina
Bagpipe
Shanai

Percussion

Celesta
Glockenspiel
Music Box
Vibraphone
Vibraphone w
Marimba
Marimba w
Xylophone
TubularBells
Church Bell
Carillon
Santur
Yang Qin
Timpani
Kalimba
Tinkle Bell
Agogo
Steel Drums
Woodblock
Castanets
Taiko
Concert BD
Melodic Tom1
Melodic Tom2
Synth Drum
TR-808 Tom
Elec.Perc.
Reverse Cym.

(Rhythm Set)
STANDARD Set
ROOM Set
POWER Set
ELEC.Set
ANALOG Set
JAZZ Set
BRUSH Set
ORCH.Set
SFX Set

Others

Choir 1
Choir 2
Voice
Humming
Jazz Scat
Synth Voice
Analog Voice
Synth Bass 1
Synth Bass 2
Synth Bass 3
Synth Bass 4
WarmSyn.Bass
Clav.Bass
Hammer
RubberSyn.Bs
Attack Pulse
OrchestraHit
Bass Hit
6th Hit
Euro Hit
Square Lead1
Square Lead2
Sine Lead
Saw Lead 1
Saw Lead 2
Doctor Solo
Natural Lead
SequencedSaw
Syn.Calliope
Chiffer Lead
Charang
Wire Lead
Solo Vox
5th Saw Lead
Bass+Lead
Delayed Lead
Fantasia
Warm Pad
Sine Pad
Polysynth
Space Voice
Itopia
Bowed Glass
Metallic Pad
Halo Pad
Sweep Pad
Ice Rain
Soundtrack

Crystal
Synth Mallet
Atmosphere
Brightness
Goblins
Echo Drops
Echo Bell
Echo Pan
Star Theme
Gt FretNoise
Gt Cut Noise
BsStringSlap
Breath Noise
Fl.Key Click
Seashore
Rain
Thunder
Wind
Stream
Bubble
Bird 1
Bird 2
Dog
Horse Gallop
Telephone 1
Telephone 2
DoorCreaking
Door
Scratch
Wind Chimes
Helicopter
Car Engine
Car Stop
Car Pass
Car Crash
Siren
Train
Jetplane
Starship
Burst Noise
Applause
Laughing
Screaming
Punch
Heart Beat
Footsteps
Gun Shot
Machine Gun
Laser Gun
Explosion

Liste des sons

	STANDARD Set	ROOM Set	POWER Set	ELEC.Set
28	27 High Q Slap	High Q Slap	High Q Slap	High Q Slap
29	Scratch Push [EXC7]	Scratch Push [EXC7]	Scratch Push [EXC7]	Scratch Push [EXC7]
30	Scratch Pull [EXC7]	Scratch Pull [EXC7]	Scratch Pull [EXC7]	Scratch Pull [EXC7]
31	Sticks	Sticks	Sticks	Sticks
32	Square Click	Square Click	Square Click	Square Click
33	Metronome Click	Metronome Click	Metronome Click	Metronome Click
34	Metronome Bell	Metronome Bell	Metronome Bell	Metronome Bell
35	Kick Drum 2	Room Kick 2	Power Kick 2	Electric Kick 2
C2 36	Kick Drum 1	Room Kick 1	Power Kick 1	Electric Kick 1
37	Side Stick 1	Side Stick 1	Power Side Stick	Side Stick 3
38	Snare Drum	Room Snare	Power Snare	Electric Snare 1
39	TR-909 Clap	TR-909 Clap	TR-909 Clap	TR-909 Clap
40	Electric Snare 3	Electric Snare 3	Electric Snare 3	Electric Snare 2
41	Low Tom 2	Room Low Tom 2	Power Low Tom 2	Electric Low Tom 2
42	Closed Hi-Hat [EXC1]	Closed Hi-Hat [EXC1]	Power Closed Hi-Hat [EXC1]	Closed Hi-Hat [EXC1]
43	Low Tom 1	Room Low Tom 1	Power Low Tom 1	Electric Low Tom 1
44	Pedal Hi-Hat [EXC1]	Pedal Hi-Hat [EXC1]	Pedal Hi-Hat [EXC1]	Pedal Hi-Hat [EXC1]
45	Mid Tom 2	Room Mid Tom 2	Power Mid Tom 2	Electric Mid Tom 2
46	Open Hi-Hat [EXC1]	Open Hi-Hat [EXC1]	Power Open Hi-Hat [EXC1]	Open Hi-Hat [EXC1]
47	Mid Tom 1	Room Mid Tom 1	Power Mid Tom 1	Electric Mid Tom 1
C3 48	High Tom 2	Room High Tom 2	Power High Tom 2	Electric High Tom 2
49	Crash Cymbal	Crash Cymbal	Power Crash Cymbal 1	Crash Cymbal
50	High Tom 1	Room High Tom 1	Power High Tom 1	Electric High Tom 1
51	Ride Cymbal 1	Ride Cymbal 1	Power Ride Cymbal 1	Ride Cymbal 1
52	Chinese Cymbal	Chinese Cymbal	Power Chinese Cymbal	Reverse Cymbal
53	Ride Bell 1	Ride Bell 1	Power Ride Bell	Ride Bell 1
54	Tambourine	Tambourine	Tambourine	Tambourine
55	Splash Cymbal	Splash Cymbal	Splash Cymbal	Splash Cymbal
56	Cowbell	Cowbell	Cowbell	Cowbell
57	Power Crash Cymbal 2	Power Crash Cymbal 2	Power Crash Cymbal 2	Power Crash Cymbal 2
58	Vibra-slap	Vibra-slap	Vibra-slap	Vibra-slap
59	Power Ride Cymbal 1	Power Ride Cymbal 1	Power Ride Cymbal 2	Power Ride Cymbal 1
C4 60	High Bongo	High Bongo	High Bongo	High Bongo
61	Low Bongo	Low Bongo	Low Bongo	Low Bongo
62	Mute High Conga	Mute High Conga	Mute High Conga	Mute High Conga
63	Open High Conga	Open High Conga	Open High Conga	Open High Conga
64	Low Conga	Low Conga	Low Conga	Low Conga
65	High Timbale	High Timbale	High Timbale	High Timbale
66	Low Timbale	Low Timbale	Low Timbale	Low Timbale
67	High Agogo	High Agogo	High Agogo	High Agogo
68	Low Agogo	Low Agogo	Low Agogo	Low Agogo
69	Cabasa	Cabasa	Cabasa	Cabasa
70	Maracas	Maracas	Maracas	Maracas
71	Short High Whistle [EXC2]	Short High Whistle [EXC2]	Short High Whistle [EXC2]	Short High Whistle [EXC2]
C5 72	Long Low Whistle [EXC2]	Long Low Whistle [EXC2]	Long Low Whistle [EXC2]	Long Low Whistle [EXC2]
73	Short Guiro [EXC3]	Short Guiro [EXC3]	Short Guiro [EXC3]	Short Guiro [EXC3]
74	Long Guiro [EXC3]	Long Guiro [EXC3]	Long Guiro [EXC3]	Long Guiro [EXC3]
75	Claves	Claves	Claves	Claves
76	High Woodblock	High Woodblock	High Woodblock	High Woodblock
77	Low Woodblock	Low Woodblock	Low Woodblock	Low Woodblock
78	Mute Cuica [EXC4]	Mute Cuica [EXC4]	Mute Cuica [EXC4]	Mute Cuica [EXC4]
79	Open Cuica [EXC4]	Open Cuica [EXC4]	Open Cuica [EXC4]	Open Cuica [EXC4]
80	Mute Triangle [EXC5]	Mute Triangle [EXC5]	Mute Triangle [EXC5]	Mute Triangle [EXC5]
81	Open Triangle [EXC5]	Open Triangle [EXC5]	Open Triangle [EXC5]	Open Triangle [EXC5]
82	Shaker	Shaker	Shaker	Shaker
83	Jingle Bell	Jingle Bell	Jingle Bell	Jingle Bell
C6 84	Bell Tree	Bell Tree	Bell Tree	Bell Tree
85	Castanets	Castanets	Castanets	Castanets
86	Mute Surdo [EXC6]	Mute Surdo [EXC6]	Mute Surdo [EXC6]	Mute Surdo [EXC6]
87	Open Surdo [EXC6]	Open Surdo [EXC6]	Open Surdo [EXC6]	Open Surdo [EXC6]
88	-----	-----	-----	-----

* -----: Pas de son.

* [EXC]: ces sons ne peuvent pas être produits en même temps que d'autres sons du même numéro.

	ANALOG Set	JAZZ Set	BRUSH Set	ORCH.Set
28	27 High Q Slap	High Q Slap	High Q Slap	Jazz Closed Hi-Hat [EXC1] Jazz Pedal Hi-Hat [EXC1]
29	Scratch Push [EXC7] 30 Scratch Pull [EXC7]	Scratch Push [EXC7] Scratch Pull [EXC7]	Scratch Push [EXC7] Scratch Pull [EXC7]	Jazz Open Hi-Hat [EXC1] Power Ride Cymbal 1
31	Sticks	Sticks	Sticks	Sticks
32	Square Click	Square Click	Square Click	Square Click
33	Metronome Click	Metronome Click	Metronome Click	Metronome Click
34	Metronome Bell	Metronome Bell	Metronome Bell	Metronome Bell
35	Electric Kick 2	Jazz Kick 2	Kick Drum 2	Concert Bass Drum 2
C2 36	TR-808 Kick	Jazz Kick 1	Kick Drum 1	Concert Bass Drum 1
37	TR-808 Rim Shot	Side Stick 2	Side Stick 2	Side Stick 2
38	TR-808 Snare	Jazz Snare	Brush Tap	Concert Snare Drum
39	TR-909 Clap	TR-909 Clap	Brush Slap	Castanets
40	Electric Snare 3	Electric Snare 3	Brush Swirl	Concert Snare Drum
41	TR-808 Low Tom 2	Jazz Low Tom 2	Brush Low Tom 2	Timpani F
42	TR-808 Closed Hi-Hat [EXC1]	Jazz Closed Hi-Hat [EXC1]	Brush Closed Hi-Hat [EXC1]	Timpani F#
43	TR-808 Low Tom 1	Jazz Low Tom 1	Brush Low Tom 1	Timpani G
44	TR-808 Closed Hi-Hat [EXC1]	Jazz Pedal Hi-Hat [EXC1]	Brush Pedal Hi-Hat [EXC1]	Timpani G#
45	TR-808 Mid Tom 2	Jazz Mid Tom 2	Brush Mid Tom 2	Timpani A
46	TR-808 Open Hi-Hat [EXC1]	Jazz Open Hi-Hat [EXC1]	Brush Open Hi-Hat [EXC1]	Timpani A#
47	TR-808 Mid Tom 1	Jazz Mid Tom 1	Brush Mid Tom 1	Timpani B
C3 48	TR-808 High Tom 2	Jazz High Tom 2	Brush High Tom 2	Timpani c
49	TR-808 Crash Cymbal	Crash Cymbal	Jazz Crash Cymbal	Timpani c#
50	TR-808 High Tom 1	Jazz High Tom 1	Brush High Tom 1	Timpani d
51	Ride Cymbal 1	Jazz Ride Cymbal	Ride Cymbal 2	Timpani d#
52	Chinese Cymbal	Chinese Cymbal	Brush Crash Cymbal 2	Timpani e
53	Ride Bell 1	Jazz Ride Bell	Ride Bell 2	Timpani f
54	Tambourine	Tambourine	Tambourine	Tambourine
55	Splash Cymbal	Splash Cymbal	Brush Crash Cymbal 1	Splash Cymbal
56	TR-808 Cowbell	Cowbell	Cowbell	Cowbell
57	Power Crash Cymbal 2	Power Crash Cymbal 2	Jazz Crash Cymbal	Concert Cymbal 2
58	Vibra-slap	Vibra-slap	Vibra-slap	Vibra-slap
59	Power Ride Cymbal 1	Power Ride Cymbal 1	Ride Cymbal	Concert Cymbal 1
C4 60	High Bongo	High Bongo	High Bongo	High Bongo
61	Low Bongo	Low Bongo	Low Bongo	Low Bongo
62	TR-808 High Conga	Mute High Conga	Mute High Conga	Mute High Conga
63	TR-808 Mid Conga	Open High Conga	Open High Conga	Open High Conga
64	TR-808 Low Conga	Low Conga	Low Conga	Low Conga
65	High Timbale	High Timbale	High Timbale	High Timbale
66	Low Timbale	Low Timbale	Low Timbale	Low Timbale
67	High Agogo	High Agogo	High Agogo	High Agogo
68	Low Agogo	Low Agogo	Low Agogo	Low Agogo
69	Cabasa	Cabasa	Cabasa	Cabasa
70	TR-808 Maracas	Maracas	Maracas	Maracas
71	Short High Whistle [EXC2]	Short High Whistle [EXC2]	Short High Whistle [EXC2]	Short High Whistle [EXC2]
C5 72	Long Low Whistle [EXC2]	Long Low Whistle [EXC2]	Long Low Whistle [EXC2]	Long Low Whistle [EXC2]
73	Short Guiro [EXC3]	Short Guiro [EXC3]	Short Guiro [EXC3]	Short Guiro [EXC3]
74	Long Guiro [EXC3]	Long Guiro [EXC3]	Long Guiro [EXC3]	Long Guiro [EXC3]
75	TR-808 Claves	Claves	Claves	Claves
76	High Woodblock	High Woodblock	High Woodblock	High Woodblock
77	Low Woodblock	Low Woodblock	Low Woodblock	Low Woodblock
78	Mute Cuica [EXC4]	Mute Cuica [EXC4]	Mute Cuica [EXC4]	Mute Cuica [EXC4]
79	Open Cuica [EXC4]	Open Cuica [EXC4]	Open Cuica [EXC4]	Open Cuica [EXC4]
80	Mute Triangle [EXC5]	Mute Triangle [EXC5]	Mute Triangle [EXC5]	Mute Triangle [EXC5]
81	Open Triangle [EXC5]	Open Triangle [EXC5]	Open Triangle [EXC5]	Open Triangle [EXC5]
82	Shaker	Shaker	Shaker	Shaker
83	Jingle Bell	Jingle Bell	Jingle Bell	Jingle Bell
C6 84	Bell Tree	Bell Tree	Bell Tree	Bell Tree
85	Castanets	Castanets	Castanets	Castanets
86	Mute Surdo [EXC6]	Mute Surdo [EXC6]	Mute Surdo [EXC6]	Mute Surdo [EXC6]
87	Open Surdo [EXC6]	Open Surdo [EXC6]	Open Surdo [EXC6]	Open Surdo [EXC6]
88	-----	-----	-----	Applause

* -----: Pas de son.

* [EXC]: ces sons ne peuvent pas être produits en même temps que d'autres sons du même numéro.

Liste des sons

SFX Set	
27	-----
28	-----
29	-----
30	-----
31	-----
32	-----
33	-----
34	-----
35	-----
C2	-----
36	-----
37	-----
38	-----
39	High Q
40	Slap
41	Scratch Push [EXC7]
42	Scratch Pull [EXC7]
43	Sticks
44	Square Click
45	Metronome Click
46	Metronome Bell
47	Guitar Fret Noise
C3	Guitar Cutting Noise Up
48	Guitar Cutting Noise Down
49	String Slap of Double Bass
50	Fl.Key Click
51	Laughing
52	Screaming
53	Punch
54	Heart Beat
55	Footsteps 1
56	Footsteps 2
57	Applause
58	Door Creaking
59	Door
C4	Scratch
60	Wind Chimes
61	Car-Engine
62	Car-Stop
63	Car-Pass
64	Car-Crash
65	Siren
66	Train
67	Jet Plane
68	Helicopter
69	Starship
70	Gun Shot
71	Machine Gun
C5	Laser Gun
72	Explosion
73	Dog
74	Horse-Gallop
75	Birds
76	Rain
77	Thunder
78	Wind
79	Seashore
80	Stream
81	Bubble
82	-----
83	-----
C6	-----
84	-----
85	-----
86	-----
87	-----
88	-----

* -----: Pas de son.

* [EXC]: ces sons ne peuvent pas être produits en même temps que d'autres sons du même numéro.

Fichiers musicaux compatibles avec le VIMA

Que sont les 'fichiers musicaux'?

Les fichiers musicaux contiennent des informations musicales telles que la durée d'une note, la force exercée sur la touche pour la produire etc. Les données sont transmises au VIMA à partir de fichiers musicaux se trouvant sur clé USB ou CD-ROM et reproduites telles quelles. Ce type de reproduction diffère toutefois de la lecture d'un CD audio car le fichier musical ne contient aucun son. Cela permet de changer le tempo, de transposer les données volonté et d'exploiter les données musicales de diverses façons.

Remarque sur le droit d'auteur

Toute utilisation non autorisée des données de morceau contenues sur le CD-ROM fourni avec cet instrument à des fins autres que personnelles et privées est interdit par les lois en vigueur. Il est en outre interdit de copier ou d'utiliser ces données au sein d'une oeuvre protégée par un droit d'auteur ultérieur sans la permission du détenteur des droits d'auteur.

Sachez que si vous créez des oeuvres sur base de données protégées par un droit d'auteur comme des fichiers musicaux SMF disponibles dans le commerce, vous enfreignez la législation régissant les droits d'auteur si vous utilisez ces oeuvres à d'autres fins que pour votre écoute personnelle. Roland décline toute responsabilité pour les infractions aux droits d'auteur que vous pourriez commettre en créant de telles oeuvres.

Le VIMA vous permet d'utiliser les fichiers musicaux suivants

VIMA TUNES

VIMA TUNES est une norme Roland pour fichiers musicaux contenant des données d'image et de paroles vous permettant d'écouter des morceaux en affichant simultanément les paroles et des images. Quand des données portant le label "VIMA TUNES" sont reproduites par un appareil portant le même label, les paroles peuvent être affichées sur un écran externe ou un téléviseur branché à l'appareil pour faire du karaoké ou regarder un diaporama.

Fichiers SMF

Le format de fichiers SMF (ou "fichiers standard MIDI") a été créé pour assurer la compatibilité des fichiers musicaux sur les appareils des divers fabricants. Vous trouverez un catalogue impressionnant de fichiers SMF dans le commerce, conçus pour l'écoute, l'étude d'instruments, le karaoké, etc.

SMF avec paroles

"SMF with Lyrics" désigne les fichiers SMF (Standard MIDI File) contenant des paroles. Ainsi, lorsque vous reproduisez des fichiers musicaux affichant le label "SMF with Lyrics" sur le VIMA, les paroles apparaissent à l'écran.

General MIDI

Le système General MIDI est un ensemble de recommandations visant à standardiser les caractéristiques MIDI des instruments générateurs de sons. Les générateurs de sons et les fichiers de données musicales adhérant à la norme General MIDI portent le label General MIDI. Les fichiers musicaux portant le label General MIDI peuvent être reproduits par n'importe quel générateur de sons General MIDI avec un résultat similaire.

General MIDI 2

La norme à compatibilité ascendante General MIDI 2 étend les possibilités du format General MIDI en insistant davantage sur l'expressivité et en offrant une compatibilité encore plus large. Des aspects qui n'étaient pas couverts par la norme General MIDI originale (tels que le mode d'édition des sons ou de maniement des effets) sont définis avec précision. En outre, la palette de sons disponibles a été élargie. Les modules General MIDI 2 sont en mesure de reproduire fidèlement des fichiers musicaux porteurs du label General MIDI ou General MIDI 2. Dans certains cas, la première mouture de General MIDI, moins complète que la seconde, est appelée "General MIDI 1" pour bien la distinguer de General MIDI 2.

Format GS

Le format GS désigne un ensemble de spécifications conçues par Roland pour standardiser le jeu d'appareils générateurs de sons. Outre le respect intégral de la norme General MIDI, le format GS offre une palette de sons plus vaste, permet l'édition de sons et prend en compte les paramètres d'innombrables fonctions supplémentaires dont des effets comme la réverbération et le chorus. Conçu pour l'avenir, le format GS est ouvert aux nouveautés sonores et matérielles. Grâce à sa compatibilité ascendante avec la norme General MIDI, le format GS de Roland permet de reproduire fidèlement des partitions GM ainsi que des fichiers musicaux GS (des fichiers musicaux créés pour le format GS).

XG Lite

XG est un générateur de sons de YAMAHA, déterminant la façon dont les sons sont élargis ou édités ainsi que la structure et le type d'effets, le tout s'ajoutant aux spécifications de la norme General MIDI 1. XGLite est une version simplifiée du format de génération de sons XG. Vous pouvez reproduire n'importe quel fichier musical XG avec un générateur de sons XGLite. N'oubliez cependant pas que certains fichiers musicaux peuvent différer de l'original à cause du nombre réduit des paramètres et effets de la version allégée.

Pages d'écran du VIMA

Page principale → p. 23

Page de réglages (Menu, pages de réglages)

Ces pages vous permettent d'effectuer des réglages détaillés comme la sensibilité du clavier et l'écho du signal du micro.

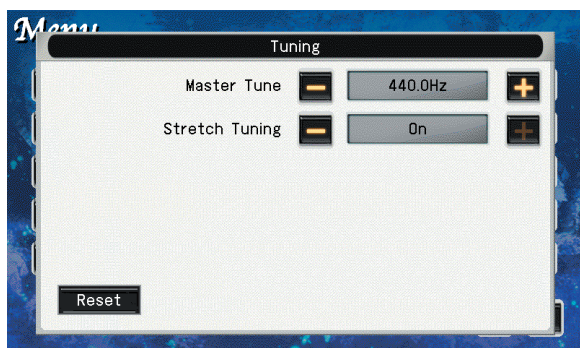
Menu

Touchez ce qui vous intéresse.



Page de réglages

Appuyez sur les boutons   pour changer le réglage.



Si vous touchez <Reset>, les paramètres affichés retrouvent leur réglage par défaut.

Si vous appuyez sur un des boutons suivants, la page de réglage correspondante apparaît automatiquement.

Bouton [PIANO ROLL]

Bouton [SLIDE SHOW]

Bouton [VOCAL EFFECTS]

Ces pages disparaissent automatiquement après quelques secondes sauf si vous touchez l'écran pour modifier un paramètre ou si vous touchez <Hold>. Pour fermer la page de réglage, touchez à nouveau <Hold> ou appuyez sur le bouton [EXIT].

Page de sélection de sons

Cette page vous permet d'assigner vos sons favoris aux boutons INSTRUMENT [1], [2] et [3].



Les sons assignés (sons utilisateur) sont conservés même après la mise hors tension du VIMA: il est donc pratique d'y sauvegarder les sons que vous utilisez fréquemment. Pour connaître les sons disponibles, voyez "Liste des sons" (p. 146).

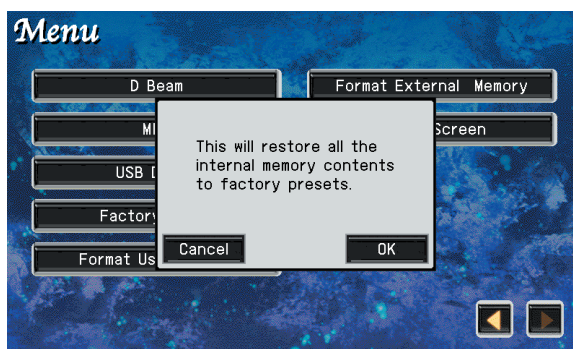
Page 'Rename'

Cette page permet de changer le nom d'un morceau. Après avoir enregistré un morceau, il vaut mieux le renommer pour le sauvegarder dans "Favorites".



Messages

Le VIMA affiche parfois un message de confirmation, d'erreur ou autre.



Fiche technique

RK-500: Clavier de détente VIMA

<Clavier>	
Clavier	88 touches (mécanisme à marteaux progressif avec sensation d'échappement)
Sensibilité au toucher	Pour toucher moyen, lourd, léger, fixe
<Générateur de sons> (conforme aux normes GM2/GM/GS/XG Lite)	
Polyphonie:	128 voix
Sons	264 sons Kits de batterie: 8 kits de batterie + effets spéciaux, partie de batterie
Diapason	415.3Hz~466.2Hz (réglable par pas de 0.1Hz)
Accord étiré	On, Off
Transposition	Clavier, morceau, clavier & morceau -6~+5 (par demi-tons)
Effets	Reverb (Off, 1~10)
<Player>	
Tempo	50~200% (Noire= 10~500)
Métrique	2/2, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4, 3/8, 6/8, 9/8, 12/8
Canal de mélodie	1~16
Décompte	Count In, Countdown, Count In/down
Mélodie	Mute (Center Cancel), Guide
Divers	Son recommandé, démonstration, télécommande
<Mémoire>	
Lecteur CD	Fichiers: CD-ROM (ISO9660 Level 1), CD audio Formats compatibles pour la lecture: Fichiers Standard MIDI (format 0/1), images JPEG
Clé USB	Formats compatibles pour la lecture: Fichiers Standard MIDI (format 0/1), images JPEG Sauvegarde: Fichiers Standard MIDI (format 0)
Mémoire interne	Plus de 60 morceaux Environ 400 photos
Mémoire utilisateur ("Favori-tes")	128Mo
<Contrôleur D Beam>	
Contrôleur D Beam	Pitch, Filter, Volume, Snare Roll, Applause, Wind Chime
<Vidéo>	
Vidéo	Piano Roll Slide Show DigiScore Lyrics CAM 1 CAM 2 DVD Ext In Transition

<Divers>	
Puissance de sortie nominale	50 W x 2
Haut-parleurs	20 cm x 2, 8 cm x 2
Ecran	LCD graphique couleur (TFT) 800 x 480 points (rétroéclairé)
Paroles	Oui (sur écran intégré et écran externe)
Pédales	Pédale forte (progressive) Pédale douce (progressive) Pédale sostenuto
Écho pour le chant	Type 1, Type 2
Effets vocaux	Kids, Bear, Robot, Duck, Alien, Computer, Female, Male, Pitch Correct, Music Files
USB (MIDI)	Système d'exploitation Windows: XP Home SP2 ou plus récent/XP Professional SP2 ou plus récent Macintosh: Mac OS X v10.2 ou plus récent
Prises	Prises AUDIO OUTPUT (L/MONO, R) Prise EXPRESSION Prises VIDEO INPUT Prises CAM 1 (VIDEO, S-VIDEO) Prises CAM 2 (VIDEO, S-VIDEO) Prises VIDEO OUTPUT (VIDEO, S-VIDEO) Prise ANALOG RGB OUT (D-Sub à 15 broches) Prise USB Prises EXT IN (VIDEO, L, R) Prises PHONES (stéréo) x 2 Prises VOCAL x 2 Prises DVD PLAYER INPUT (VIDEO, S-VIDEO, L, R) Prises MIDI (IN, OUT) Prise USB
Alimentation	CA 115V, 117V, 220V, 230V, 240V (50/60Hz)
Consommation	230W
Dimensions (avec le pied)	1395 (H) x 568 (L) x 851 (P) mm
Poids	Instrument: 56kg/123 lbs 8 oz Pied: 27kg/59 lbs 9 oz
Accessoires	Mode d'emploi Guide d'utilisation CD-ROM (disque d'échantillons de photos et de musique Roland) Étiquettes d'identification des notes (2 types) Étiquette de repères de batterie Télécommande Piles x 2 Protection du clavier Pupitre Cordon d'alimentation, crochet pour casque

Fiche technique

Options	Support pour caméra: BST-RK500 Support pour DVD: DST-RK500 Clé USB Pédale d'expression: EV-5, EV-7
----------------	---

** En vue d'améliorer le produit, ses caractéristiques techniques et/ou son aspect peuvent être modifiés sans avis préalable.*

Index

A

AC INLET	21, 24
Accord étiré	114
Accordage	113
All Song Playback	115
ANALOG RGB OUT	21
Appareil photo numérique	75
Appareils MIDI	136
AUDIO OUTPUT L/R	21

B

Background	123
Baladeur audio/vidéo	72
[BALANCE]	18, 90
Balance	90
Batterie, sons	83
Beat	115

C

Cabinet	121
Câble de haut-parleur	27
Câble du pédalier	26
Cache de la prise USB	105
[CAM 1]	69, 78
[CAM 2]	69, 78
Caméra vidéo	68
Canal de transmission MIDI	127
Capteur de télécommande	20, 51
Casque	28
CD	34, 38, 58
[CD EJECT]	38, 41
CENTER CANCEL	59
Clé USB	42, 77, 101, 104, 106, 108, 110
Formater	106, 132
Commutateur [Power On]	18, 24
Connexion	
Appareil audio	135
Appareil photo numérique	75
Baladeur audio/vidéo	72
Caméra vidéo	68
Clé USB	104
Cordon d'alimentation	24
Ecran externe	31
Enceintes	134
Lecteur DVD	70
Matériel audio	134
Microphone	54
Ordinateur	137
Pédale d'expression	93
Téléviseur	30
Contrôleur D Beam	91–92
Copier	101, 108, 110
[COPY/SAVE]	45, 102, 109, 111

Cordon d'alimentation	24
[COUNT]	89, 125
Count	125
Count In Sound	125
Count Mode	125
Count-down	89
Count-in	89
Crochet pour casque	28

D

D BEAM	18
D Beam	126
D Beam Sensitivity	126
Décompte	89
Demo	29
Dépannage	138
Diapason	114
Diaporama	74–75, 77
DIGIScore	64, 78
[DISPLAY BRIGHTNESS]	19, 27
Dispositif de réglage	29
Door	121
[DRUMS]	83
[DVD]	71, 78
DVD	70
DVD PLAYER INPUT	20
DVD PLAYER INPUT VOLUME	70

E

[ECHO]	56
ECHO	56, 118
Echo Type	118
Ecran	19
Menu	152
Messages	152
Page 'Rename'	152
Page de réglages	152
Page de sélection de sons	152
Page principale	23, 152
Partition	64
Effet	117
Effet vocal	
Type	117
Effets spéciaux	83, 92
Effets vocaux	57
Ejection de secours	41
Emplacement	34
Emplacement des morceaux	23
Enceinte externe	134
Enregistrement	
Accompagnement d'un morceau	99
Jeu sur le clavier	97
Etiquette de notes	82
Etiquette de repères de batterie	82

Index

[EXIT] 19, 33
EXPRESSION 21
[EXT IN] 73, 78
EXT IN 19

F

Face avant 18
Face inférieure 20–21
Factory Reset 130
Favorites 23, 34, 44–48, 53, 101–102, 108, 110, 131
Fichier musical 151
Fichiers standard MIDI 151
FILTER 91
Format de télévision 120
Format External Memory 132
Format GS 151
Format User Memory 131
Formater 106, 131–132
Formater la clé USB 106
Frame 123

G

General MIDI 151
General MIDI 2 151
Gradation 121, 123
GS 151
Guide d'utilisation 7

I

Informations de morceau 23
Initialiser
 Clé USB 132
 Mémoire utilisateur 131
INSTRUMENT 19, 81
Interval 124

J

Jouer
 Jouer avec différents sons 81
 Sons de batterie ou effets spéciaux 83
 Sons utilisateur 86

K

Karaoke 59
KEY CONTROL 18, 58, 112
Key Touch 112

L

Lecteur CD 20, 38
Liste de morceaux 23
Local Control 128
Local Off 128
Local On 128

Logo 122
Luminosité de l'écran 27
[LYRICS] 80

M

Master Tune 114
Matériel audio 134
Measure Display 121
MELODY 19
Melody Channel 115
[MELODY GUIDE] 61, 95
Melody Guide 61, 95, 116
Melody Mute 60, 94, 116
Mémoire utilisateur 34
 Initialiser 131
Menu 23
Message 152
Message d'erreur 145
Métrique 115
Microphone 54–55
MIDI 127, 136
MIDI IN/OUT 20
Mise sous tension 24
Morceau interne 19, 22–23, 34–35, 58, 60, 74, 84, 94
Morceau, emplacement 23
Music Files 118
[MUTE/CENTER CANCEL] 59–60, 94

N

NTSC/PAL 120

O

Ordinateur 137

P

Page principale 23, 152
Paramètres vidéo 119
Paroles 80
Partition 64
PEDAL 21, 26
Pédale 29
Pédale centrale 29
Pédale d'expression 93
Pédale douce 29
Pédale droite 29
Pédale forte 29
Pédale gauche 29
Pédale sostenuto 29
Performance
 Recommended Tones 84
PHONES 20, 28
[PIANO ROLL] 66, 78, 152
Piano Roll 66

- Piano Roll (Classic Type) 121
Piano Roll (Modern Type) 122
Piano Roll Split 119
Pianola 67
PITCH 91
Play Mode 115
PLAYER 19
Player 114
Prise pour mémoire externe 20
Prise USB 137
Prise USB (mémoire externe) 104
Pupitre 26
- R**
- Random Playback 115
Rapport d'image 30
[REC] 97, 100
Recommend 23, 84
Réglages système 112
Résonance sympathique 29
Reverb 113
- S**
- Sauvegarder 101–103
 Enregistrement dans "Favorites" 102
Screen
 Piano Roll Screen 66
Sensibilité du clavier 112
Slide Show 74, 124
Slide Show Type 124
SMF avec paroles 151
SMF with Lyrics 151
Son 23
Son utilisateur 88
SONG 19
Sortie vidéo, image 120
SPEAKER 21, 27
Standard 23
Stretch Tuning 114
S-VIDEO 30
- T**
- Télécommande 22, 50–52
 FUNC 1 116
 FUNC2 116
Télécommande, paramètres 116
[TEMPO] 18, 49
Tempo 49
Tempo standard 49
Timbre 112
Touch Screen 133
[TRANSITION] 79
Transposition 23, 58
Tx Channel 127
- Type de diaporama 124
- U**
- USB 21
USB Driver 129
User 23, 86
User Memory 131
- V**
- VIDEO 18
VIDEO INPUT CAM 1/CAM 2 21
[VIDEO MONITOR] 19, 29, 33
VIDEO OUTPUT 21
Vidéo, boutons de sélection 78
VIDEO/S-VIDEO 21
Viewpoint 123
VIMA TUNES 34, 38, 74, 84, 151
VOCAL 18, 20
[VOCAL EFFECTS] 57
[VOCAL LEVEL] 55
Vocal, paramètres 117
[VOLUME] 18, 24–25, 28, 55
Volume
 Casque 28
 Global 25
 Lecteur DVD 71
 Microphone 55
- X**
- XG lite 151

MEMO

MEMO

Photographes et illustrateurs dont les images sont utilisées pour ce produit

Kenji Senda, Hiroshi Honda, Norio Matsushika, Masakazu Watanabe,
Keiji Akamatsu, Toshio Kimura, Masaru Kudo, Y.S.Shaw, Mark Tsuruta,
Alberto Kniepkamp, Carl Heino, Tomoyuki Ejiri, Photo de © Koichi.Shirahara,
Photo de © Jiro.Morimoto, Photo de © Eiichi.Murashita,
Photo de © Tomo.Yun <http://www.yunphoto.net/>,Yoshihiko-HOSOI,
Takashi Suyama, Four seasons, m-style <http://m-style.ouchi.to/>,
Mana <http://ibf.visithp.jp/Vine/>, Photo Library MYOJYO

- * Les images incluses dans ce manuel ne peuvent être ni transférées ni vendues.
- * Ces images ne peuvent pas être imprimées, enregistrées, placées sur internet ou utilisées comme économiseurs d'écran, même pour un usage personnel.

Information

En cas de problème, adressez-vous au service après-vente Roland le plus proche ou au distributeur Roland agréé de votre pays; voyez ci-dessous.

AFRICA

EGYPT

A1 Fanny Trading Office
9, EBN Hagar A1 Askalany Street,
ARD El Golf, Heliopolis,
Cairo 11341, EGYPT
TEL: 20-2-417-1828

REUNION

Maison FO - YAM Marcel
25 Rue Jules Hermann,
Chaudron - BP79 97 491
Ste Clotilde Cedex,
REUNION ISLAND
TEL: (0262) 218-429

SOUTH AFRICA

T.O.M.S. Sound & Music (Pty)Ltd.
11 Melle St., Braamfontein,
Johannesburg,
SOUTH AFRICA
TEL: (011) 403 4105
FAX: (011) 403 1234

Paul Bothner(Pty)Ltd.

Royal Cape Park, Unit 24
Londonderry Road, Ottery 7800
Cape Town, SOUTH AFRICA
TEL: (021) 799 4900

ASIA

CHINA

Roland Shanghai Electronics Co.,Ltd.
5F, No.1500 Pingliang Road
Shanghai 200090, CHINA
TEL: (021) 5580-0800

Roland Shanghai Electronics Co.,Ltd.

(BEIJING OFFICE)
10F, No.18 3 Section Anhuaxili
Chaoyang District Beijing
100011 CHINA
TEL: (010) 6426-5050

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
Service Division
22-32 Pun Shan Street, Tsuen
Wan, New Territories,
HONG KONG
TEL: 2415 0911

Parsons Music Ltd.

8th Floor, Railway Plaza, 39
Chatham Road South, T.S.T,
Kowloon, HONG KONG
TEL: 2333 1863

INDIA

Rivera Digitec (India) Pvt. Ltd.
409, Nirman Kendra
Mahalaxmi Flats Compound
Off. Dr. Edwin Moses Road,
Mumbai-400011, INDIA
TEL: (022) 2493 9051

INDONESIA

PT Citra IntiRama
J1. Cideng Timur No. 15J-150
Jakarta Pusat
INDONESIA
TEL: (021) 6324170

KOREA

Cosmos Corporation
1461-9, Seocho-Dong,
Seocho Ku, Seoul, KOREA
TEL: (02) 3486-8855

MALAYSIA

Roland Asia Pacific Sdn. Bhd.
45-1, Block C2, Jalan PJU 1/39,
Dataran Prima, 47301 Petaling
Jaya, Selangor, MALAYSIA
TEL: (03) 7805-3263

PHILIPPINES

G.A. Yupango & Co. Inc.
339 Gil J. Puyat Avenue
Makati, Metro Manila 1200,
PHILIPPINES
TEL: (02) 899 9801

SINGAPORE

SWEET LEE MUSIC COMPANY PTE. LTD.
150 Sims Drive,
SINGAPORE 387381
TEL: 6846-3676

TAIWAN

ROLAND TAIWAN ENTERPRISE CO., LTD.
Room 5, 9fl. No. 112 Chung
Shan N.Road Sec.2, Taipei,
TAIWAN, R.O.C.
TEL: (02) 2561 3339

THAILAND

Theera Music Co., Ltd.
330 Soi Verng NakornKasem,
New Road, Sumpantawongse,
Bangkok 10100, THAILAND
TEL: (02) 224-8821

AUSTRALIA/NEW ZEALAND

AUSTRALIA/NEW ZEALAND

Roland Corporation Australia Pty.,Ltd.
38 Campbell Avenue
Dee Why West. NSW 2099
AUSTRALIA

For Australia
Tel: (02) 9982 8266
For New Zealand
Tel: (09) 3098 715

CENTRAL/LATIN AMERICA

ARGENTINA

Instrumentos Musicales S.A.
Av.Santa Fe 2055
(1123) Buenos Aires
ARGENTINA
TEL: (011) 4508-2700

BARBADOS

A&B Music Supplies LTD
12 Webster Industrial Park
Wildely, St.Michael, Barbados
TEL: (246)430-1100

BRAZIL

Roland Brasil Ltda.
Rua San Jose, 780 Sala B
Parque Industrial San Jose
Cotia - Sao Paulo - SP, BRAZIL
TEL: (011) 4615 5666

CHILE

Commercial Fancy II S.A.
Rut.: 96.919.420-1
Nataaniel Cox #739, 4th Floor
Santiago - Centro, CHILE
TEL: (02) 688-9540

COLOMBIA

Centro Musical Ltda.
Cra 43 B No 25 A 41 Bododega 9
Medellin, Colombia
TEL: (574)3812529

COSTA RICA

JUAN Bansbach Instrumentos Musicales
Ave.1. Calle 11, Apartado
10237,
San Jose, COSTA RICA
TEL: 258-0211

CURACAO

Zeelandia Music Center Inc.
Orionweg 30
Curacao, Netherland Antilles
TEL:(305)5926866

DOMINICAN REPUBLIC

Instrumentos Fernando Giraldez
Calle Proyecto Central No.3
Ens.La Esperilla
Santo Domingo,
Dominican Republic
TEL:(809) 683 0305

ECUADOR

Mas Musica
Rumichaca 822 y Zaruma
Guayaquil - Ecuador
TEL:(593-4)2302364

EL SALVADOR

OMNI MUSIC
75 Avenida Norte y Final
Alameda Juan Pablo II,
Edificio No.4010 San Salvador,
EL SALVADOR
TEL: 262-0788

GUATEMALA

Casa Instrumental
Calzada Roosevelt 34-01,zona 11
Ciudad de Guatemala
Guatemala
TEL:(502) 599-2888

HONDURAS

Almacen Pajaro Azul S.A. de C.V.
BO.Paz Barahona
3 Ave.11 Calle S.O
San Pedro Sula, Honduras
TEL: (504) 553-2029

MARTINIQUE

Musique & Son
Z.I.Les Mangle
97232 Le Lamantin
Martinique F.W.I.
TEL: 596 596 426860

Gigamus SARL

10 Rte De La Folie
97200 Fort De France
Martinique F.W.I.
TEL: 596 596 715222

MEXICO

Casa Veerkamp, s.a. de c.v.
Av. Toluca No. 323, Col. Olivar
de los Padres 01780 Mexico
D.F. MEXICO
TEL: (55) 5668-6699

NICARAGUA

Bansbach Instrumentos Musicales Nicaragua
Altamira D'Este Calle Principal
de la Farmacia 5ta.Avenida
1 Cuadra al Lago.#503
Managua, Nicaragua
TEL: (505)277-2557

PANAMA

SUPRO MUNDIAL, S.A.
Boulevard Andrews, Albrook,
Panama City, REP. DE
PANAMA
TEL: 315-0101

PARAGUAY

Distribuidora De Instrumentos Musicales
J.E. Olear y ESQ. Manduvira
Asuncion PARAGUAY
TEL: (595) 21 492147

PERU

Audionet
Distribuciones Musicales SAC
Juan Fanning 530
Miraflores
Lima - Peru
TEL: (511) 4461388

TRINIDAD

AMR Ltd
Ground Floor
Maritime Plaza
Barataria Trinidad W.I.
TEL: (868) 638 6385

URUGUAY

Todo Musica S.A.
Francisco Acuna de Figueroa
1771
C.P.: 11.800
Montevideo, URUGUAY
TEL: (02) 924-2335

VENEZUELA

Instrumentos Musicales Allegro,C.A.
Av.las industrias edf.Guitar
import
#7 zona Industrial de Turumo
Caracas, Venezuela
TEL: (212) 244-1122

EUROPE

AUSTRIA

Roland Elektronische Musikinstrumente HmbH.
Austrian Office
Eduard-Bodem-Gasse 8,
A-6020 Innsbruck, AUSTRIA
TEL: (0512) 26 44 260

BELGIUM/FRANCE/

HOLLAND/ LUXEMBOURG

Roland Central Europe N.V.
Houtstraat 3, B-2260, Oevel
(Westerlo) BELGIUM
TEL: (014) 575811

CZECH REP.

K-AUDIO
Kardasovska 626,
CZ-198 00 Praha 9,
CZECH REP.
TEL: (2) 666 10529

DENMARK

Roland Scandinavia A/S
Nordhavnsvej 7, Postbox 880,
DK-2100 Copenhagen
DENMARK
TEL: 3916 6200

FINLAND

Roland Scandinavia As, Filial Finland
Elannontie 5
FIN-01510 Vantaa, FINLAND
TEL: (09) 68 24 020

GERMANY

Roland Elektronische Musikinstrumente HmbH.
Oststrasse 96, 22844
Norderstedt, GERMANY
TEL: (040) 52 60090

GREECE/CYPRUS

STOLLAS S.A.
Music Sound Light
155, New National Road
Patras 26442, GREECE
TEL: 2610 435400

HUNGARY

Roland East Europe Ltd.
Warehouse Area "DEPO" Pf.83
H-2046 Torokbalint,
HUNGARY
TEL: (23) 511011

IRELAND

Roland Ireland
G2 Calmount Park, Calmount
Avenue, Dublin 12
Republic of IRELAND
TEL: (01) 4294444

ITALY

Roland Italy S. p. A.
Viale delle Industrie 8,
20020 Arese, Milano, ITALY
TEL: (02) 937-78300

NORWAY

Roland Scandinavia Avd.
Kontor Norge
Lilleakerveien 2 Postboks 95
Lilleaker N-0216 Oslo
NORWAY
TEL: (02) 2273 0074

POLAND

MX MUSIC SP.Z.O.O.
UL. Gibraltarska 4,
PL-03664 Warszawa POLAND
TEL: (022) 679 44 19

PORTUGAL

Roland Iberia, S.L.
Portugal Office
Cais das Pedras, 8/9-1 Dto
4050-465, Porto, PORTUGAL
TEL: 22 608 00 60

ROMANIA

FBS LINES
Piata Libertatii 1,
535500 Gheorgheni,
ROMANIA
TEL: (266) 364 609

RUSSIA

MuTek
Dorozhnaya ul.3,korp.6
117 545 Moscow, RUSSIA
TEL: (095) 981-4967

SPAIN

Roland Iberia, S.L.
Paseo Garcia Faria, 33-35
08005 Barcelona SPAIN
TEL: 93 493 91 00

SWEDEN

Roland Scandinavia A/S
SWEDISH SALES OFFICE
Danvik Center 28, 2 tr.
S-131 30 Nacka SWEDEN
TEL: (0)8 702 00 20

SWITZERLAND

Roland (Switzerland) AG
Landstrasse 5, Postfach,
CH-4452 Itingen,
SWITZERLAND
TEL: (061) 927-8383

UKRAINE

TIC-TAC
Mira Str. 19/108
P.O. Box 180
295400 Munkachevo,
UKRAINE
TEL: (03131) 414-40

UNITED KINGDOM

Roland (U.K.) Ltd.
Atlantic Close, Swansea
Enterprise Park, SWANSEA
SA7 9FJ,
UNITED KINGDOM
TEL: (01792) 702701

MIDDLE EAST

BAHRAIN

Moon Stores
No.16, Bab Al Bahrain Avenue,
P.O.Box 247, Manama 304,
State of BAHRAIN
TEL: 17 211 005

IRAN

MOCO INC.
No.41 Nike St., Dr.Shariyati Ave.,
Roberoye Cerahe Mirdamad
Tehran, IRAN
TEL: (021) 285-4169

ISRAEL

Haliit P. Greenspoon & Sons Ltd.
8 Retzif Ha'aliya Hashnya St.
Tel-Aviv-Yafo ISRAEL
TEL: (03) 6823666

JORDAN

MUSIC HOUSE CO. LTD.
FREDDY FOR MUSIC
P. O. Box 922846
Amman 11192 JORDAN
TEL: (06) 5692696

KUWAIT

EASA HUSAIN AL-YOUSIFI & SONS CO.
Abdullah Salem Street,
Safat, KUWAIT
TEL: 243-6399

LEBANON

Chahine S.A.L.
Gerge Zeidan St., Chahine
Bldg., Achrafieh, P.O.Box: 16-
5857
Beirut, LEBANON
TEL: (01) 20-1441

OMAN

TALENTZ CENTRE L.L.C.
Malatan House No.1
Al Noor Street, Ruwi
SULTANATE OF OMAN
TEL: 2478 3443

QATAR

Al Emadi Co. (Badie Studio & Stores)
P.O. Box 62, Doha, QATAR
TEL: 4423-554

SAUDI ARABIA

aDawlah Universal Electronics APL
Corniche Road, Aldossary
Bldg., 1st Floor, Alkhobar,
SAUDI ARABIA

P.O.Box 2154, Alkhobar 31952
SAUDI ARABIA
TEL: (03) 898 2081

SYRIA

Technical Light & Sound Center
Rawda, Abdul Qader Jazairi St.
Bldg. No. 21, P.O.Box 13520,
Damascus, SYRIA
TEL: (011) 223-5384

TURKEY

ZUHALL DIS TICARET A.S.
Galip Dede Cad. No.37
Beyoglu - Istanbul / TURKEY
TEL: (0212) 249 85 10

U.A.E.

Zak Electronics & Musical Instruments Co. L.L.C.
Zabeel Road, Al Sherooq Bldg.,
No. 14, Grand Floor, Dubai,
U.A.E.
TEL: (04) 3360715

NORTH AMERICA

CANADA

Roland Canada Ltd.
(Head Office)
5480 Parkwood Way
Richmond B. C., V6V 2M4
CANADA
TEL: (604) 270 6626

Roland Canada Ltd.

(Toronto Office)
170 Admiral Boulevard
Mississauga On L5T 2N6
CANADA
TEL: (905) 362 9707

U. S. A.

Roland Corporation U.S.
5100 S. Eastern Avenue
Los Angeles, CA 90040-2938,
U. S. A.
TEL: (323) 890 3700



This product complies with the requirements of European Directives EMC 89/336/EEC and LVD 73/23/EEC.

Pour les pays de l'UE

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

Pour les Etats-Unis

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Unauthorized changes or modification to this system can void the users authority to operate this equipment.
This equipment requires shielded interface cables in order to meet FCC class B Limit.

Pour le Canada

NOTICE

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

AVIS

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Pour les Etats-Unis

DECLARATION OF CONFORMITY Compliance Information Statement

Model Name : RK-500
Type of Equipment : Digital Keyboard
Responsible Party : Roland Corporation U.S.
Address : 5100 S. Eastern Avenue, Los Angeles, CA 90040-2938
Telephone : (323) 890-3700



Ce produit doit être mis au rebut dans un centre local de recyclage des déchets. Ne le jetez pas dans une poubelle ménagère.



04342078 06-08-1N_X